SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN • LE MARDI **18 MAI 2010** lequotidien.cyberpresse.ca 37e ANNÉE • No 193 • DÉPÔT **89 ¢** + TAXES

LeQuotidien

Leader de l'information

Photo PC/Photomontage Le Quotidien

FORESTIÈRES

La paix avec les écologistes /2

« LES AVENTURES D'UN FLO »

UN VIRAGE EXTRÊME /24

« Nous avons appris de nos erreurs »

- Claude Simard

Joël Legendre prête sa voix au spectacle

Archives Sylvain Dufour

JOUEUR ÉTUDIANT

La plus haute distinction pour Jalbert /34

Archives Rocket Lavoie

Exploitation et conservation de la forêt boréale

Écolos et industrie s'entendent

CHARLES CÔTÉ
La Presse

Un accord historique entre écologistes et l'industrie forestière au sujet de l'exploitation et la conservation de la forêt boréale sera annoncé ce matin.

Selon ce que La Presse a pu apprendre hier, un des principaux sujets de cette entente, en préparation depuis trois ans, est la protection du caribou forestier. Cette espèce est particulièrement sensible au dérangement humain. Sa protection implique la mise en réserve de très grands territoires.

L'entente impliquerait les ténors écologistes pancanadiens comme la Fondation David Suzuki, Greenpeace, Conservation de la Nature Canada et la Société pour la nature et les parcs.

Côté industrie, on retrouve l'Association des produits forestiers du Canada et plusieurs entreprises majeures, dont AbitibiBowater, Kruger et Tembec.

Les détails de l'entente seront dévoilés ce matin au cours de deux conférences de presse, une à Toronto et l'autre à Montréal.

Selon un article publié la semaine dernière dans The Province, un quotidien de Vancouver, l'entente ressemblera à celle conclue il y a quatre ans au sujet de la forêt côtière de Colombie-Britannique. Écologistes et industriels avaient convenu quels territoires seraient conservés et quels seraient exploités.

Dans les deux cas, une campagne de sensibilisation mondiale menée par les groupes écologistes avait précédé la conclusion d'une entente.

Membre de Nature Québec et professeur d'aménagement durable des forêts à l'Université Laval, Louis Bélanger a suivi les étapes de cette négociation sur la forêt boréale. Il se réjouit de la voir aboutir, sans connaître les détails de l'entente. « On est en mode solution et il est à peu près temps qu'on soit dans ce mode », dit-il.

> « On est en mode solution et il est à peu près temps qu'on soit dans ce mode. »
> – Louis Bélanger

Cependant, dit M. Bélanger, l'entente aura des impacts différents d'une province à l'autre. « Au Québec, ça aboutit à un moment où la gestion forestière est en pleine transformation, dit-il. Le gouvernement et les régions vont faire les plans d'exploitation qui vont s'appliquer à partir de 2013. Ce n'est plus l'industrie qui décide. Et en plus, on est en train de travailler sur le Plan Nord. »

« Ce ne sont pas eux (les écologistes et l'industrie) qui écrivent la loi. Il faudra voir comment le décideur, le ministère des Ressources naturelles, va prendre ça en considération. »

« Ailleurs au Canada, c'est encore les compagnies forestières qui font les plans d'aménagement forestier », précise-t-il.

La forêt boréale canadienne s'étend sur 5,7 millions de kilomètres carrés, soit plus que la superficie de l'Union européenne. Moins de 10 % de cette forêt est protégée actuellement.

La forêt boréale joue un rôle important dans l'écologie mondiale. Elle aide à réguler le climat de la planète. En effet, il y a dans le sol et les plantes de la forêt l'équivalent de 900 années d'émissions canadiennes de gaz à effet de serre (GES). Presque un oiseau migrateur sur trois en Amérique en dépend pour sa reproduction. La forêt boréale est aussi très significative sur plan économique : 7000 entreprises ou usines y sont établies et elles emploient 400 000 personnes. ❑

(Courtoisie)

Fermeture indéterminée à Gatineau

LE DROIT

GATINEAU — Jour noir pour les quelque 350 travailleurs d'AbitibiBowater. La direction de l'entreprise a annoncé la fermeture immédiate et pour une durée indéterminée de l'usine de Gatineau.

La haute direction en a fait l'annonce aux trois sections locales du syndicat, lundi matin, à 9 h 30.

L'usine de Gatineau était déjà sous le coup d'une fermeture temporaire jusqu'au 19 mai.

Pour le syndicat et les employés, cette nouvelle sonne le glas définitif de l'usine.

Toutes les usines qu'AbitibiBowater a fermées pour une période « indéterminée », au cours des derniers mois, n'ont jamais repris leurs activités. D'ailleurs, l'entreprise n'a pas l'intention d'entretenir la machinerie, a fait savoir le syndicat, condition importante à une reprise éventuelle de la production.

Selon le président du Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier, David Coles, la compagnie « dépouille ses travailleurs de leurs indemnités de cessation d'emploi » en fermant l'usine pendant qu'elle jouit de la protection de la Loi des arrangements avec les créanciers des compagnies.

La société montréalaise a fermé et vendu des usines ces derniers temps, réduisant sa capacité pour s'ajuster à l'affaiblissement de la demande pour le papier journal.

> **L'usine de Gatineau semble en voie de connaître un sort semblable à celui d'autres installations québécoises de l'entreprise, soit celle de Belgo, de Dolbeau-Mistassini et de Beaupré.**

Selon le vice-président du syndicat au Québec, Renaud Gagné, l'annonce de la fermeture est particulièrement difficile parce qu'elle survient une semaine après que les employés se soient prononcés en faveur d'une nouvelle convention collective qui comprenait d'importantes réductions de salaire.

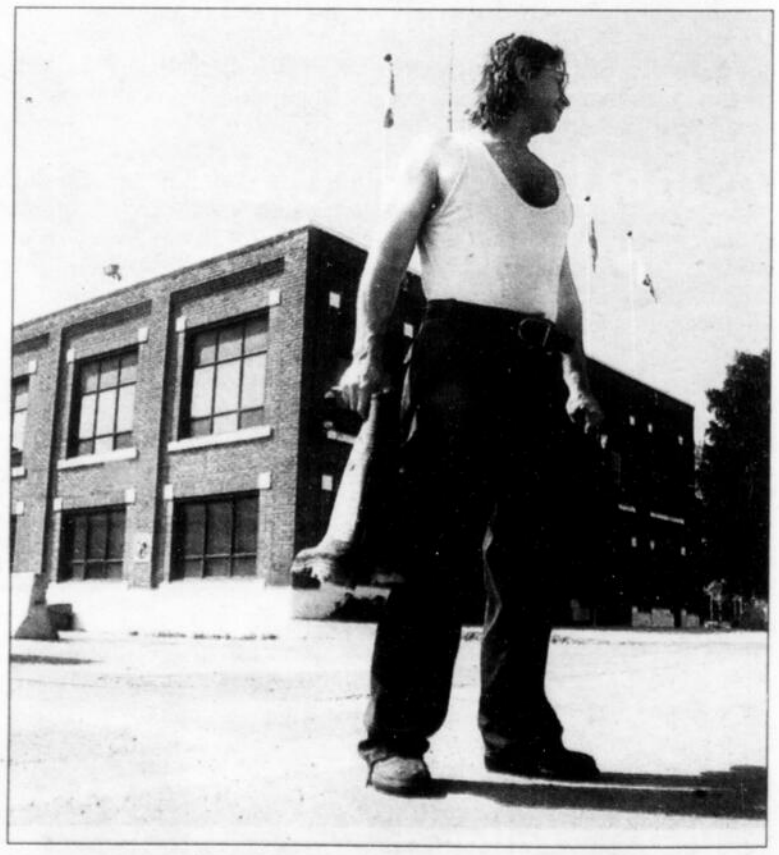
Le syndicat s'est aussi dit inquiet pour l'avenir de 100 travailleurs de la scierie de Maniwaki, qui fournissent le bois aux installations de Gatineau.

L'usine de Gatineau semble en voie de connaître un sort semblable à celui d'autres installations québécoises de l'entreprise, soit celle de Belgo, de Dolbeau-Mistassini et de Beaupré, qui ont fermé leurs portes ces dernières années.

AbitibiBowater avait temporairement fermé l'usine de Gatineau à plusieurs occasions pour réduire la production de papier journal.

En octobre 2008, la fermeture de la machine à papier de Gatineau avait représenté environ la moitié d'une réduction de production qui avait totalisé 35 000 tonnes de papier journal.

Avec La Presse Canadienne



Michel était au service d'AbitibiBowater depuis 22 ans en Outaouais.

(Photo Le Droit)

Deux feux de forêt au nord du Lac-Saint-Jean

La SOPFEU en état d'alerte

Laura Lévesque

llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL — Le feu de forêt qui fait rage près de la rivière Serpent, dans le nord du Lac-Saint-Jean, progresse rapidement et menace sérieusement des chalets.

Près d'une cinquantaine de pompiers forestiers et d'employés de la Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU) tentent de maîtriser l'incendie, a confirmé, tard en soirée hier, Marcel Trudel, agent d'information à la SOPFEU.

« Si le feu continue de progresser à cette vitesse, certains chalets pourraient brûler. Si on voit des gens en danger, la priorité de la SOPFEU est la sauvegarde de la vie humaine », a rappelé M. Trudel, n'ayant toutefois pas plus de détails sur une possible évacuation.

L'incendie d'une superficie de plus de 1600 hectares est d'origine humaine, mais la cause exacte reste à déterminer. La Sûreté du Québec a été appelée à se rendre sur les lieux, hier soir, pour s'assurer de la sécurité sur les routes.

> « Si le feu continue de progresser à cette vitesse, certains chalets pourraient brûler. Si on voit des gens en danger, la priorité de la SOPFEU est la sauvegarde de la vie humaine. »
>
> — Marcel Trudel

Un second feu au nord du Lac-Saint-Jean, près de la rivière Brodeuse, s'estdéclaré au cours des derniers jours. Il a été contenu, hier, dans un rayon de cinq hectares. Une vingtaine de pompiers s'y trouvaient toujours en fin de journée lundi.

Travaux en forêt suspendus

Les travaux d'exploitation forestière et sylvicole dans les unités de gestion, 25 à Saint-Félicien et 27 à Mistassini, sont suspendus tous les jours de midi à 20 h à compter d'aujourd'hui. Les activités ne pourront reprendre normalement avant une tombée significative de précipitations.

« Cette suggestion de la SOPFEU et du ministère des Ressources naturelles sera en vigueur tant et aussi longtemps que nous n'aurons pas eu une bonne pluie », poursuit Marcel Trudel.

Les activités exécutées sur le sol végétal à l'aide de machinerie ou d'équipement motorisé, dont l'abattage, le débroussaillement, la soudure, et la construction de route seront annulées.

Les travaux de reboisement, mécanique ou manuels, sont également suspendus.

Les activités effectuées directement sur le sol minéral et ceux qui ne nécessitent pas de machinerie, comme l'inventaire et le mesurage, sont permises.

Interdiction de feux à ciel ouvert

Hier soir, la ministre des Ressources naturelles et de la Faune, Nathalie Normandeau, a pris la décision d'interdire les feux à ciel ouvert en forêt ou à proximité, en raison de la sécheresse qui sévit présentement. Cette mesure est en vigueur à partir de ce matin.

Les secteurs visés par cette mesure sont les territoires limités au nord par la latitude 51, dont la MRC Maria-Chapdelaine et Domaine-du-Roy.

Cette interdiction vise également des secteurs de l'Abitibi-Témiscamingue, du Nord du Québec et de la Mauricie.

SOPFEU Roberval

Depuis le début de la saison, les pompiers de la base de Roberval ont combattu plus de 65 incendies. Au Québec, le cumulatif à ce jour est de 157 incendies. Plus de 60 % des brasiers ont été causés par des résidants, alors que 21 % ont été allumés à la suite d'activités récréatives.

La SOPFEU tient à rappeler quelques consignes de base pour éviter les incendies, dont celle de bien éteindre les mégots de cigarettes, utiliser les chemins de graviers en VTT et arroser deux fois plutôt qu'une le feu de camp. ❑

Un feu de forêt fait présentement rage à Prince Albert, en Saskatchewan. Au Québec, le temps sec des dernières semaines a fait passer l'indice d'inflammabilité à élevé pour la majorité des régions. Les feux à ciel ouvert sont interdits et plusieurs travaux forestiers interrompus jusqu'à nouvel ordre.

(Photo PC)

Les excuses d'André R. Gauthier

STÉPHANE BÉGIN

sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le président du Mouvement Chicoutimi, André R. Gauthier, dit n'avoir jamais mentionné que les élus de Saguenay « voulaient se mettre plus d'argent dans les poches » dans le dossier de la salle de spectacles de Chicoutimi.

Dans un communiqué envoyé dimanche soir (16 mai), le président du Mouvement Chicoutimi dit n'avoir jamais tenu ces propos lors d'une entrevue, ni aucun autre propos pouvant soulever un doute quant à l'honnêteté des élus de Saguenay. Il a tout de même fourni des excuses aux principaux intéressés pour les rebondissements survenus dans cette affaire.

« Je déplore vivement que l'on m'attribue de tels propos et je regrette sincèrement que cette situation ait pu blesser le maire et les conseillers municipaux de Saguenay, de qui je n'ai jamais mis en doute l'intégrité et la probité.

« Sans aucunement reconnaître avoir prononcé ces propos, je m'excuse sincèrement des désagréments que cet article ait pu causer aux élus », a iniqué André R. Gauthier.

À la suite d'une assemblée régulière du mouvement, la semaine dernière, le président s'était montré en faveur de la construction d'une nouvelle salle de spectacles et avait indiqué dans une entrevue au Quotidien que le maire Jean Tremblay et les conseillers municipaux ne travaillaient pas pour les citoyens, mais bien pour se mettre plus d'argent dans les poches.

André R.Gauthier, président du Mouvement Chicoutimi.

(Archives)

La réplique de la municipalité n'a pas tardé. Les élus ont sommé M. Gauthier de se rétracter publiquement des propos tenus à leur égard. Si cela n'était pas fait, il s'exposait à une poursuite de la part des 19 conseillers et du maire pour une somme globale d'un million de dollars. ❑

Revenu Canada débouté une seconde fois

La famille Tremblay a gain de cause

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — La famille d'origine chicoutimienne de Gérard et Martin Tremblay vient de signer une nouvelle victoire contre Revenu Canada. L'organisme fédéral, qui réclamait 40 millions $ en impôt impayé, incluant les intérêts et les retards, est donc débouté une seconde fois dans ses poursuites.

En 2004, l'Agence du revenu du Canada avait déposé une accusation d'évasion fiscale contre l'ancien investisseur offshore Gérard Tremblay.

> **En 2004, l'Agence du revenu du Canada avait déposé une accusation d'évasion fiscale contre l'ancien investisseur offshore Gérard Tremblay. Revenu Canada avait perdu sa cause en janvier 2009, mais n'a pas lâché le morceau pour autant.**

Revenu Canada avait perdu sa cause en janvier 2009, mais n'a pas lâché le morceau pour autant. L'organisme est revenu à la charge en avril 2009. Le 12 mai, la Cour d'appel fédérale a toutefois confirmé, à deux voix contre une, le premier jugement en faveur de la famille Tremblay.

En entrevue au canal Argent, le fils de Gérard et Danielle Tremblay dit être soulagé de cette décision. « Soulagé, mais peu surpris d'avoir gagné. Je savais que nous avions des bases solides et, à l'époque, tous les avis juridiques que nous avions pris nous donnaient raison », a mentionné Martin Tremblay.

Gérard Tremblay

(Archives)

Vieille histoire

L'histoire remonte à plusieurs années. En 1994, la famille Tremblay, incluant le père, la mère, leur fille (feue Hélène) et Martin, a déménagé ses pénates vers les Bahamas. À l'époque, Gérard Tremblay venait de vendre la compagnie Télésag à l'entreprise Vidéotron.

Les nouveaux acheteurs avaient alors offert trois millions de ses actions subalternes d'une valeur de 44,2 millions de dollars en échange des actions et actifs de la compagnie à numéro.

Lorsque la transaction a été conclue et signée, Télésag a été démantelée par Vidéotron, alors que la famille Tremblay a pris la décision de s'établir aux Bahamas, un paradis fiscal.

Avis de cotisation

Environ dix années plus tard, le fisc canadien a fait parvenir un avis de cotisation de 9,4 M$ en impôt impayé à la suite de la transaction. En ajoutant les intérêts et les frais, la facture s'élevait alors à 20 M$.

Cet avis a été porté en appel par la famille Tremblay en précisant que la transaction n'avait été qu'un échange d'actions n'ayant pas généré de revenus. L'Agence du revenu du Canada ne voyait pas du tout la chose du même oeil, mais à deux reprises, les tribunaux ont donné raison à la famille chicoutimienne.

« Je suis content pour mes parents. Ils ont un certain âge et vont pouvoir avoir un peu de repos et, globalement, pour toute la famille, ça va nous permettre de passer à autre chose », a encore souligné Martin Tremblay.

Emprisonné

En plus des difficultés avec Revenu Canada, Martin Tremblay a aussi été impliqué dans une poursuite avec le fisc américain. En janvier 2006, il avait été arrêté par la Drug Enforcement Administration (DEA) à New York et avait fait face à des accusations d'avoir blanchi une somme d'un milliard de narcodollars. On l'accusait alors d'avoir utilisé sa banque d'affaires aux Bahamas, Dominion Investments.

« Je suis content pour mes parents. Ils ont un certain âge et vont pouvoir avoir un peu de repos et globalement pour toute la famille, ça va nous permettre de passer à autre chose », a déclaré Martin Tremblay.

(Archives)

> **« Soulagé, mais peu surpris d'avoir gagné. Je savais que nous avions des bases solides et, à l'époque, tous les avis juridiques que nous avions pris nous donnaient raison. »**
>
> - Martin Tremblay

Il avait finalement plaidé coupable à une accusation moindre d'avoir laissé transiter dans les comptes de sa compagnie 20 000 $US provenant d'agents doubles à la solde de la DEA. Il avait purgé plusieurs mois de prison. Il est depuis retourné aux Bahamas. ❑

INSOLITE

Gains partis en fumée

SOLVAY, New York (AP) - La bonne fortune de Kenneth Lamoree n'aura pas duré bien longtemps. Les 3200 dollars (2500 euros) que cet Américain de Syracuse (Etat de New York) avait gagnés au casino sont vite partis en fumée.

L'homme est rentré à son domicile mardi à 3 h 30 heure locale après une bonne soirée au casino. Une heure plus tard, un incendie s'est déclenché dans la maison où il vivait avec sa femme et leurs trois enfants. La famille est sortie saine et sauve du bâtiment en flammes.

La maison a subit d'importants dégâts et tout ce qui était à l'intérieur a certainement été détruit, y compris le porte-monnaie de M. Lahoree contenant ses gains de la soirée... L'homme avait l'intention d'utiliser l'argent pour payer les factures.

Restauration du barrage Portage-des-Roches

Les travaux débutent bientôt

LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Les travaux de réfection du barrage Portage-des-Roches débuteront au cours des prochains jours et ces travaux entraîneront une augmentation de la circulation des fardiers dans le secteur.

Le gouvernement du Québec a annoncé en mai 2009 la réalisation de ce projet de l'ordre de 10 M$. Les travaux consistent à réaménager les systèmes d'évacuation ainsi que le rehaussement de la crête du barrage.

Le ministère procède aux ouvrages afin de répondre aux nouvelles normes de sécurité dans la gestion des bassins versants.

D'autre part, le ministère informe les citoyens que le débarcadère ainsi que le stationnement situé sur la rive sud de la rivière, juste au pied du barrage, seront accessibles pendant toute la durée des travaux.

Le projet de modernisation débutera cette semaine et prendra fin en décembre 2011. Il y aura une interruption pendant la période hivernale, soit entre le 17 décembre 2010 et le 14 mars 2011. ❑

MARÉE

CHICOUTIMI
Haute à 05 h 41 (17m1)
Basse à 13 h 18 (2m6)
Haute à 18 h 14 (13m1)
Basse à 01 h 12 (3m3)

LA BAIE
Haute à 5 h 32 (18m4)
Basse à 12 h 02 (2m6)
Haute à 18 h 09 (14m8)
Basse à 23 h 55 (3m9)

MÉTÉO

AUJOURD'HUI
Ensoleillé
Max : 24 • Min : 8

MERCREDI
Ensoleillé
Max : 24 • Min : 7

JEUDI
Alternance soleil et nuages
Max : 22 • Min : 10

LEVER 5 h 00

COUCHER 20 h 19

SOMMAIRE

Arts 24
Bandes dessinées 26
Bourse 28
Détente 25-26
Décès 32-33
Économie 27-28
Horoscope 25
Petites annonces ..... 29 à 31
Sports ..... 34 à 39
Télévision 25

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3 834 310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7 H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7 H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT : 545-4664
Lundi au vendredi : 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA : 545-4664
AUTRES : 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES
Tél. : 549-4444 Fax : 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

PUBLICITÉ
Tél. : 545-4474 Fax : 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

Le Quotidien

Jonction des routes 175 et 169

Un contrat de gré à gré avec les Montagnais ?

LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le ministère des Transports du Québec évalue la possibilité d'accorder de gré à gré au Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean le contrat de reconstruction de la jonction des routes 175 et 169 dans la Réserve faunique des Laurentides.

Le chef aux opérations du bureau de construction de la 175 pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean, Alain Guay, confirme qu'une demande a été logée par les Montagnais pour la réalisation de ce dernier contrat majeur dont les coûts ne sont pas encore évalués. Le fonctionnaire a toutefois précisé à quelques reprises qu'il s'agit de discussions préliminaires et que rien n'avait encore été approuvé officiellement par le gouvernement.

« Comme nous devons procéder à la reconstruction de la jonction et qu'ils sont déjà dans ce secteur, la possibilité de leur accorder un contrat de gré à gré a été évoquée et ils en ont fait la demande. »

Détails inconnus

Le directeur général adjoint par intérim aux affaires extérieures, Dave Casavant, affirme de son côté que le conseil est toujours intéressé à réaliser ce projet comme le contrat initial le prévoyait pour le tronçon des kilomètres 154 à 167. Il explique que les modifications apportées au projet d'intersection ne sont pas encore connues.

« Dans le contrat initial du tronçon de route, il y avait un réaménagement de l'intersection. En cours de route, le ministère des Transports a décidé de changer le projet d'intersection », reprend M. Casavant.

Au cours de l'entretien qu'il accordait au Quotidien, Alain Guay a signalé que le nouveau projet d'intersection comprenait un pont à étagement. Le ministère des Transports du Québec réorganise l'intersection de façon à améliorer la sécurité des automobilistes. Le chef de service du bureau n'était pas en mesure de confirmer l'évaluation des coûts du projet. On parle toutefois d'une intersection dont les coûts de réaménagement risquent de dépasser les 10 M$.

Contrat

Le ministère a ouvert les soumissions pour le tronçon situé entre les kilomètres 63 et 67 dans la partie sud du projet. L'entreprise J. R. Savard de Chicoutimi a déposé la plus basse soumission à 17 M$. L'entreprise Excavation de Chicoutimi a présenté la deuxième plus basse soumission. Pour L'entreprise J. R. Savard, il s'agit de l'obtention d'un deuxième contrat dans le cadre du projet de la 175.

Le prochain contrat sera attribué la semaine prochaine. Il touchera un tronçon de quatre kilomètres qui comprend toutefois plusieurs structures. Le ministère des Transports du Québec évalue présentement le coût de ce projet entre 35 et 40 millions $. ❑

PLUS QUE 2 SEMAINES :
LE COMPTE À REBOURS CONTINUE.
SANS PRÉCÉDENT TOYOTA VENTE ÉTIQUETTES ROUGES
0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT
JUSQU'À 48 MOIS SUR LES RAV4 2010*

RAV4 2010
À partir de 371 $▼ par mois, location 48 mois
0 $ comptant
0 $ dépôt de sécurité
Transport et préparation inclus

VENZA 2010
À partir de 452 $▼ par mois, location 48 mois
0 $ comptant
0 $ dépôt de sécurité
Transport et préparation inclus

DERRIÈRE LES PRIX AFFICHÉS NE SE CACHENT AUCUNS FRAIS.

TOYOTA SERVICES FINANCIERS PEA 1 000 $ de remise** Pensez plus, dépensez moins.MC
VOTRE NOUVELLE TOYOTA PART TOUJOURS AVEC LE PLEIN D'ESSENCE, L'ASSISTANCE ROUTIÈRE ET DES TAPIS PROTECTEURS.
Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. conditionnels à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les droits et les taxes sont en sus. Les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent un véhicule et en prennent possession entre le 1er mai 2010 et le 31 mai 2010. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis. Détails chez votre concessionnaire participant de la région du Saguenay-Lac Saint-Jean. ▼ Offres applicables aux modèles RAV4 2010 (ZF4DVP AA) et Venza 2010 (ZA3BBT AA) de base neufs en stock pour une location de 48 mois. Le montant total exigé avant le début de la location est de 285.68 $ (RAV4) et de 466.63 $ (Venza). Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 10 ¢ (RAV4) et de 15 ¢ (Venza) du kilomètre excédentaire. * Offre de financement à l'achat à un taux de 0 % allant jusqu'à 48 mois sur les modèles RAV4 2010 neufs en stock. À titre d'exemple, un montant de 20 000 $ financé sur 48 mois à un taux de 0 % donne des mensualités de 416,67 $ pour des frais de crédit de 0 $ et une obligation totale de 20 000 $. Les frais de transport et de préparation de 1 490 $ (RAV4 et Venza) sont en sus. Aucun acompte n'est requis. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 $ de remise) peut différer selon le modèle.
TOYOTA faire toujours mieux
toyotaquebec.ca
rocoto TOYOTA
1540, boul. du Royaume, Chicoutimi
Sans frais - 1 888 549-5574
418-549-5574
Alma TOYOTA
630, av. du Pont Sud, Alma
418-668-0195
Sans frais: 1-800-561-0195
ST-FÉLICIEN TOYOTA
766, boul. Sacré-Cœur, St-Félicien
418-679-1984
809305

Automobilistes vs cyclistes

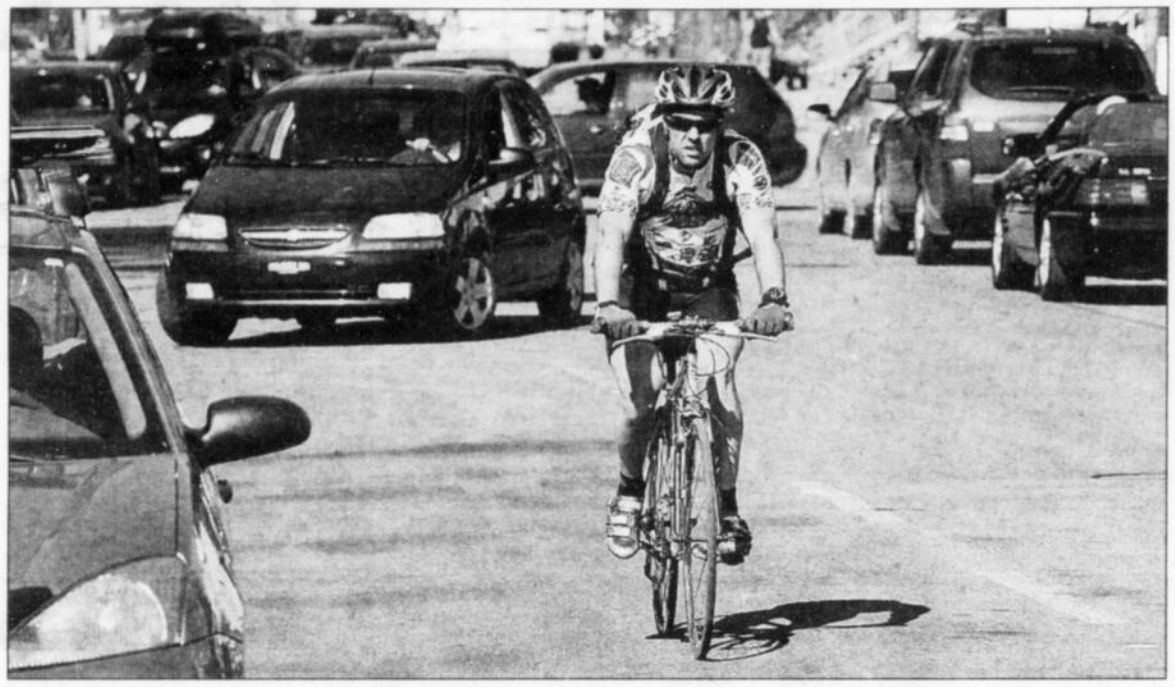
Peu de plaintes à Saguenay

SERGE ÉMOND
semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Les accidents sur les routes du Québec qui ont coûté la vie à quatre cyclistes, en fin de semaine, relancent les questions entourant la cohabitation entre les cyclistes et les automobilistes, tout comme l'utilisation des pistes cyclables.

Porte-parole de la Sécurité publique de Saguenay, Bruno Cormier a expliqué, lundi, que les policiers de Saguenay reçoivent très peu de plaintes de cyclistes à l'endroit d'automobilistes et vice-versa. En revanche, il s'est interrogé sur des propos entendus depuis les accidents de la fin de semaine.

« Depuis quelques jours, j'entends parler d'une limite de vitesse de 25 kilomètres/heure sur les pistes cyclables, note Bruno Cormier. Je ne sais pas où les gens prennent cette réglementation. Si elle existe, je ne la connais pas. »



Les habitués du cyclisme estiment qu'il est préférable pour eux d'utiliser la voie publique parce que les pistes cyclables attirent d'autres utilisateurs beaucoup plus lents.

(Photo La Presse)

Piste cyclable

Sur son site internet, Vélo Québec tient le même discours. « Les cyclistes doivent emprunter les voies cyclables lorsqu'il y en a: c'est le Code de la sécurité routière qui le prescrit », peut-on lire dans son chapitre sur la sécurité à vélo.

« S'il y a une piste cyclable dans un secteur, les cyclistes sont dans l'obligation de l'utiliser, reprend Bruno Cormier. Le boulevard René-Lévesque, entre les boulevards Saguenay et du Royaume, est un bel exemple. Les cyclistes ne peuvent rouler sur le boulevard René-Lévesque. Ils doivent utiliser la piste cyclable qui le longe. »

Ce point soulève souvent l'ire des habitués du cyclisme sur route qui aiment rouler à bonne vitesse. Ils estiment qu'il est préférable pour eux d'utiliser la voie publique parce que les pistes cyclables attirent d'autres utilisateurs beaucoup plus lents.

La grande majorité des règlements touchant l'utilisation d'un vélo sur la voie publique prévoient des amendes pour les contrevenants. Bruno Cormier n'est pas en mesure de préciser si les policiers de Saguenay distribuent bien des amendes pendant une année.

Par contre, il indique que la cohabitation entre cyclistes et automobilistes est à l'origine de bien peu de plaintes à la Sécurité publique de Saguenay.

« Nous n'en recevons pas beaucoup, assure-t-il. Il peut arriver à l'occasion qu'un cycliste se plaigne du comportement d'un automobiliste, ou le contraire, mais c'est assez rare. Les malentendus doivent exister à l'occasion, mais ils arrivent rarement jusqu'à nous.»

Vélos électriques

« Il existe maintenant des vélos électriques. Ceux qui les utilisent doivent obligatoirement porter un casque protecteur. Ces vélos ne peuvent circuler sur les pistes cyclables. Pour avoir le droit d'en utiliser un, il faut être âgé d'au moins 18 ans ou être titulaire d'un permis autorisant la conduite d'un cyclomoteur. Quand il est question du vélo traditionnel, le port du casque protecteur n'est pas obligatoire. Lorsque nous effectuons des visites dans les écoles au printemps pour parler de sécurité à vélo, nous recommandons grandement son utilisation, mais il n'est pas encore obligatoire. » ❑

PRINCIPAUX RÈGLEMENTS

- Tout vélo doit être conforme. Pour une utilisation de jour, il doit être muni de réflecteurs avant et arrière. Pour une utilisation en soirée, il doit être muni d'un phare blanc à l'avant et d'un phare rouge à l'arrière.
- Il est interdit d'utiliser un vélo après avoir consommé des boissons alcoolisées.
- Une personne qui prend place sur un vélo ne peut utiliser un baladeur ou porter des écouteurs.
- Il est interdit d'avoir un passager sur un vélo.
- Le cycliste doit tenir les guidons de son vélo en tout temps.
- Lorsqu'ils forment un groupe, les cyclistes doivent circuler à l'extrémité droite de la chaussée, en file indienne.
- Il est interdit de circuler sur la voie publique lorsqu'il existe une piste cyclable adjacente.
- Il est interdit de circuler sur les chemins à accès limité (autoroutes)
- Les cyclistes de moins de 12 ans doivent circuler dans les zones où la vitesse maximum est de 50km/h, à moins d'être accompagnés d'un adulte.
- Les cyclistes doivent toujours circuler à l'extrémité droite de la chaussée.
- Le cycliste n'a pas le droit de circuler entre des rangées de voitures.
- Quand il veut tourner à droite ou à gauche, le cycliste doit effectuer les signaux adéquats (avec le bras).
- Le cycliste doit respecter la réglementation du Code de la route.
- Le cycliste n'a pas le droit de circuler sur un trottoir.

Asphaltage des accotements

Encore du chemin à faire

LA PRESSE

Même si le ministère des Transports a entrepris depuis 1995 d'asphalter en priorité les accotements en gravier, considérés comme les plus dangereux pour les cyclistes, il en reste encore beaucoup sur les routes du Québec. Selon une évaluation fournie à La Presse, il resterait 2405 km de ces accotements sur les routes provinciales considérées comme à risque, soit celles où circulent plus de 5000 véhicules par jour.

« Le travail est fait à 91 %, on a fait un pas de géant et on profite de la mobilisation à un endroit donné pour continuer l'asphaltage », a expliqué Guillaume Lavoie, porte-parole du MTQ. Depuis 1995, année de l'entrée en vigueur de la Politique sur le vélo (mise à jour en 2008), Transport Québec a fait de l'asphaltage de l'accotement des routes fréquentées une priorité. Au-delà de la sécurité des cyclistes, c'est celle de tous les usagers qu'on veut améliorer: des études citées par le Ministère font état d'une réduction de 20 à 30 % des accidents après l'asphaltage.

> **Des 29 000 kilomètres de routes et autoroutes qu'il gère, le MTQ en a désigné 28 143 dont les accotements devraient être asphaltés. Depuis, 25 738 km l'ont déjà été, et un plan d'action ambitieux prévoit en asphalter encore 2500 d'ici à 2012.**

Des 29 000 km de routes et autoroutes qu'il gère, le MTQ en a désigné 28 143 km dont les accotements devraient être asphaltés. Depuis, 25 738 km l'ont déjà été, et un plan d'action ambitieux prévoit en asphalter encore 2500 d'ici à 2012. « Ça s'intègre maintenant dans la culture du Ministère. On a fait beaucoup de chemin », estime M. Lavoie.

Routes municipales exclues

Ce taux de réussite spectaculaire fait quelque peu tiquer le directeur général de Vélo Québec, Jean-François Pronovost. « Je suis un peu étonné, je trouve ça beaucoup... » C'est que le MTQ exclut de ses statistiques les 92 000 km de routes, rues et chemins gérés par les municipalités. Impossible, dans ces derniers cas, d'obtenir un portrait fiable de l'asphaltage des accotements. « Il est clair que certaines routes semblent relever du provincial, mais sont en fait sous la responsabilité des municipalités », note M. Pronovost. ❑

Un autre cycliste tué

LE DROIT

GATINEAU — La vitesse est à l'origine d'un autre décès impliquant un cycliste, à Ottawa.

La victime de 16 ans a perdu la vie dimanche soir, lorsqu'une moto qui circulait sur l'avenue Carling, dans l'ouest de la ville, l'a percuté de plein fouet. La police confirme que la moto dépassait la limite de vitesse permise de 60 kilomètres à l'heure à cet endroit.

La collision est survenue vers 22h20, à l'intersection de l'avenue Woodroffe. Les ambulanciers paramédicaux sont arrivés sur les lieux moins de dix minutes plus tard pour y trouver trois personnes au sol.

L'adolescent ne présentait aucun signe vital, à l'arrivée des secouristes. Les paramédics et les policiers d'Ottawa mentionnent que le jeune cycliste ne portait pas de casque, à leur arrivée. Ce dernier roulait sur un vélo de type BMX.

Une jeune fille se trouvait en compagnie du cycliste, lorsque la moto a frappé. Elle n'a pas été blessée.

Le conducteur de la moto, âgé de 26 ans, a été gravement blessé. ❑

Fiabilité des éthylomètres

Une autre étape franchie

SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Les plaidoiries des avocats sont maintenant terminées au procès de cinq automobilistes du district judiciaire de Chicoutimi qui contestent les nouvelles dispositions du Code criminel sur la validité des résultats des éthylomètres.

Avant juillet 2008, il suffisait aux accusés de décrire un scénario de consommation peu élevé et présenter un rapport d'analyse différent du résultat de l'éthylomètre pour soulever un doute sur son efficacité et bénéficier d'un acquittement. Plusieurs avocats se sont fait une spécialité de recruter des analystes. Certains prévoyaient une grille d'honoraires en fonction du résultat.

Le gouvernement fédéral a modifié le Code criminel pour introduire l'équivalent d'une présomption d'un bon fonctionnement de l'appareil accrédité par le Conseil canadien des alcools, un organisme composé de scientifiques. Les avocats de la défense allèguent que cette disposition minerait la présomption d'innocence garantie par la Charte canadienne des droits et libertés.

> **Avant juillet 2008, il suffisait aux accusés de décrire un scénario de consommation peu élevé et présenter un rapport d'analyse différent du résultat de l'éthylomètre pour soulever un doute sur son efficacité et bénéficier d'un acquittement.**

Deux décisions de première instance en Ontario ont cependant donné raison aux avocats de la Couronne. Au Québec, aucun tribunal ne s'est prononcé sur la question. Les districts judiciaires de Sherbrooke et Chicoutimi ont été les premiers à entendre l'ensemble de la preuve de cas types sélectionnés par l'Association québécoise des avocates et avocats de défense. La preuve scientifique déposée devant le juge Conrad Chapdelaine dans le district de Sherbrooke a été versée en entier devant le juge Pierre Lortie à Chicoutimi. Une vidéo-conférence sera tenue le 28 juin prochain en présence de toutes les parties afin de s'assurer que tous les documents ont été déposés, sans exception, ce qui va permettre aux juges de délibérer pendant les prochains mois. On ne prévoit pas une décision avant l'an prochain pour la première instance. Il est assuré que peu importe les décisions de la Cour du Québec, l'affaire pourrait se rendre jusqu'en Cour suprême du Canada.

La semaine dernière, le juge Lortie a entendu les arguments des avocats de la défense, dont un représentant de leur association, Me Éric Downs, et celui du Barreau du Québec, Me Mario Labrie. Quatre avocats de la région ont plaidé au nom des cinq accusés, Andrée Lavoie, Marie Saint-Mleux, Luis Tremblay, Jean-Mathieu Larouche et Dave Laforge. Ils sont professeure de cégep, ouvrier de la construction, secrétaire ou journalier.

À la direction des poursuites criminelles et pénales, deux avocats ont été assignés en priorité à défendre la constitutionnalité des dispositions du Code criminel, Me Michel Déom et Me Patricia Blair.

Près des 200 causes semblables sont contestées au Saguenay-Lac-Saint-Jean, plusieurs milliers au Québec. Par contre, un certain nombre d'accusés ont choisi de plaider coupable et de ne pas soulever la constitutionnalité des nouvelles dispositions. ❑

Au fil des ans, plusieurs avocats se sont fait une spécialité de recruter des analystes et de contester la validité des résultats obtenus par l'éthylomètre à l'égard de leurs clients.

(Archives Steeve Tremblay)

Rosalie a été opérée

Promesse d'un avenir meilleur

Iarc St-Hilaire

mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA — Soumise à une délicate intervention chirurgicale il y a un peu plus de deux semaines, la petite Rosalie Minier-Tremblay est de retour à la maison avec la promesse d'un avenir meilleur.

Dans son édition du 25 avril dernier, le journal Progrès-Dimanche racontait l'histoire de cette jeune Almatoise de cinq ans, atteinte du syndrome de Crouzon, ou dysostose crâniofaciale en jargon médical.

Alors qu'elle avait à peine six mois, les os de sa boîte crânienne s'étaient soudés l'un à l'autre, limitant ainsi l'expansion potentielle de son cerveau.

> « Quand nous l'avons vu, nous sommes restés figés. Ses yeux, son regard n'étaient plus les mêmes. Nous avons vécu un choc. »
>
> — La mère de Rosalie

Physiquement, le visage de la bambine affichait plusieurs traits caractéristiques aux personnes atteintes de sa maladie, notamment aux niveaux des yeux et de la mâchoire. Sur le plan intellectuel, l'épanouissement de Rosalie était sur le point de stagner.

Après qu'elle eut été victime de crises d'épilepsie répétées en août 2009, il a été convenu qu'elle subirait l'opération qui lui permettrait de jouir pleinement de la vie.

« Ça s'est super bien passé », rapporte la mère, Nadine Minier.

La chirurgie a été pratiquée à l'hôpital Sainte-Justine de Montréal, sous la supervision de la spécialiste Patricia Bortoluzzi. Il s'agissait pour elle d'une 26e intervention du genre.

Celle-ci a nécessité près de onze heures de travail ininterrompu.

En plus d'avancer la partie frontale de la boîte crânienne de l'enfant, l'équipe de la Dre Bortoluzzi a replacé les yeux de Rosalie à l'intérieur de leur orbite afin qu'ils aient une apparence normale. Sa mâchoire a également était refaite, de même que son nez et l'un de ses conduits nasaux.

Le résultat laisse sans voix quiconque connaissait Rosalie avant le 28 avril dernier. Même ses parents, confesse la mère.

« Quand nous l'avons vu, nous sommes restés figés. Ses yeux, son regard n'étaient plus les mêmes. Nous avons vécu un choc », confie-t-elle.

Peu à peu, les enflures disparaissent et laissent place au visage qu'aura dorénavant la petite Almatoise.

« Aujourd'hui, je dirais qu'on voit le résultat à environ 50 %. À part ses yeux, on remarque que sa parole a évolué. Les mots qu'elle dit sortent plus francs », explique Nadine Minier.

Appui

Au cours des prochaines semaines et des prochains mois, Rosalie et ses parents devront à nouveau se rendre à Montréal pour effectuer un suivi.

Hier matin, les trois restaurants McDonald's d'Alma ont remis à la famille un montant de 2500 $, afin de l'appuyer financièrement dans son épreuve. Amassée dans le cadre du Grand McDon 2010, cette somme s'ajoute aux 2900 $ déjà offerts à l'organisme Leucan, ainsi qu'aux 2921 $ octroyés au club Kiwanis d'Alma, pour ses œuvres.

Rosalie a également reçu l'aide d'autres organisations du milieu, dont celle du CPE l'Enfanthèque, qu'elle fréquente, de même que celle des employés et de la direction de Métro Dubé. ❑

La jeune Rosalie Minier-Tremblay avec ses parents Nadide et Sylvain.

(Photo Steeve Tremblay)

Cérémonie de remise d'un chèque dans le cadre du Grand McDon afin d'aider la famille Minier-Tremblay. De gauche à droite, la gérante du McDo, Julie Fradette, Stéphane Tremblay (père), Rosalie et son grand-père Gilles Minier, sa mère Nadine et l'assistant-gérant du McDo d'Alma, Carl Morin.

(Photo Steeve Tremblay)

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2010-05-17

Banco : 06 07 10 13 14 16 17 20 31 36 / 38 44 45 48 49 54 62 65 68 69

La Quotidienne : 3 871 / 4 6863

Triplex : 04 13 27 31 38

Astro : Jour 08 - Mois FÉVRIER - Année 69 - Signe VIERGE

Extra : 3979236

Extra — UN NOUVEAU GROS LOT DE 1 000 000 $*, TOUJOURS POUR 1 $. DITES OUI À L'EXTRA!
*GROS LOT PARTAGEABLE

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

loto-quebec.com/video

98,3 fm
SAGUENAY LAC ST-JEAN
Vous aimez lire Myriam Ségal...
Écoutez Le Journal de Ségal,
de midi à 13h et dès 15h30

Le maire d'Alma récupère d'une chirurgie

MARC ST-HILAIRE
mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA – Le maire d'Alma, Marc Asselin, récupère présentement d'une délicate chirurgie coronarienne survenue en début de semaine dernière.

Selon les informations obtenues auprès de la responsable des relations publiques d'Alma, Audrey-Claude Gaudreault, le premier magistrat n'a été victime ni d'un infarctus, ni de tout autre malaise cardiaque. En effet, c'est dans le cadre d'un examen de routine que les médecins ont constaté que l'un des artères de Marc Asselin était obstrué.

C'est en le soumettant au test du tapis roulant que le malaise s'est manifesté.

« Il a subi une dilatation d'un artère, à l'hôpital de Chicoutimi. Il se porte bien », précise Audrey-Claude Gaudreault.

Présentement en période de repos à sa résidence privée, le maire Asselin devrait reprendre les rennes de l'Hôtel de ville au début de la prochaine semaine, indique la porte-parole.

« Cet événement ne compromet en rien sa capacité à occuper ses fonctions de maire », soutient-elle.

Pendant son absence, c'est le conseiller municipal Gilles Girard qui occupera l'intérim, à titre de maire suppléant. ❑

Spectaculaire accident à La Baie

Un des quatre blessés dans un état critique

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

LA BAIE - Un des quatre blessés du spectaculaire accident de la route dans le rang Saint-Joseph, à La Baie, repose présentement dans un état sérieux, mais stable, à l'hôpital de Chicoutimi.

Ce sont finalement quatre personnes qui ont subi des blessures mineures et majeures vers 20 h dimanche soir, lorsque la voiture qu'une jeune femme de 17 ans conduisait a littéralement quitté la voie publique pour s'arrêter dans un champ. L'automobile a effectué quelques tonneaux avant de s'immobiliser sur le toit. Deux des blessées sont demeurées prisonnières de l'amas de ferraille durant près de 90 minutes avant d'en être extirpées. Les quatre occupants sont tous âgés de moins de 18 ans.

Une des victimes de cette embardée est toujours soignée à Chicoutimi. Son état est passablement sérieux, mais stable.

« L'enquêteur Pierre Girard s'est rendu sur les lieux de l'accident dimanche soir et a effectué l'étude de la scène. Il doit aussi rencontrer les victimes de cet accident afin de comprendre ce qui a pu se produire.

« Il est présentement trop tôt pour expliquer ce qui est arrivé dans le rang Saint-Joseph », de noter Bruno Cormier, porte-parole de la Sécurité publique de Saguenay.

Ce dernier précise que la conductrice de la voiture a été en mesure de sortir d'elle-même avant l'arrivée des secours. De plus, un jeune homme a été éjecté de l'automobile, alors que deux autres jeunes filles sont restées coincées en attendant que les ambulanciers et les pompiers parviennent à les sortir de leur fâcheuse position.

Une des blessées a été transportées d'abord au Centre de santé et des services sociaux Cléophas-Claveau de La Baie, car son état de santé nécessitait des soins urgents et qu'elle devait être envoyée à l'hôpital situé le plus près des lieux de l'accident. Dans les minutes qui ont suivi son admission à l'urgence de La Baie, la victime a été dirigée vers Chicoutimi en raison de la gravité de son état.

Accrochage

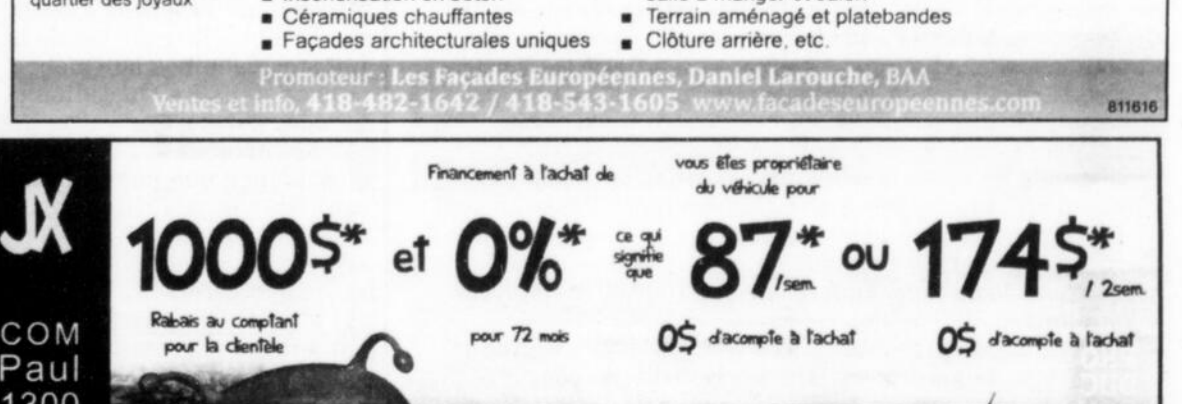
Par ailleurs, un accident impliquant deux voitures et un autobus de la Société de transport du Saguenay (STS) a fait deux blessés mineures, lundi matin, à l'angle des rues Sainte-Anne et Jacques-Cartier, à Chicoutimi. L'inattention de l'un des conducteurs serait à l'origine de l'accrochage. ❑

Les pompiers et les ambulanciers ont pris toutes les précautions nécessaires pour sortir les deux prisonnières de l'habitacle de la voiture, à la suite d'une sortie de route, dimanche, dans le rang Saint-Joseph à La Baie.

(Photo Sylvain Dufour)

Pour planifier votre retraite en toute sécurité.
Yvan Gravel
Conseiller
Placement et retraite
418 590-7948
BANQUE NATIONALE GROUPE FINANCIER
yvan.gravel@bnc.ca
www.bnc.ca
792745

Disponible en juillet
Les FAÇADES EUROPÉENNES
condo de prestige
Condo niveau 2 1 041 pi²
Condo niveau 1 2 082 pi²
Saguenay, quartier des joyaux
Vente et location de condos à haute valeur ajoutée
■ Entrées indépendantes
■ Insonorisation en béton
■ Céramiques chauffantes
■ Façades architecturales uniques
■ Aire ouverte, cuisine, salle à manger et salon
■ Terrain aménagé et platebandes
■ Clôture arrière, etc.
PA Multi-Prêts
Courtage relatif à des prêts garantis par hypothèque immobilière
Francois Tremblay 418 321-0038
Promoteur : Les Façades Européennes, Daniel Larouche, BAA
Ventes et info, 418-482-1642 / 418-543-1605 www.facadeseuropeennes.com
811616



SUZUKI
Un mode de vie !
GRAND VITARA JX
WWW.DEFISUZUKI.COM
2315, boul. Saint-Paul
418.602.1300
DÉFI SUZUKI
CHICOUTIMI
Financement à l'achat de 1000$* et 0%* pour 72 mois ce qui signifie que vous êtes propriétaire du véhicule pour 87$*/sem. ou 174$*/2sem.
Rabais au comptant pour la clientèle
0$ d'acompte à l'achat
0$ d'acompte à l'achat
811781

CHRONIQUE

ÉDITEUR : MICHEL SIMARD
msimard@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF : DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

Myriam Ségal
msegal@ckrs.ca

Une longue saga...

La saga de la salle de spectacle met le maire en rogne. « Cela va avoir coûté un million de dollars cette niaiserie-là », tonne-t-il. Cette dépense démocratique semble plus le mortifier que les quelques millions engloutis dans les sagas juridiques de BTF, Bertrand Girard et la prière...

Pourtant, c'est le maire qui a favorisé unilatéralement la rénovation de l'Auditorium Dufour. Après que le règlement d'emprunt eut été bloqué par une signature de registres en mai 2009, il s'est mis en mode rattrapage en commandant des études, plutôt que de déclencher un référendum en bonne et due forme. Mais comme son lit était fait, les rapports obtenus soulèvent le scepticisme. Au bout du compte : pas plus d'harmonie, autant de dépenses, et un an perdu.

On se retrouve dans un exercice démocratique bancal. La question (10 millions $ contre 40 millions $) ressemble à un plébiscite propagandiste. Les citoyens qui viennent de migrer à Saguenay et les jeunes de 18 ans ne voteront pas, puisqu'on se servira de la liste électorale de novembre 2009. Les étudiants du conservatoire qui avaient éperonné le débat se sont dispersés avec la fin de l'année scolaire.

Silence

Les intervenants capables d'éclairer le public se taisent. Diffusion Saguenay, qui coordonne les spectacles, ne s'en mêle pas. Il sait pourtant ce qu'on échappe comme « shows », ce que cherchent les producteurs. Le Théâtre du Palais municipal, qui en est membre, reste muet ; pourtant, son avenir est en jeu. Combien coûte-t-il à la ville chaque année, et qu'adviendra-t-il de lui si Chicoutimi a une grande salle moderne? Le moribond Théâtre du Saguenay a perdu en crédibilité, même si sa faillite ressemble à un complot pour euthanasie. Son ex-directeur général, qui a négocié avec les artistes ces dernières années, est un peu muselé par la saga juridique.

Quelques conseillers municipaux rejoints ont tous, à quelques mots près, la même réponse laconique : ils ont voté le projet de rénovation de l'Auditorium Dufour, mais ne se mêleront pas de la campagne en cours. Même ceux de Chicoutimi, qui devraient naturellement pousser pour des investissements majeurs dans leur arrondissement.

Plein de questions restent en suspens. L'ancienne zone ferroviaire est-elle le meilleur endroit? Comment s'amarreraient ces deux projets à celui d'un centre dès arts sur la rue Racine? Qu'adviendra-t-il des locaux laissés vacants au cégep, et du Palais municipal à La Baie? Combien aurait coûté la transformation de ce dernier en salle majeure? (même si cette hypothèse offusque les Chicoutimiens).

Soupeser

Le maire n'a pas renâclé à investir 40 millions $ dans un quai de croisière qui amène 20 000 touristes pour quelques heures à La Baie, mais diabolise systématiquement le projet de salle de spectacles à 40 millions $ qui servirait 50 000 de ses citoyens chaque année...

Bien en selle jusqu'en 2013, il n'en veut pas et jongle avec un budget serré. Logiquement, il ne se pressera pas pour le réaliser. Si on ne veut pas passer dix ans sans salle de premier plan à Chicoutimi, il faut se contenter de l'Auditorium Dufour.

D'un autre côté, l'omerta, les tractations privées, le contrôle des organismes instauré par ce régime en révulsent plusieurs et donne le goût de lui envoyer une salve d'avertissements par un vote plus serré que ce qu'il anticipe. Mais c'est risqué de voter contre un choix prudent pour passer un message...

Le maire refuse que le résultat soit publié par secteur ou par arrondissement. Selon lui, toute information n'est pas bonne à savoir. En cachant celle-là, il croit unir sa ville... et enchaîne une diatribe qui accuse les médias « négatifs » d'être en partie responsables que l'on prenne tant d'antidépresseurs au Québec!

Même si le peuple aime être mené, on ne peut pas lui imposer une mentalité en bloquant l'information.

Centre Mario-Tremblay

Lucky Asselin prêt à dégainer rapidement...

(Reprise)

VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Pour la richesse durable

Je souhaite répondre à l'analyse de Jean-François Minardi, de l'Institut Fraser, sur l'éventuelle réforme de la Loi sur les mines au Québec, publiée dans Le Quotidien la semaine dernière.

Premièrement, j'aimerais mentionner que personne ne veut tuer la poule aux oeufs d'or. Les Québécois veulent seulement récolter leur part raisonnable d'oeufs.

Il est vrai que la politique minière actuelle est très favorable à l'investissement. Il est aussi vrai que les compagnies minières font des efforts au niveau environnemental. Cependant, il est faux, selon moi, de prétendre que réformer une loi désuète tuera l'industrie minière au Québec.

M. Minardi saute à une conclusion très radicale lorsqu'il utilise le mot destruction.

Tous sont conscients de l'importance des minéraux dans leur vie quotidienne. Les Québécois sont aussi conscients de l'augmentation de la demande des économies émergentes. Justement, voilà une raison qui ne fera pas reculer les investisseurs (potentiels).

La demande est en hausse pour des ressources non renouvelables.

Les prix augmentent sur le marché. Les investisseurs viendront et se plieront à nos exigences. Comme propriétaire de la ressource, les Québécois disent qu'ils veulent mieux profiter de cette richesse.

Création de richesse

Vous mentionnez qu'il est préférable de créer de la richesse et non de la détruire.

De mon côté, je ne suis pas d'accord avec la destruction de l'environnement au profit de l'enrichissement. Votre vision est uniquement orientée sur le développement économique à court terme.

Il existe une autre forme de développement qui tend à harmoniser les pôles social, économique et environnemental : le développement durable qui est l'objet d'une loi au Québec. Contrairement à ce que vous pensez, cela ne signifie pas décroissance. Il s'agit de faire les choses autrement.

Développement

Il s'agit de voir le développement comme une ouverture, un facteur d'innovation et durable dans la participation d'acteurs multiples à échelles différentes (du local à l'international), dans le respect de l'environnement, des sociétés et dans le respect et l'équité.

Les richesses à créer ne doivent pas l'être sans égard à l'environnement ou au respect des localités qui veulent avoir leur mot à dire sur l'exploitation de leur territoire.

Richesse n'est pas exclusif à l'économique.

David Tremblay,
Étudiant en éco-conseil
UQAC

Sacré PQ : l'art de se tirer dans le pied

CHRONIQUEUR à La Presse

Vincent Marissal

vmarissa@lapresse.ca

Pauline Marois aurait voulu faire éclater au grand jour les limites de son pouvoir sur son propre parti qu'elle n'aurait pu mieux s'y prendre.

Dans la même fin de semaine, la chef du Parti québécois s'est mise à rêver à voix haute de défaire le gouvernement Charest « pour restaurer nos politiques sociales et nos institutions »... puis elle s'est fait dire sans ménagement par ses militants et députés qu'ils ne sont pas prêts à la suivre dans ses projets de réforme !

> **Avant de fantasmer sur un renversement du gouvernement, le PQ va devoir s'entendre sur un programme politique. Étant donné la résistance des péquistes aux changements proposés par leur chef, il n'en est pas là.**

Pas mal, tout de même : Pauline Marois promet de restaurer nos politiques sociales, mais elle est incapable d'obtenir l'appui de son parti pour aller à l'« essentiel », selon sa propre expression.

Réglons tout de suite cette histoire de renversement de gouvernement. Intéressante en théorie (et certainement attirante pour tous les lecteurs et internautes qui cherchent un moyen de « mettre les libéraux dehors »), elle est toutefois hautement improbable.

À moins que Jean Charest ne fasse un Joe Clark de lui-même et que son whip et lui dorment au gaz au point d'affronter un vote à l'Assemblée nationale sans s'être d'abord assurés d'avoir l'avantage numérique, les partis de l'opposition ne déferont pas ce gouvernement.

De toute façon, Mme Marois et ses 49 députés auraient besoin, pour ce faire, de l'appui des quatre adéquistes, des deux indépendants, Éric Caire et Marc Picard, ainsi que d'Amir Khadir, de Québec solidaire, ce qui est évidemment loin d'être acquis.

Avant de fantasmer sur un renversement du gouvernement, le PQ va devoir s'entendre sur un programme politique. Étant donné la résistance des péquistes aux changements proposés par leur chef, il n'en est pas là.

Sacré PQ ! Toujours aussi fort pour se tirer dans le pied. Pour s'« autopeluredebananiser », comme avait dit un jour Jacques Parizeau à propos de l'ancien chef libéral Daniel Johnson.

Le gouvernement libéral est dans les câbles depuis des semaines, Jean Charest n'arrive pas à reprendre son souffle entre les révélations gênantes et les mauvaises nouvelles, il coule dans les sondages et que fait le PQ ?

Le PQ n'a apparemment rien de plus pressé que de démontrer très clairement qu'il n'est pas prêt à proposer de véritables changements et pire encore, que sa chef n'a pas les coudées franches.

Pauline Marois n'arrive pas, malgré les déboires de Jean Charest, à s'imposer de façon décisive, et voilà que son parti exprime lui-même très publiquement des doutes sur son leadership.

Si Mme Marois n'arrive pas à diriger son propre parti, comment convaincra-t-elle les Québécois de la suivre ?

Des munitions pour Charest

Du coup, Jean Charest (qui n'en manque pas une à l'Assemblée nationale) pourra se payer la tête de son adversaire péquiste, qui, elle, sait maintenant qu'elle devra manoeuvrer avec soin d'ici au prochain congrès de son parti (et au vote de confiance), en avril 2011.

Voilà un problème (au moins un !) que n'a pas Jean Charest : les libéraux, contrairement aux péquistes, sont disciplinés et d'une docilité totale malgré les déboires de leur chef.

Ce n'est pourtant pas une révolution que proposait Mme Marois à ses militants : la refonte des instances régionales en santé et en éducation et la révision des soins assurés par l'État. On est loin du vent de droite que craignaient certains péquistes.

Pauline Marois n'arrive pas, malgré les déboires de Jean Charest, à s'imposer de façon décisive, et voilà que son parti exprime lui-même très publiquement des doutes sur son leadership.

(Archives La Presse)

Dans ce refus des péquistes à leur chef, deux aspects font mal. D'abord, ils n'acceptent pas le virage vers l'« essentiel » ; ensuite, ils ne se gênent pas, députés comme militants, pour défier son autorité publiquement.

Les militants ont accepté d'éjecter le club politique SPQ-libre des instances du PQ et ont consenti à mettre le mot « référendum » au frigo. Mais il semble que Mme Marois aura du mal à les faire bouger de leur sacro-saint modèle social-démocrate.

Il faut dire que Mme Marois a couru après les problèmes. Avant de tenter de forcer le jeu, elle aurait dû s'assurer de l'appui de ses troupes ou, à tout le moins, du soutien de quelques poids lourds de son caucus.

En promettant de défaire le gouvernement Charest si l'occasion se présente, Pauline Marois a affirmé qu'elle ne « fera pas une Michael Ignatieff » d'elle-même.

En proposant aussi imprudemment des mesures aussitôt rejetées par son propre parti et en démontrant aussi peu de flair et de maîtrise, c'est pourtant exactement ce qu'elle a fait.

Soutien à la Traversée internationale du lac Saint-Jean

Roberval octroie un premier 100 000 $

LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL — La ville de Roberval versera 190 000 $ à la Traversée internationale du lac Saint-Jean pour la tenue de l'événement et pour l'organisation des Championnats du monde de nage en eau libre.

Le maire Michel Larouche a confirmé l'aide financière, hier soir, lors de la séance du conseil municipal.

Une première tranche de 100 000 $ a déjà été octroyée aux organisateurs. Il reste maintenant à trouver les 90 000 $ restants, explique le maire de Roberval.

« L'important, c'est que la Traversée obtienne ce financement. Nous avons déjà versé 100 000 $. Nous cherchons actuellement le reste. On ne sait pas dans quel fonds le prendre, mais c'est certain qu'ils auront les 90 000 $ de plus », a promis Michel Larouche.

Les organisateurs de la Traversée avaient demandé 150 000 $ de plus que les années précédentes, en raison de la tenue des sixièmes Championnats du monde de nage en eau libre. La municipalité verse effectivement 40 000 $ annuellement pour la tenue de la célèbre course qui en sera à sa 56e édition cet été.

Rappelons que Québec et Ottawa ont déjà confirmé près d'un million de dollars en subventions pour les deux événements sportifs qui se tiendront au mois de juillet prochain à Roberval.

Corporation Vélos bleus

Contrairement à la Traversée, la Corporation Vélos bleus de Roberval devra mieux justifier ses demandes pour obtenir du financement l'an prochain. La ville verse cette année 10 000 $ à l'organisation qui offre des vélos communautaires aux Robervalois et aux gens de Mashteuaisth. Une aide qui pourrait bien être la dernière.

L'entente de trois ans avec la ville prend fin cette année. En 2009, la Corporation avait obtenu 26 000 $ en tout pour développer son projet de location de kayaks.

Mais la ville a assez payé, laisse entendre le conseiller Jocelyn Bouchard.

« La mission première de l'organisation était de réduire les vols de vélos. Mais on se rend compte que ça n'a pas changé. Et ils ont fait environ 700 dollars l'an dernier avec la location », a lancé M. Bouchard.

« Nous allons analyser le tout pour l'an prochain, mais c'est une organisation qui fait aussi travailler des jeunes de Roberval et de Mashteuiatsh », a renchéri le maire de Roberval.

« Je ne crois pas que c'est le rôle de la ville de faire travailler les jeunes », a répondu le conseiller Bouchard, questionnant la pertinence d'une aide financière à cette corporation.

Le conseiller Rémy Leclerc a toutefois insisté sur l'importance d'un tel service.

« C'est important d'offrir la location de kayaks dans une municipalité qui est sur le bord du lac. »

« Qu'on le prouve avec les chiffres alors », a poursuivi Jocleyn Bouchard dans un rare débat opposant les élus de la ville. ❑

Le maire de Roberval, Michel Larouche, a confirmé hier soir que la ville accorde une première tranche de 100 000 $ d'aide aux organisateurs de la Traversée internationale du lac Saint-Jean. Il reste maintenant à trouver les 90 000 $ restants, explique le magistrat.

(Archives)

Jusqu'à tout récemment, les huit wagons Pullman Standard, construits dans les années 60, étaient en opération en banlieue de Chicago.

(Photo Jeannot Lévesque)

Le maire de Saguenay Jean Tremblay, la directrice générale du train touristique de Charlevoix, Nancy Belley, le ministre Serge Simard et le président-directeur général du Centre de réalisation d'outils innovateurs, Régent Pelletier, ont dévoilé les détails de l'entente qui se traduit par la réfection de huit wagons qui relieront Québec à La Malbaie.

(Photo Jeannot Lévesque)

Restauration des wagons liés au projet du Massif de Charlevoix

Le CROI décroche un contrat de 4,5 M$

ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

JONQUIÈRE — Le Centre de réalisation d'outils innovateurs inc. (CROI) vient d'obtenir un important contrat dans le cadre de l'ambitieux projet du Massif de Charlevoix. Il sera responsable de la réfection et de la restauration des huit wagons qui serviront au transport des passagers entre Québec et La Malbaie, un travail évalué à 4,5 millions $.

Le président-directeur général du CROI, Régent Pelletier, était évidemment fier, hier, d'annoncer cette bonne nouvelle qui se traduira par la création d'une dizaine d'emplois en plus de démontrer l'expertise de son entreprise dans un domaine différent, soit celui du transport ferroviaire.

« Pour le ferroviaire, le Saguenay-Lac-Saint-Jean, c'est le bout de la track. Mais quand nous avons perdu le tiers de nos contrats, il y a quatre ans, en raison de la crise forestière, il a fallu développer d'autres créneaux. Et nous avons réussi à nous faire reconnaître assez pour obtenir un contrat d'importance et nous engager vers l'avenir. Nous avons en ce moment 40 travailleurs, et nous en aurons 50 à l'automne », révèle M. Pelletier qui ne compte pas s'arrêter en si bon chemin.

Le président-directeur général du CROI a récemment été invité comme donneur d'ordre à un congrès, en compagnie de grands noms comme les gens de Bombardier. En septembre, il se rendra à Berlin pour exposer dans un événement dédié aux produits ferroviaires. Il est également en discussions avec deux sociétés européennes distribuant des produits dans le domaine, de même qu'avec quatre donneurs d'ordre nord-américains pour la réfection de wagons et d'autobus.

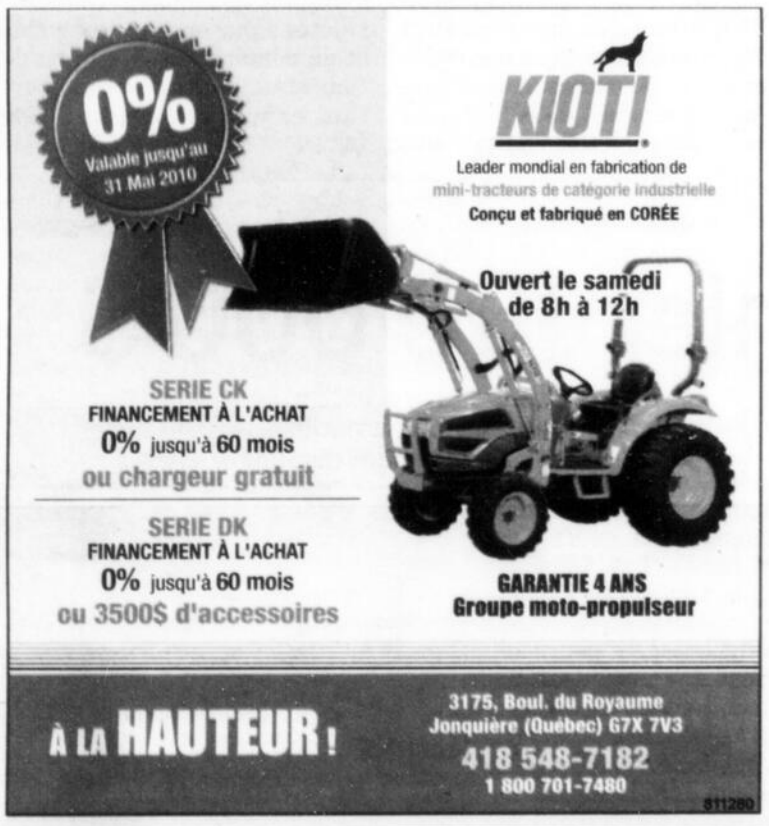
Parmi les facteurs qui ont permis au CROI de pouvoir obtenir un contrat comme celui du Massif, il y a le fait que les rails de chemin de fer se rendent maintenant dans le parc industriel de Jonquière, là où se trouve l'entrepôt où seront effectués les travaux sur les wagons. Un avantage que n'a pas manqué de souligner le maire de Saguenay et le président de Promotion Saguenay Jean Tremblay.

« Avant même de savoir que le CROI allait obtenir ce contrat, Promotion Saguenay a investi 650 000$ pour allonger les rails. Il y aura d'autres projets. Le meilleur est à venir », affirme le maire qui a par ailleurs vanté le projet du Massif de Charlevoix, assurant qu'il allait faire partie des premiers passagers à tenter l'expérience du train qui reliera Québec à La Malbaie, à l'été 2011.

Garantie de prêts

Le ministre responsable de la région et député de Dubuc, Serge Simard, était également sur place pour assister à l'événement. Il en a profité pour annoncer, au nom du ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, Clément Gignac, des garanties de prêt totalisant 850 000 $. Cette contribution a été accordée par Investissement Québec dans le cadre des programmes Financement PME et Renfort.

« Le travail de recherche et de développement du CROI porte fruits. Québec fait tout pour soutenir l'emploi. Nous nous occupons de faire travailler les gens d'ici et pour nous assurer de passer à travers la crise, nous avons besoin des entrepreneurs pour stimuler l'économie. Le CROI est une belle preuve d'audace et de vision », a souligné Serge Simard. ❑



Prêts à rouler durant vingt ans

ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

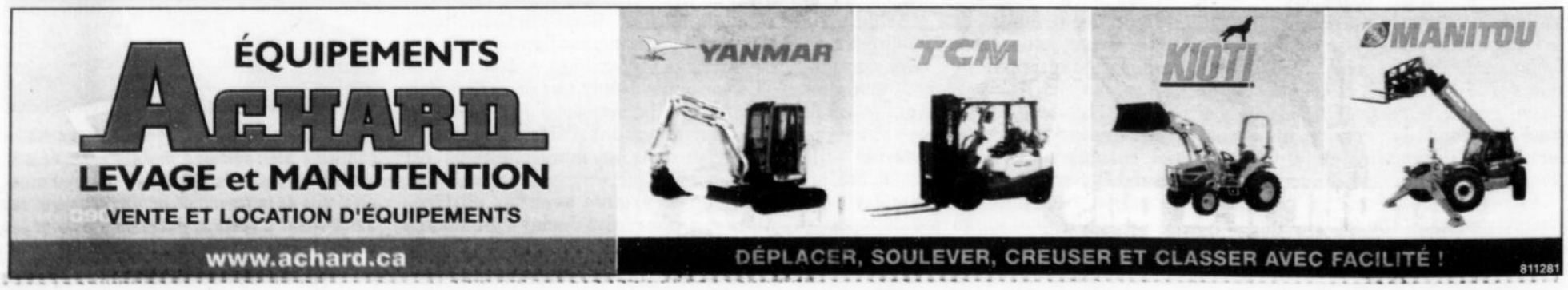
JONQUIÈRE — Le Centre de réalisation d'outils innovateurs (CROI) aura la mission de redonner une seconde vie à des wagons provenant des États-Unis.

Jusqu'à tout récemment, les huit wagons Pullman Standard, construits dans les années 60, étaient en opération en banlieue de Chicago. Au cours de la prochaine année, les employés du CROI s'affaireront à les remettre en état de rouler pour les 20 prochaines années. Ils referont la peinture extérieure, ils agrandiront les fenêtres, en plus de concevoir des cuisines et des salles de bain pour chacun des wagons.

La directrice générale du train touristique de Charlevoix, Nancy Belley, précise que les wagons deviendront des véhicules de transport aux tendances modernes possédant toutes les commodités nécessaires pour vivre un voyage sensoriel agréable entre Québec et La Malbaie, un trajet de 136 kilomètres. Après leur transformation, six voitures transporteront près de 550 passagers, soit 72 passagers chacune, tandis que deux autres accueilleront un peu moins de gens, mais pourront accommoder les personnes à mobilité réduite.

En parallèle, des travaux de réfection ont été entamés sur la voie ferrée en vue d'une inauguration du train à l'été 2011. Des départs quotidiens seront alors offerts, en plus du service de navette ferroviaire reliant le pôle de la Ferme de Baie-Saint-Paul et la base de la montagne, à Rivière-Saint-François.

Rappelons que le Massif de Charlevoix est un projet récréotouristique représentant un investissement de 230 millions $ L'offre sur le territoire inclut notamment le train touristique, près de 400 unités d'hébergement et une salle multifonctionnelle. Le lieu est voué à devenir un véritable laboratoire d'expérimentations touristiques. ❑



Rencontre avec des élèves du primaire

Le ministre qui parlait des arbres

NATHACHA GILBERT
Stagiaire

LA BAIE — Le ministre régional Serge Simard a distribué 1083 petits arbres aux élèves de quatre écoles primaires de La Baie, hier après-midi, dans le cadre du mois de l'arbre et de la forêt

Le ministre délégué aux Ressources naturelles et à la Faune et ministre responsable de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean a rencontré les jeunes des écoles Sainte-Thérèse, Georges-Vanier, Médéric-Gravel et Saint-Joseph. Il a profité de l'occasion pour leur parler de l'importance des arbres et de la forêt dans nos vies.

« La forêt est l'avenir de tout le monde ici. Aujourd'hui (hier), je veux m'assurer que vous êtes conscients de ce que la forêt joue comme rôle, a souligné M. Simard aux élèves de la troisième à la sixième année de l'école Sainte-Thérèse. Même à votre âge, vous utilisez déjà des produits provenant des arbres: vos livres, du papier, etc. »

« Il faut protéger la forêt, qui est une ressource naturelle. Vous recevez tous, cet après-midi (hier), un arbre. Votre devoir est de le regarder pousser, de le soigner et de le protéger afin qu'il embellisse votre milieu de vie », renchérit le ministre.

Questionné sur l'importance du mois de l'arbre et de la forêt, le ministre délégué aux Ressources naturelles et à la Faune a soutenu qu'en tant que citoyen, il faut faire preuve de vigilance envers la forêt, la protéger et l'exploiter correctement. De cette façon, on rend service à tout le monde. Cependant, il est fondamental de conscientiser nos jeunes par rapport à nos forêts. ❑

Le ministre délégué aux Ressources naturelles et à la Faune, Serge Simard, a effectué une tournée des écoles primaires de La Baie, hier, dans le cadre du mois de l'arbre et de la forêt. Ici, il est à l'école Sainte-Thérèse.

(Photo Jeannot Lévesque)

Réalisation du CAMPS

Simard garde l'oeil ouvert

ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le ministre responsable de la région et député de Dubuc, Serge Simard, ne s'en fait pas outre mesure avec la décision de son homologue fédéral Jean-Pierre Blackburn de reporter à une date indéterminée la réalisation du Centre d'amélioration, de maintien et de prévention de la santé (CAMPS) de Jonquière. Pour sa part, il assure qu'il va demeurer à l'affût de toutes les opportunités qui pourraient se présenter.

« M. Blackburn parle pour l'immédiat, pas pour l'avenir. Pour ma part, j'ai rencontré le député péquiste de Jonquière Sylvain Gaudreault il y a deux semaines sur ce dossier. Nous avons convenu d'essayer de travailler le projet différemment, en y allant étape par étape, plutôt que de façon globale. On peut réaliser les infrastructures petit à petit et d'ici cinq ou six ans, réussir à le réaliser au complet », affirme le ministre Simard.

Il précise qu'il va garder l'oeil ouvert sur les programmes gouvernementaux qui seront créés à l'avenir. Si une partie du CAMPS peut se qualifier dans l'un ou l'autre de ces programmes, il fera son possible pour faire avancer les choses.

Concernant la volonté de Jean-Pierre Blackburn de resserrer les liens avec lui, Serge Simard assure qu'il n'est pas contre l'idée. Mais il souligne que malgré un différend au sujet du financement de la seconde glace à La Baie, les deux politiciens n'ont jamais été des adversaires. ❑

De tout pour votre décoration extérieure

Pavés - Murets - Marches - Dalles
Bordures & produits ornementaux
Fontaines - Bancs de parc
Produits urbains - Foyer extérieur

418.547.1265
3553 rue du Parc Industriel
(secteur Kénogami) Jonquière
C.P. 424, Jonquière, G7X 7W3
811549

Centre dentaire Rousseau
Des soins dentaires pour toute la famille adaptés à vos besoins

- Service de soins dentaires généraux et esthétiques complet.
- Service de prothèses amovibles complètes, partielles ou sur implant.
- Traitements de canal.
- Paradontie (traitement des gencives).
- Chirurgie.
- Couronnes et ponts.
- Blanchiment et facettes.

Dr. Luc Rousseau
Dentiste généraliste

VISA

URGENCE
418 696-0355
400, rue Racine Est, bureau 18
(Dans le carrefour Racine) Chicoutimi
- Nous acceptons les nouveaux patients
- Financement disponible
808802

CINÉMA
CE SOIR 21 h
MICHOU D'AUBER

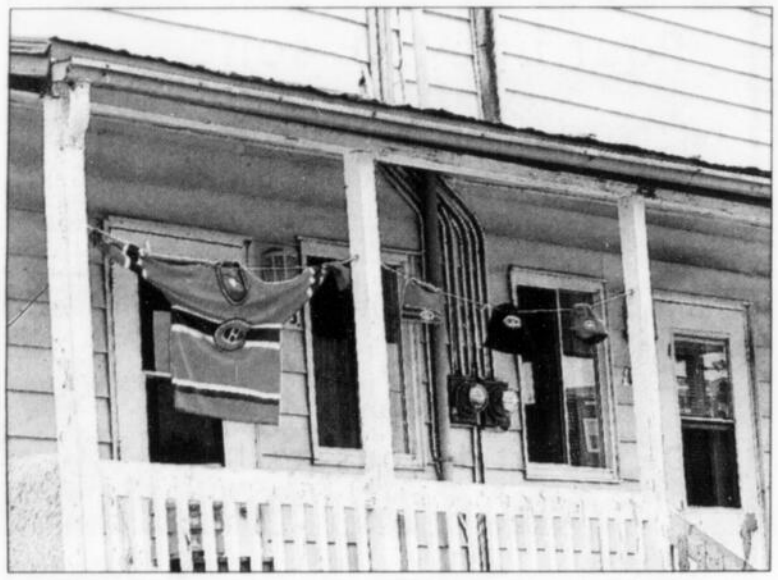
COMÉDIE DRAMATIQUE AVEC GÉRARD DEPARDIEU, NATHALIE BAYE, SAMY SEGHIR.

EN 1960, UN GARÇON D'ORIGINE KABYLE EST ADOPTÉ PAR UNE FAMILLE DE LA FRANCE PROFONDE.

telequebec.tv

Télé-Québec

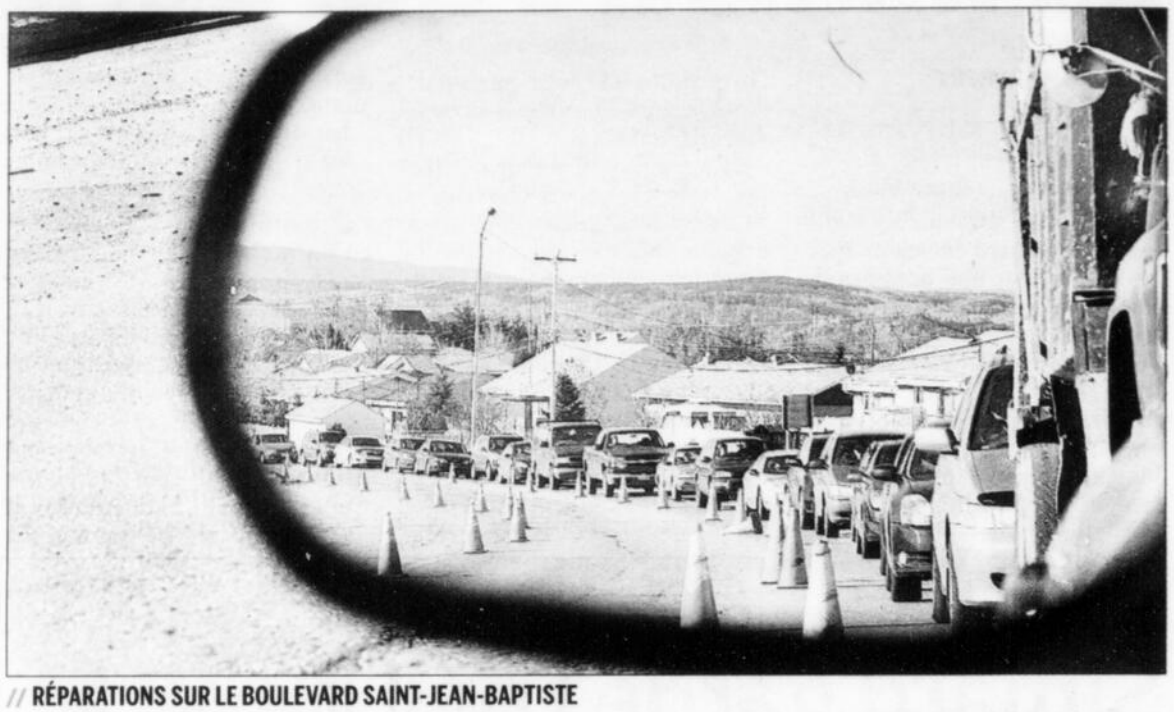
DE LAC & DE FJORD



// MORDU DU CANADIEN

Humiliés 6 à 0 dans le premier match de la finale de l'Association de l'Est, les joueurs du Canadien de Montréal ont plus que jamais besoin du soutien de leurs partisans. Un mordu de la Sainte-Flanelle a bien saisi l'importance d'afficher ses couleurs, comme en témoigne cette photo prise sur la 5e avenue, à La Baie.

(Photo Rocket Lavoie)



// RÉPARATIONS SUR LE BOULEVARD SAINT-JEAN-BAPTISTE

Notre photographe Rocket Lavoie a dû user de patience, cette semaine, en empruntant le boulevard Saint-Jean-Baptiste à Chicoutimi. Les travaux ayant cours devant le club de golf Le Ricochet ont pour effet de ralentir considérablement la circulation.

(Photo Rocket Lavoie)

◄// 50 ANS DE MARIAGE

Jean-Marie Nepton et Noëlla Lemay ont célébré leur 50e anniversaire de mariage, le 8 mai dernier, au centre de villégiature Cépal. Leurs enfants, Annie et Hélène, porte-parole pour la Sûreté du Québec, de même que la soixantaine d'invités présents leur ont alors souhaité au moins un autre 25 ans de vie commune.

(Courtoisie)

// BLEU-BLANC-ROUGE

Serge Harvey, Céline Gauvin, Alain Lorange et Solange Gauvin ont revêtu les couleurs de leur équipe favorite, la semaine dernière, à la Cage aux sports de Chicoutimi, lors de la présentation du 7e match de la série Canadiens-Penguins.

(Photo Sylvain Dufour)

// JE ME SOUVIENS

Plusieurs personnalités autochtones du pays ont participé à la réalisation du livre « Je me souviens des premiers contacts », projet collectif mené par l'artiste Ernest Dominique. Les hommes d'affaires Pierre Gill et Alain Paul, de Mashteuiatsh, font partie de ceux qui ont écrit un passage de l'histoire peu connue du grand public. Ils étaient tout sourire lors de l'inauguration de l'exposition d'Ernest Dominique au musée amérindien de Mashteuiatsh, jeudi dernier.

(Photo Laura Lévesque)

◄// MUFFINS POUR AMASSER DES FONDS

Des élèves de première année de l'école Trefflé-Gauthier, de Jonquière, ont procédé à la vente de muffins pour ramasser des fonds, plus tôt ce mois-ci, dans le cadre d'une vente de garage organisée par la maison d'enseignement.

(Courtoisie)

Avec les conseils d'un EXPERT de la boutique matériaux et quincaillerie de chez Laurent Lapointe

12 professionnels à votre service

1150, boul. St-Paul
Chicoutimi
418-543-3391
www.laurentlapointe.com

MAI, MOIS DE LA CONSTRUCTION!

De la structure à la peinture

JamesHardie

REVÊTEMENT EXTÉRIEUR

Haut de gamme en fibro ciment

- Garantie 50 ans
- Choix de 25 couleurs
- 6 1/2" X 12'
- Superficie exposée 5'
- Imitation de grain de bois

À ne pas manquer!
21 et 22 mai
Caravane Makita sur place
Tous les outils et nouveautés en démonstration

PLUSIEURS PROMOTIONS

Un projet à réaliser... Venez nous rencontrer!

Ch. de la réserve, Boul. St-Paul, Boul. Barrette, Boul. Talbot, 70

Consultez notre équipe de la boutique matériaux et quincaillerie.

Laurent Lapointe Rénovation

Agrandissement du complexe sportif de Dolbeau-Mistassini

Le vieux cinéma démoli

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI — Une partie du vieux cinéma Orphéon de Dolbeau-Mistassini sera démoli en juin, mais la façade restera debout.

La vieille salle de cinéma construite en 1949, située à côté de l'église du secteur Mistassini, va disparaître pour faire place à un agrandissement du complexe sportif. Une nouvelle bâtisse sera érigée pour accueillir le nouveau système de réfrigération.

« Les gens n'ont pas à s'inquiéter, ce n'est pas tout l'édifice qui sera démoli. Il y a les chambres des joueurs au sous-sol, des locaux à l'étage. Le hall aussi va rester, c'est seulement la salle qui va disparaître », a précisé le maire Georges Simard.

Sièges à vendre

D'ici la démolition prévue au début juin, la ville a lancé un appel d'offres pour vendre les 330 bancs du vieux cinéma. On espère trouver un preneur qui les achètera, mais il devra les déboulonner pour les récupérer sinon ils ne seront pas épargnés lors de la démolition.

Le vieux cinéma ne servait plus depuis quelques années. Les derniers films présentés étaient ceux du Ciné-club de Dolbeau-Mistassini. Maintenant, les films sont projetés au cinéma Chaplin.

Les frais liés à cette démolition sont inclus dans le coût des travaux de rénovation du centre récréatif de Mistassini qui est évalué à 3,7 M$. Ces rénovations devraient débuter en juin 2010 pour finir à la fin octobre. ❑

Extorsion et vol

Charron reste en prison

SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

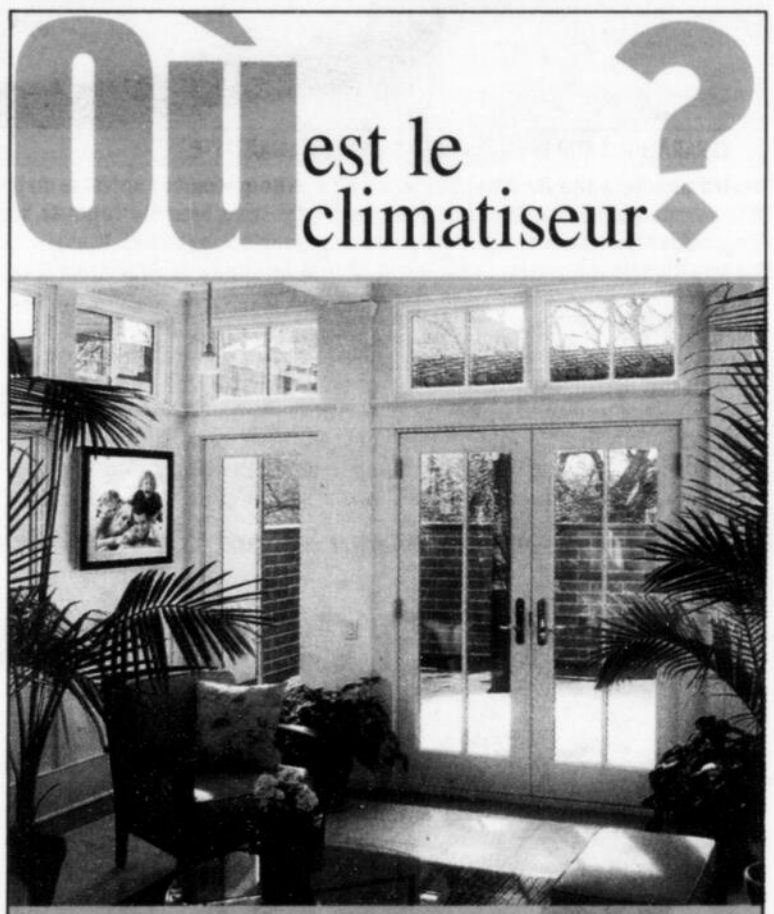
CHICOUTIMI — Miguel Charron, 26 ans, de Jonquière, est accusé d'extorsion et de vol qualifié d'une automobile qu'il a conduite avec les facultés affaiblies par l'alcool.

Pour obtenir les clés de l'automobile de son beau-père, Miguel Charron aurait proféré des menaces, puis arraché les clés des mains de la victime.

Lors de l'interception policière, Charron a fourni un échantillon d'haleine qui a atteint 162 milligrammes d'alcool par cent millilitres de sang.

Charron a été incarcéré au cours de la fin de semaine et reviendra jeudi au Palais de justice de Chicoutimi pour son enquête sur mise en liberté.

L'accusé a été condamné à de nombreuses occasions depuis plusieurs années pour des crimes de violence physique. En 2006, il avait été condamné à deux ans moins un jour de prison dans la collectivité pour voies de fait armées. Sa sentence a été transformée en séjour d'incarcération quand il a manqué à ses conditions d'encadrement. ❑



Conseil régional de l'environnement et du développement durable du Saguenay–Lac-Saint-Jean

14e édition
Gala Méritas en actions environnementales et solidaires

Pour une ERE solidaire

Le CREDD tient à remercier tous les commanditaires associés qui ont appuyé les initiatives des jeunes des écoles primaires du Lac-Saint-Jean.
Un total de 11 075 $ a été distribué à 21 écoles pour 80 projets.

Merci!
De la part de tous les lauréats!

Ville d'Alma · RMR Régie des matières résiduelles du Lac-Saint-Jean · Hydro Québec · Alexandre Cloutier Député de Lac-Saint-Jean www.alexandrecloutier.net · Canadian Tire · Commission scolaire du Lac-Saint-Jean · CSQ · Desjardins · FTQ · Groupe CODERR · RioTintoAlcan · Québec (Avec la participation de : Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs · Ministère des Ressources naturelles et de la Faune · RECYC-QUÉBEC) · Ville de Dolbeau-Mistassini Un rayonnement sur toute une collectivité

Merci à tous les élèves, aux enseignantes et aux enseignants des écoles lauréates. Grâce à leur créativité et à leur implication ici et ailleurs, ils nous donnent l'espoir de vivre dans un monde environnemental et solidaire.

Commission scolaire Lac-Saint-Jean

Écoles :

Albert-Naud
Bon-Pasteur
Notre-Dame-de-Lorette
Garnier
Ste-Hélène
St-Antoine
St-Joseph, Hébertville

Commission scolaire du Pays-des-Bleuets

Écoles :

Benoît-Duhamel
Jolivent
Des Deux-Lacs
Jean XXIII
Carrefour Étudiant
Maria-Goretti
Notre-Dame-des-Anges
Sacré-Cœur
Notre-Dame-de-Lourdes
Ste-Lucie
Ste-Marie
Ste-Thérèse
St-Louis-de-Gonzague
St-Lucien

811369

Produits du tabac exposés dans les dépanneurs indépendants

L'offensive des propriétaires a échoué

ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI — L'offensive initiée par des propriétaires de dépanneurs indépendants de la région, consistant à exposer les produits du tabac aux yeux des clients pour lutter contre la contrebande, n'a pas eu l'effet escompté. Les participants n'ont reçu aucun constat d'infraction, ils n'ont été visités par aucun fonctionnaire et ils n'ont reçu aucun appui de leurs députés.

« Nous étions persuadés que des moyens d'envergure allaient se traduire par des conséquences, mais non. Pourtant, nous avons eu une bonne participation. En tout, ce sont 63 propriétaires de dépanneurs qui ont dévoilé leurs produits du tabac entre un et trois jours. Mais j'avoue que je suis déçu des résultats », confie le propriétaire du dépanneur Maestro Gino de Jonquière, Craig Morin, membre de l'Association canadienne des dépanneurs en alimentation (ACDA).

Ce dernier n'a pas pour autant l'intention de baisser les bras. Il compte se rendre au cours de l'été dans les autres régions de la province pour récolter des noms de propriétaires de dépanneurs prêts à embarquer dans un tel moyen de pression. Il songe à des mesures en rotation et peut-être à un geste d'éclat à l'automne.

En attendant, les actions pour dénoncer la contrebande du tabac se poursuivent. La région accueillait hier la caravane inaugurée le 10 mai à Québec, et qui a comme objectif d'interpeller les députés du fédéral et du provincial afin qu'ils adoptent la cible de 10 % de contrebande en 2010. Selon les évaluations de l'ACDA, le pourcentage de tabac de contrebande consommé dans la région serait d'environ 28 %.

« Ce dossier interpelle directement nos députés. La contrebande se passe chez nous, dans notre cour. Ce sont tous les dépanneurs du coin, dans chacun de leur comté, qui en souffrent et ce sont nos enfants qui sont les victimes de ces cigarettes à bas prix », a fait valoir la porte-parole régionale de l'ACDA, Guylène Villeneuve.

Dix mesures sont proposées pour lutter contre la contrebande, notamment la mise sur pied d'une table de concertation et une invitation aux députés à aller passer deux heures derrière le comptoir d'un dépanneur.

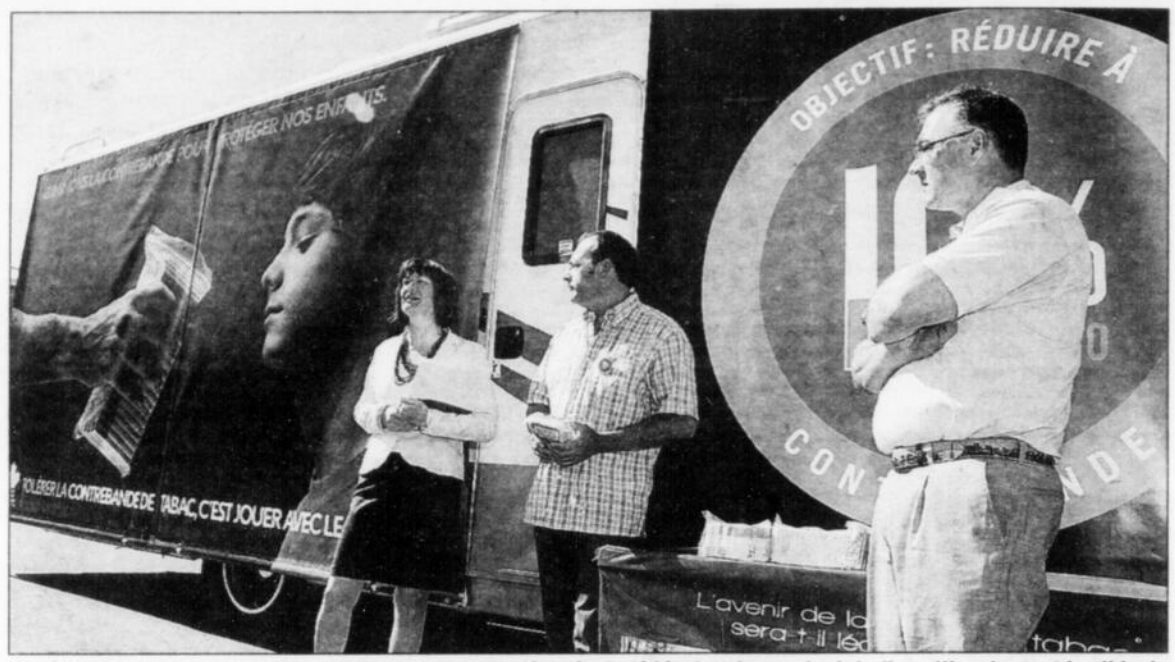
Solidarité

Le député bloquiste de Chicoutimi-Le Fjord, Robert Bouchard, a répondu à l'appel de l'ACDA et leur a exprimé sa solidarité.

« Depuis 2003, le Bloc québécois n'a cessé de tirer la sonnette d'alarme quant à la recrudescence de la contrebande des produits du tabac et de ses effets néfastes sur l'incidence du tabagisme. Nous avons notamment fait plusieurs demandes au gouvernement fédéral afin de prendre tous les moyens légaux qui mettront un frein à l'explosion de la contrebande », rappelle M. Bouchard dans un communiqué.

Pour sa part, le ministre responsable de la région et député de Dubuc, Serge Simard, mentionne qu'il a rencontré récemment les représentants de l'ACDA et qu'il a écouté avec attention leurs revendications.

« Notre gouvernement a posé des gestes pour éviter au maximum l'évasion des taxes. Nous sommes très préoccupés par cette question. Nous voulons agir sur la contrebande, mais aussi sur la cigarette, pour une raison de santé publique. Il ne relève pas de mon ministère de faire plus d'interventions, mais mes collègues savent qu'il y a un travail à faire », mentionne Serge Simard. ❑



La caravane qui a comme objectif d'interpeller les députés du fédéral et du provincial afin qu'ils adoptent la cible de 10 % de contrebande de tabac en 2010 était à Saguenay, hier. Sur la photo, on reconnaît la porte-parole régionale de l'Association canadienne des dépanneurs en alimentation (ACDA), Guylène Villeneuve, le propriétaire du dépanneur Maestro Gino de Jonquière, Craig Morin, et le propriétaire du dépanneur Maestro Barrette, Claude Lessard.

(Photo Jeannot Lévesque)

La Coalition québécoise pour le contrôle du tabac accuse

L'agenda caché: les taxes

ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI — La Coalition québécoise pour le contrôle du tabac estime que la nouvelle campagne de l'Association canadienne des dépanneurs en alimentation (ACDA) ne propose rien de nouveau. Elle serait plutôt une façon détournée de promouvoir la baisse des taxes sur le tabac.

« Curieusement, la liste des 10 actions proposées par l'ACDA n'inclut aucune mesure concrète pour lutter contre la contrebande, mise à part une campagne d'éducation publique. Il ne s'agit que de discussions, de réunions et d'analyses, comme si le problème de la contrebande se manifestait pour la première fois », fait valoir la porte-parole de la coalition, Flory Doucas.

Selon elle, la baisse des taxes n'apparaît nulle part sur le site web de cette campagne. La porte-parole croit que bien des gens qui signent la pétition ignorent cette revendication de l'ACDA.

« L'ACDA sait très bien qu'une baisse de taxes ferait simultanément augmenter le tabagisme, ce qui remplirait davantage les poches des propriétaires de dépanneurs et des fabricants de tabac. C'est toujours la même histoire avec l'ACDA: les profits à tout prix, même si ce prix est la santé de la population. Faut-il encore rappeler les impacts désastreux provoqués par la baisse des taxes des années 1990? » questionne Flory Doucas. ❑

> « L'ACDA sait très bien qu'une baisse de taxes ferait simultanément augmenter le tabagisme, ce qui remplirait davantage les poches des propriétaires de dépanneurs et des fabricants de tabac. »
>
> – Flory Doucas

Assurances et
Agence d'assurance Allstate - Chicoutimi
268, rue Mairaux
Chicoutimi QC G7H 6T4
418-696-0001
1-866-757-9614
chicoutimi-allstate.ca
Allstate
Vous êtes en bonnes mains
MC Marque de commerce utilisée sous licence par Allstate du Canada, compagnie d'assurance
795876

Clinique de physiothérapie DE LA BAIE
Depuis 19 ans à votre service!
Marie-Josée Beaulieu, Physiothérapeute
Émilie Cormier, trp et massothérapeute
Karine Girard, trp et massothérapeute
• Traitements de physiothérapie générale et sportive
• Traitements de massothérapie
Approche globale et personnalisée, le tout effectué par des professionnelles dans un environnement stimulant.
Facilité de rendez-vous!
940, rue Bagot, LA BAIE (coin Bagot Albert)
(418) 544-2803
• Anciens combattants • CSST • Assurances privées • SAAQ
803001

NEW YORK FÊTE DU TRAVAIL
PROGRAMME UNIQUE
Découverte à pied, en métro et en autocar. Le prix comprend: tours de ville, Manhattan (4 h), ascension de Rockfeller Center, Conney Island, Brooklyn, Statue de la liberté, Central Park, Ground Zero, New York et Brooklyn la nuit, croisière de 2 h. Magasinage: Macy's, Chinatown, Times Square, Factory Harryman.
4 1/2 JOURS
QUALITY INN 3*
2 AU 6 SEPTEMBRE
3 DÉJEUNERS INCLUS
553$ Occ. quad.
ENFANT 50% DE RABAIS
Yvon Charland
Accompagnateur
VACANCES transat
www.alma.clubvoyages.com
club voyages
ALMA 65, RUE ST-JOSEPH, PLAZA 3 668-7904
DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC
811570

MODÈLE JOURNEY SXT MONTRÉ**

DODGE JOURNEY SE 2010

ACHETEZ-LE POUR **18 495 $**‡ PRIX INCLUT 750 $ DE REMISE AU COMPTANT ET 500 $* EN BONI AU COMPTANT

OU CHOISISSEZ **55 $** PAR SEMAINE @ UN TAUX VARIABLE DE **2,25 %**• POUR 84 MOIS

LE MULTISEGMENT LE PLUS VENDU AU PAYS√

TOP SAFETY PICK 2010 « MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ » SELON L'IIHS

ÉCONOMIQUE LOGIQUE AUTOROUTE : 7,9 L/100 KM (36 MPG) Δ VILLE : 11 L/100 KM (26 MPG) Δ

★★★★★ COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES DE LA NHTSA AUX ESSAIS DE COLLISION FRONTALE ET LATÉRALE*

OBTENEZ **0 %** TAP† FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 36 MOIS

500 $* EN BONI AU COMPTANT SUR LA PLUPART DES MODÈLES 2010

DODGE GRAND CARAVAN SE 2010

ACHETEZ-LA POUR **19 995 $**‡ PRIX INCLUT 6 000 $ DE REMISE AU COMPTANT ET 500 $* EN BONI AU COMPTANT

OU CHOISISSEZ **60 $** PAR SEMAINE @ UN TAUX VARIABLE DE **2,25 %**• POUR 84 MOIS

LA MINI-FOURGONNETTE
LA PLUS VENDUE DEPUIS PLUS DE 25 ANS√

ÉCONOMIQUE LOGIQUE AUTOROUTE : 8,4 L/100 KM (34 MPG) Δ VILLE : 12,6 L/100 KM (22 MPG) Δ

★★★★★ COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES DE LA NHTSA AUX ESSAIS DE COLLISION FRONTALE ET LATÉRALE*

CONSUMERS BEST BUY DIGEST

MODÈLE GRAND CARAVAN SXT MONTRÉ**

TOUT PARTOUT

PARCE QU'ICI C'EST DODGE.

CHRYSLER Jeep MD DODGE RAM

Passez vite chez votre concessionnaire Chrysler | Jeep MD | Dodge | RAM

www.dodge.ca/offres

811512

L'acheteur avisé lit les petits caractères. ■, *, †, ‡, Ω Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement sur les modèles sélectionnés. Les offres ne sont applicables qu'au moment de l'achat d'un véhicule admissible du 1er mai au 31 mai 2010 chez les concessionnaires participants et peuvent être changées sans préavis. Voyez votre concessionnaire pour les détails et les conditions. Les frais d'inscription au RDPRM incluant les frais de registre (60 $), les droits sur les pneus neufs (15 $), le transport (1 400 $), la taxe sur le climatiseur (lorsque applicable), l'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. ‡ Le prix d'achat s'applique aux nouveaux Dodge Journey SE 2010 (JCDH49 + 22F) : 18 495 $; Dodge Grand Caravan SE 2010 (RKTH53 + 24F) : 19 995 $. Le prix comprend, lorsque applicable, les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires, qui consistent en une remise au comptant et un boni au comptant. * L'offre en boni au comptant est offerte aux clients qui achètent ou louent un nouveau véhicule Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010 (excluant les modèles Dodge Challenger 2010 et les Dodge Caliber SE/CVP 2010). Le montant des bonis au comptant est de 500 $ sur tous les modèles admissibles. Les bonis au comptant sont des allocations/rabais du fabricant consentis aux concessionnaires et seront déduits du prix négocié après l'application des taxes. Ω Les remises au comptant, allocations/rabais du fabricant consentis aux concessionnaires (Dodge Journey SE 2010 : 750 $; Dodge Grand Caravan SE 2010 : 6 000 $) sont offerts sur la plupart des modèles neufs 2010 et sont déduits du prix négocié avant l'application des taxes. † Taux annuel en pourcentage (TAP) : tarif de financement à l'achat de 0 % pour 36 mois sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Royale du Canada, de la Banque Scotia, de TD Canada Trust ou de GMAC. Offert sur la plupart des modèles 2010 Chrysler, Jeep, Dodge et Ram, sauf Challenger, Caliber SE, Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo, Ram Châssis-Cabine. Exemples : Dodge Journey SE 2010 (JCDH49 + 22F)/Dodge Grand Caravan SE 2010 (RKTH53 + 24F) avec un prix de vente de 18 495 $/19 995 $ financé à un taux annuel de 0 % pour 36 mois équivaut à 156 paiements hebdomadaires de 118,56 $/128,17 $, des frais de crédit de 0 $ et une obligation totale de 18 495 $/19 995 $. ■ Tarif de financement à taux variable préférentiel de 2,25 % pour 84 mois offert pour la plupart des véhicules neufs 2010 sous réserve d'approbation de crédit de TD Canada Trust, avec un comptant initial de 0 $. Offert sur la plupart des modèles 2010 Chrysler, Jeep, Dodge et Ram, sauf Caliber SE, Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo, Ram Châssis-Cabine. Exemples : Dodge Journey SE 2010 (JCDH49 + 22F)/Dodge Grand Caravan SE 2010 (RKTH53 + 24F) avec un prix de vente de 18 495 $/19 995 $ financé à un taux variable préférentiel de 2,25 % pour 84 mois équivaut à 364 paiements hebdomadaires de 54,93 $/59,38 $, des frais de crédit de 1 499 $/1 621 $ et une obligation totale de 19 994 $/21 616 $. L'offre de taux variable préférentiel jusqu'à 84 mois est proposée pour le financement au détail. Le taux variable est le taux de financement préférentiel de TD et fluctue en conséquence. Les paiements ainsi que le terme du financement peuvent varier à la hausse ou à la baisse selon les fluctuations de taux. Cette offre n'est pas valide pour les résidants du Nouveau-Brunswick, de Terre-Neuve-et-Labrador, du Yukon, du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest. ** Prix des modèles montrés : Dodge Journey SXT 2010 (JCDP49+2BK) : 23 495 $, incluant 2 000 $ en remise au comptant et 500 $ en boni au comptant; Dodge Grand Caravan SXT 2010 : 26 195 $, incluant 6 000 $ en remise au comptant et 500 $ en boni au comptant. √ Affirmation basée sur les ventes totales enregistrées en 2009 selon R.L. Polk. Δ Données basées sur le *Guide de consommation de carburant 2010* de Ressources naturelles Canada (RNCan). Votre consommation d'essence peut varier. » Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). Méthodes de test utilisées lors de tests de collision frontale et latérale des modèles 2010 Dodge Grand Caravan, Journey. Le Best Buy Seal est une marque de commerce de Consumers Digest Communications LLC et utilisée sous licence. MD SIRIUS est une marque de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. MD Jeep est une marque déposée de Chrysler LLC et utilisée sous licence. Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep • Dodge • RAM

SIRIUS RADIO SATELLITE LES RECRUES DODGE

Une lutte au nom de la vérité

Gondiel Ka souhaite que sa conjointe Christine Sasseville ne soit pas morte en vain

Stéphane **Bégin**

sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — La mort tragique de la Jonquiéroise Christine Sasseville ne doit pas avoir été inutile. Son conjoint, Gondiel Ka espère que la vérité finira par être connue et dévoilée.

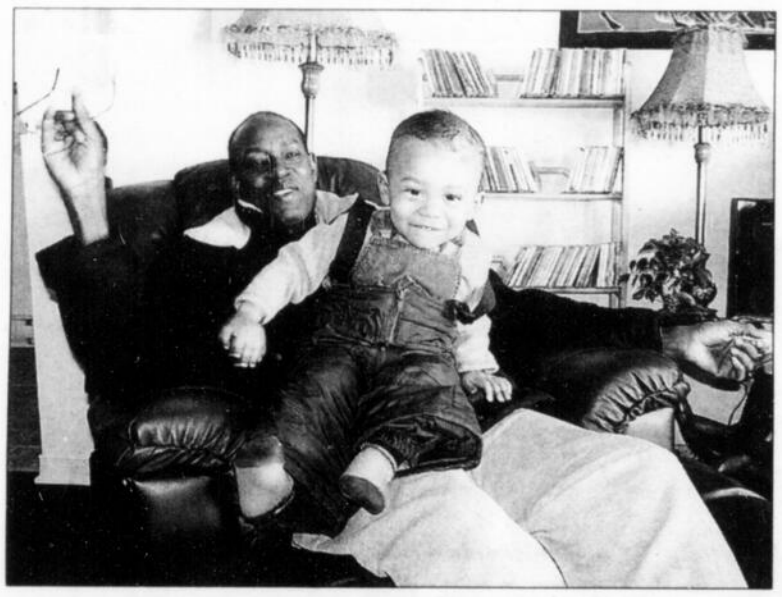
Dans le cadre de la Semaine mondiale pour l'accouchement respecté, le Regroupement Naissance-Renaissance présente une conférence Accouchement traumatique : en quête de vérité. Gondiel Ka racontera l'histoire d'horreur vécue par sa conjointe, décédée après l'accouchement de leur troisième enfant à l'hôpital Maisonneuve-Rosemont de Montréal en août 2008.

La conférence sera donnée jeudi à la Maison Parent-Roback, de Montréal. M. Ka, qui a connu son épouse lors de ses études à l'Université du Québec à Chicoutimi, entretiendra l'auditoire sur le drame vécu il y a un peu moins de deux ans, lorsque la dame est décédée d'une hémorragie cérébrale massive, causée par hypertension artérielle.

« Je me bats depuis près de deux ans à la recherche de la vérité. Il faut que les gens sachent, soient conscients qu'encore aujourd'hui cela peut arriver au Québec. Les professionnels de la santé n'ont pas fait ce qui est recommandé et par ce fait ma femme est décédée. Je suis seul pour élever mes trois enfants », indique Gondiel Ka, lors d'un entretien avec Le Quotidien.

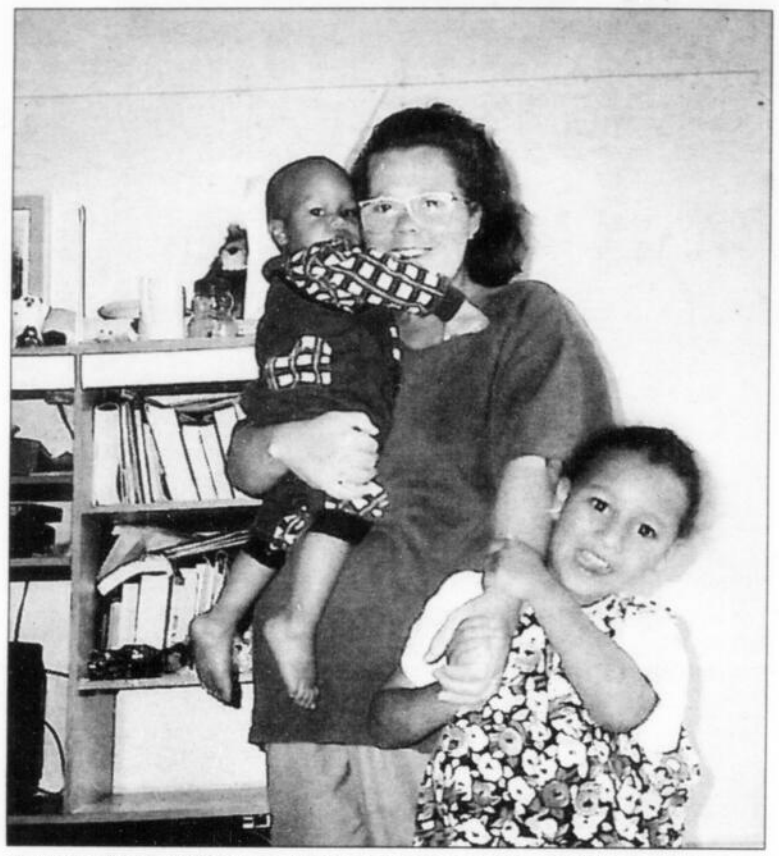
Ce père de famille entend révéler toutes les embûches qu'il a rencontrées en frappant aux diverses portes des instances institutionnelles. Il entend aussi dénoncer la déshumanisation des soins en périnatalité.

« Il est très important de raconter cette histoire. Peu importe ce que je pourrai apprendre, ça ne rendra pas la vie à Christine. Mais je ne veux pas non plus que sa mort ait été inutile. Il faut connaître tout le mécanisme qui a mené à son décès », note l'homme.



Le petit Dempa resplendit de joie. Malheureusement, le jeune homme d'environ 21 mois n'aura pas eu l'occasion de connaître sa maman, Christine Sasseville, décédée peu après l'accouchement. Dempa, Amy, née à Chicoutimi, et Ali partagent leur vie avec leur papa Gondiel Ka.

(Courtoisie)



Christine Sasseville et ses deux premiers enfants, Ali (dans ses bras) et Amy. La Jonquiéroise a reçu une bourse d'excellence du Cégep de Jonquière et a été nommée infirmière de l'année en 2003 au Bayshore. Durant sa carrière d'infirmière, elle a reçu deux lettres de reconnaissance pour la qualité des soins offerts.

(Courtoisie)

Poursuite

En janvier dernier, Gondiel Ka a intenté une poursuite de 3,9 millions $ pour les diverses négligences retenues dans le rapport du coroner Catherine Ruel-Tessier. Cette dernière dit que M^me^ Sasseville n'a pas obtenu les soins que nécessitait son état. Les médecins ont sous-estimé l'importance de la tension artérielle et n'ont pas réagi assez vite aux symptômes qu'elle présentait.

Quelques heures après avoir donné naissance au petit Dempa, Christine Sasseville avait rendu l'âme.

« En l'espace de quelques heures seulement, j'ai assisté à l'accouchement de ma conjointe et j'ai dû acheter un cercueil. C'est incompréhensible et inimaginable. Ça n'aurait pas dû se produire », avait raconté Gondiel Ka en janvier. ❑

Rapport du protecteur du citoyen

Le personnel de l'hôpital sévèrement blâmé

STÉPHANE BÉGIN

sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — La Jonquiéroise Christine Sasseville aurait dû bénéficier de la supervision de l'assistante infirmière-chef de nuit, aurait dû recevoir les meilleures pratiques et aurait dû profiter d'une plus grande rigueur professionnelle.

Après le rapport dévastateur de la coroner Catherine Ruel-Tessier en lien avec le travail du personnel médical de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont de Montréal, voilà que le Protecteur du citoyen y va aussi d'un rapport sévère à l'endroit du personnel.

Gondiel Ka, le conjoint de M^me^ Sasseville, s'était adressée au Protecteur du citoyen afin d'examiner une plainte soumise en première instance auprès du centre hospitalier.

La déléguée Madeleine Pratte a effectué l'analyse du dossier, rencontré le personnel de l'hôpital et consulté les dossiers touchant le cas de Christine Sasseville. En mars dernier, elle a produit un rapport de huit pages pour faire le résumé de cette affaire.

« Mes vérifications auprès de la chef clinico-administratif du programme-clientèle santé de la femme et de l'enfant m'indiquent qu'il y a eu un manque de rigueur dans l'accompagnement professionnel de la CEPI (candidate à l'exercice de la profession d'infirmière). En effet, celle-ci aurait dû bénéficier de la supervision de l'assistante infirmière-chef de nuit, comme cela est prévu pour l'encadrement des CEPI. Ses notes ne démontrent pas qu'elle a avisé l'assistante infirmière-chef ou le médecin des malaises de votre conjointe. Je constate aussi que les meilleures pratiques n'ont pas été exercées et que votre conjointe aurait dû bénéficier d'une surveillance plus rigoureuse par le personnel infirmier », indique la déléguée du Protecteur du Citoyen.

> **« Je constate aussi que les meilleures pratiques n'ont pas été exercées et que votre conjointe aurait dû bénéficier d'une surveillance plus rigoureuse par le personnel infirmier. »**
>
> **– Madeleine Pratte, déléguée du Protecteur du citoyen**

Cette dernière a aussi noté qu'à la lumière des informations recueillies, il lui apparaît que non seulement la documentation est incomplète, mais que la collecte des données est insuffisante. Elle s'interroge également quant à la transmission de l'information et aux références médicales, très peu documentées au dossier.

Améliorations

À la suite du décès de Christine Sasseville, l'établissement de santé de la métropole a mis de nouvelles mesures de l'avant afin d'éviter que d'autres situations similaires ne se reproduisent.

Les responsables de l'établissement avaient d'ailleurs reconnu qu'il y avait eu des lacunes dans l'évaluation et la surveillance nursing ainsi que dans la continuité des soins, révèle le rapport. Ils convenaient que des améliorations étaient à apporter. Un plan d'action spécifique a été élaboré. Il y est notamment question de la formation des infirmières, du maintien des connaissances, de même que la création et l'utilisation d'outils pratiques pour la surveillance rigoureuse et documentée des usagères.

Dans les semaines à venir, le Protecteur du citoyen devrait recevoir le bilan des réalisations concernant les mesures prises avec le personnel infirmier.

Quant aux plaintes portées contre deux infirmières, qui avaient l'air de se foutre de l'état de santé de M^me^ Sasseville, selon la plainte de son conjoint, l'hôpital a rencontré les deux employées afin qu'elles améliorent leur façon de faire. Une démarche accueillie favorablement par le Protecteur du citoyen, sachant que ça ne changera pas le cours des événements. ❑

LA ROUTE VOUS APPARTIENT

Tous les Pilot 2010
à l'achat

RABAIS À L'ACHAT DE

-5 000 $††

BASÉ SUR LE P.D.S.F.

CR-V LX 2010
en location

298 $† /MOIS
48 MOIS

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

4 263 $ COMPTANT REQUIS

Odyssey DX 2010
en location

378 $† /MOIS
48 MOIS

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

3 751 $ COMPTANT REQUIS

VOUS LOUEZ DÉJÀ UNE HONDA ?

OBTENEZ UNE RÉDUCTION DE TAUX JUSQU'À

1 %*

pour l'achat ou la location de tous véhicules Honda 2010.

HONDA VÉHICULES D'OCCASION Certifiés

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

HONDA

HONDA.CA

811513

Les offres de location-bail sont faites par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur acceptation du crédit. Ces offres portent sur le CR-V LX 2 roues motrices 2010 neuf (modèle RE3H3AEY) et sur l'Odyssey DX 2010 neuf (modèle RL3H1AE). Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus. Les frais de RDPRM (jusqu'à 46 $), taxes et droits, assurances, immatriculation et frais d'administration (le cas échéant) sont en sus. †Le rabais à l'achat de 5 000 $ s'applique sur le P.D.S.F. de tous les modèles Pilot 2010 en inventaire seulement. *La réduction de taux de 1 % est offerte aux particuliers qui ont déjà un véhicule en location auprès de SFHI et dont les paiements sont à jour au moment de la location du nouveau véhicule Honda 2009 ou 2010 au plus tard le 31 mai 2010. Cette réduction ne peut être transférée à aucune autre personne. Offres valides seulement pour les résidants du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier. Valides sur les véhicules en inventaire seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

Mon parcours de Golf

Club de Golf Chicoutimi

On v
not
• Parc
• Bout
• Rest
• Salle

Réservations : (418) 54

VENEZ VOIR NOTRE NOUV

• Menus du jour • 5 à 7 • Une cuisi
• Salle de réception (party, no

Un petit tournoi à organiser! Golf/
INFORMEZ-VO
Pour plus d'informations,
vos réservations de dép
www.golfchicoutimi.co

Club Saguenay Arvida inc.

DE L'OUVERTURE AU DERNIER JEUDI DE MAI
18 TROUS Du lundi au jeudi 28 $ Fin de semaine 32 $

Forfait «Le par 60»
pour les 60 ans et plus tous les jours dès 13 h
25 parties pour 500$

Forfait 30 parties 1000$
Forfait 20 parties 750$

TOUS LES JOURS DÈS 13 H
2 personnes pour 70$ voiturette et taxes INCLUSES

Informez-vous sur nos autres catégories de membres disponibles

RÉSERVEZ SUR INTERNET
www.golfsaguenayarvida.com
POUR INFORMATION:
418-548-9353

Le parcours de vos rêves qui devient réalité!

GOLF Saint-Prime-sur-le-lac-Saint-Jean

PROMOTION
*Nouveaux membres 597,95$[1]
taxes en sus
(bill bar et part sociale en sus)

Forfait (10 parties de 18 trous ou 20 parties de 9 trous) 349,95$ taxes en sus

*Membre étudiant 269,95$ taxes en sus
*Membre junior 157,95$ taxes en sus

* Tarifs spéciaux réservés aux gens n'ayant pas été membres depuis 3 ans.

www.golfstprime.qc.ca
(418) 251-2831
776, rue Principale, St-Prime
3919

Laflam
SIGNATURE
COLLECTIONS COM
PAUL&SHARK yachting
BO
HUGO

www.lacoste.ca

un peu d'air sur terre

LES PRODUITS LACOSTE POUR FEMMES ET HOMMES SONT DISPONI
419, RUE RACINE • CHICOUTIMI • 41

On vous ouvre
notre terrain

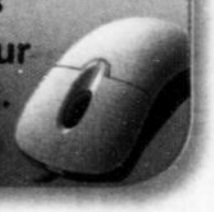
- Parcours exceptionnel
- Boutique du pro
- Restaurant-bar
- Salle de réception

: (418) 549-6608

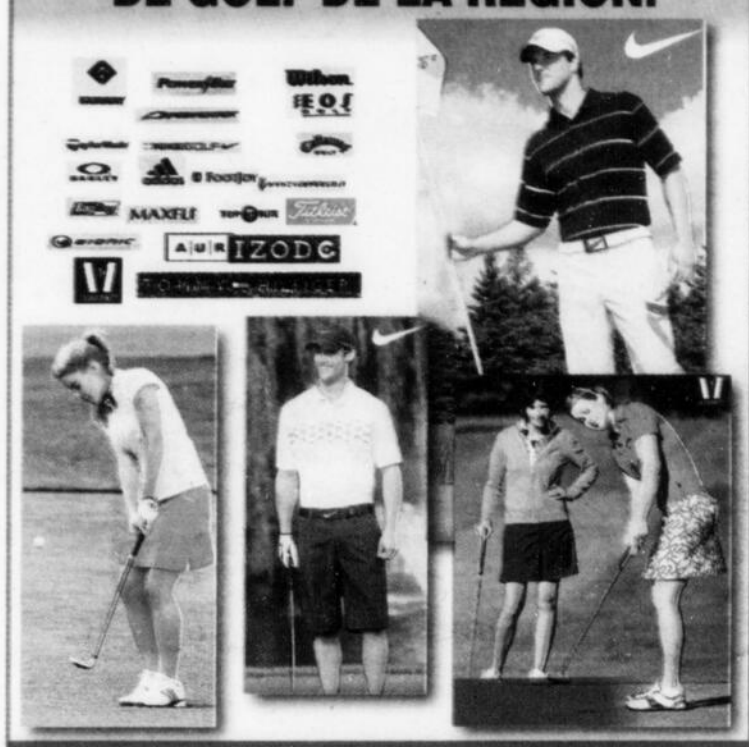
TRE NOUVEAU CHALET!

7 • Une cuisine exceptionnelle
on (party, noces, réunions)

aniser! Golf/voiturette/souper
MEZ-VOUS!
rmations, pour
s de départs.
outimi.com



LE PLUS BEAU DÉPARTEMENT
DE GOLF DE LA RÉGION!



sports experts
Place du Royaume
CHICOUTIMI
418-545-4545

CLUB DE GOLF
PORT-ALFRED
La Baie

Un trou à l'horaire?
En tout temps, réservez en toute facilité votre départ à La Baie!

Notre coup de départ

MEMBRE ADULTE	NOUVEAU MEMBRE	NOUVEAU MEMBRE SEMAINE
1125$ taxes incluses	936$ taxes incluses	685$ taxes incluses

La carte de membre la moins chère en région!

Notre trou d'un coup

FORFAIT GOLF TOUT L'ÉTÉ!

À partir de midi en semaine
et de 13 h la fin de semaine
70$
taxes incluses
avec voiturette pour 2 personnes

15 NOUVEAUX CARS de plus pour mieux vous servir... DÈS MAINTENANT, un car disponible en tout temps!

Notre coup sous la normale

Jusqu'au 27 mai: billets journaliers présaison

26$ En semaine taxes incluses
30$ Fin de semaine taxes incluses

Départ et réservation
418-697-5109

Organisez votre tournoi avec le Club de golf Port-Alfred

Du nouveau cette saison!
Réservez votre départ sur
www.golfportalfred.com

lamme
ATURE Inc.
ONS COMPLÈTES
BOSS
HUGO BOSS

LACOSTE

OMMES SONT DISPONIBLES CHEZ
NE • CHICOUTIMI • 418.549.2255
Laflamme SIGNATURE Inc.

Club de golf Lac-Saint-Jean
15, chemin du Golf, St-Gédéon
418-345-8302 • Départ: 418-345-8877

CLUB DE GOLF LAC ST JEAN

TARIFICATION 2010
Spécial Greenfee
De l'ouverture jusqu'au 3 juin

28$ 18 trous

16$ 9 trous

SPÉCIAL ESTIVAL
Du lundi au samedi après 15 h et dimanche après 14 h
2 Greenfee et voiture de golf
Spécial 70$

Cotisation lève-tôt
Membre 9 trous
600$

Carte de membre 25 parties
708,75$

Promo nouveau membre
799$

GOLF Le Ricochet
CHICOUTIMI

Informations:
418-693-8221
PRÉPOSÉ AU DÉPART
Normal 36
418-693-8012
Normal 27
418-693-8221

LE SEUL CLUB DE GOLF ACCESSIBLE À TOUS
FORFAITS NORMAL 36

Économisez avec nos cartes de golf
Valide du lundi au vendredi
15 parcours 255$ 30 parcours 435$
Valide en tout temps
12 parcours 240$ 24 parcours 390$
TAXES INCLUSES

LÈVE-TÔT
TOUS LES JOURS DE 6 H À 9 H
17,50$ TAXES INCLUSES

NORMAL 27
TARIF RÉDUIT
Lundi au vendredi, 55 ans et + : Départ avant 11 h
Mercredi des dames : Toute la journée jusqu'à 17 h

Clinique de golf junior dès le 21 juin pour une durée de 9 semaines
INFORMEZ-VOUS *Cours de golf avec professionnel

FAMILLE-GOLF GRATUIT
• Pour toutes les activités du club • Golf • Mini-Putt • 7 JOURS SUR 7
Jeunes de 15 ans et moins accompagnés d'un adulte

COMBO NORMAL 27
1 PANIER + NORMAL 27
14,75$ TAXES INCLUSES

Surveillez nos promotions du 30e anniversaire

811516

Prestations d'assurance-chômage en cas de maladies graves

Claudia Ouellet continue sa bataille

ISABELLE NOËL
stagiaire

CHICOUTIMI — Claudia Ouellet a remis au député Robert Bouchard une pétition pour modifier les prestations d'assurance-chômage.

Le député bloquiste qui a reçu la Dolmissoise hier a été surpris de voir un document contenant plus de 6000 signatures.

La pétition a été remise dans le but de convaincre Ottawa d'augmenter à 52 semaines les prestations d'assurance-chômage en cas de maladies graves. Actuellement, la loi prévoit 15 semaines d'allocation maximum.

En août 2008, Mme Ouellet était mère monoparentale et atteinte d'un cancer. Elle explique avoir attendu un mois et demi avant de recevoir son premier chèque. Ensuite, cette dernière a dû vivre de l'assistance sociale lorsque sa prestation d'assurance-chômage s'est arrêtée au bout de 15 semaines.

En un an, elle a sollicité l'appui des gens des quatre coins du Québec, de Forestville à Trois-Rivières en passant par Gatineau. Hier, elle déposait finalement son dossier de plusieurs dizaines de pages sur le bureau du député de Chicoutimi-Le Fjord. Celui-ci a d'ailleurs admis que la loi canadienne rend « le programme très difficile d'accès ».

Le député a annoncé que le Bloc québécois appuiera le projet de loi du NPD d'allonger l'assurance-chômage à 30 semaines de compensations. Il ajoute que « le Bloc va proposer un amendement pour l'étendre jusqu'à 50 semaines ». M. Bouchard devra déposer les 6000 signatures à Ottawa pour faire avancer le projet.

Une loi plus humaine

France Simard, du Mouvement Action chômage Lac-Saint-Jean (MAC), dénonce le manque d'humanité de la loi. Elle trouve très difficile de voir passer dans son bureau des gens malades qui se retrouvent sans revenu après les 15 semaines réglementaires. Selon elle, l'aide sociale devient le seul recours.

Même son de cloche pour Sylvain Bergeron, coordonnateur au L.A.S.T.U.S.E. du Saguenay. C'est l'enfer », dit-il pour décrire la situation des sans emploi. Ce dernier soutient que les gens anticipent toujours la fin de la prestation et qu'il est difficile pour eux de combattre les préjugés de l'assistance sociale. Il demande à M. Bouchard un programme plus flexible. ❑

Robert Bouchard ira remettre la pétition de 6000 signatures à Ottawa afin de faire changer les prestations d'assurance-chômage. De gauche à droite, Claudia Ouellet et son conjoint, le député Robert Bouchard, France Simard et Sylvain Bergeron.

(Photo Jeannot Lévesque)

Conflit autour du projet de parc éolien à Saint-Gédéon

Sylvain Gaudreault blâme le gouvernement

MARC ST-HILAIRE
mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA — Député de Jonquière et critique en matière d'Énergie au sein du Parti québécois, Sylvain Gaudreault estime que le gouvernement est responsable du conflit qui fait rage à Saint-Gédéon, en ce qui a trait à l'implantation d'un éventuel parc éolien.

Hier, le député Gaudreault a rencontré les représentants du Regroupement des défenseurs de notre milieu de vie (RDMV), qui s'opposent à la mise en place d'éoliennes à moins de 1500 mètres de leur résidence.

Bien que sympathique à leurs préoccupations, Sylvain Gaudreault refuse de prendre position en leur faveur, au détriment du promoteur, la coopérative Val-Éo, qui est le fruit d'une prise en main des agriculteurs du milieu.

Selon Sylvain Gaudreault, il serait prématuré de jeter la pierre à l'un ou l'autre des deux parties. Il souligne en ce sens que Val-Éo a mandaté le Centre québécois de développement durable (CQDD) afin qu'il lui soumette ses recommandations. Cette démarche, insiste-t-il, a pour dessein d'obtenir l'essentielle acceptabilité sociale.

« On se doit de reconnaître que les dirigeants de Val-Éo ont effectué une démarche responsable en faisant ainsi appel au CQDD », exprime le député de Jonquière, précisant que rien ne forçait la coopérative à agir de cette façon.

Dans la même veine, il accuse le gouvernement de laisser les communautés à elles seules en ce qui concerne le développement de la filière éolienne.

« Le poids est entièrement transféré aux communautés. On ne leur donne aucune balise, aucun encadrement. Je n'ai rien contre l'éolien, bien au contraire, mais il faut que son développement soit bien géré », insiste Sylvain Gaudreault.

À quelques reprises, ajoute-t-il, il a plaidé en faveur du développement éolien dans l'immense territoire du Grand-Nord québécois. Il a aussi évoqué la possibilité d'installer ces appareils gigantesques au large, dans le golfe du Saint-Laurent. Cependant, il refuse de s'opposer de façon drastique aux projets en terres occupées, à condition que ceux-ci bénéficient d'un fort appui du milieu.

Blessure profonde

Comme Sylvain Gaudreault, la porte-parole du RDMV, Marlène Claveau, souligne que la rencontre d'hier matin s'est déroulée dans la convivialité et le respect. Selon elle, le député a pu prendre connaissance de l'ensemble de la problématique qui envenime actuellement la communauté de Saint-Gédéon.

« Nous ne nous attendions pas à une prise de position ferme en notre faveur. C'est un dossier sensible, et les politiciens doivent marcher sur des œufs. Mais, M. Gaudreault nous a écoutés avec attention et je suis persuadée qu'il a compris que la blessure est plus profonde qu'on le croit. Par exemple, il n'était pas conscient que le conseiller municipal du secteur, Nicolas Côté, est également actionnaire de Val-Éo. C'est le genre de détail qui permet de comprendre pourquoi nous ne nous sommes pas manifestés plus tôt. Nous avons été tenus dans l'ignorance », soutient la porte-parole. ❑

Une étude démontre que les coûts de conversion d'une église en logements sociaux s'élèvent à 7 M$ pour 37 logements.

(Photo Rocket Lavoie)

Transformer les églises en logements sociaux

Irréalisable et trop coûteux

NATHACHA GILBERT
Stagiaire

CHICOUTIMI – La coordonnatrice de Loge m'entraide, Sonia Côté, juge irréaliste la conversion des églises de la région en logements sociaux, compte tenu des coûts et des contraintes techniques associés à ce genre de chantier.

Les résultats d'une étude réalisée à ce propos par l'organisme, à partir d'une église type de Saguenay, démontrent, en effet, que les coûts de conversion d'une église en logements sociaux s'élèveraient à près de 7 M$ pour 37 habitations.

Même si l'église en question était cédée pour la somme de 1 $, la réalisation de ce genre de projet coopératif reste impossible, selon Mme Côté.

« Ce résultat laisse présager que très peu d'églises feront l'objet d'une conversion en logements sociaux, notamment en raison des coûts de transformation démesurés », explique-t-elle.

Mme Côté ajoute que la superficie grandiose de ce genre de bâtiment est également un obstacle économique majeur à ces projets. De plus, les 7 M$ « sont déraisonnables par rapport au nombre peu élevé de logements sociaux qui pourraient y voir le jour. » Toutefois, en construction neuve, 78 logements sociaux auraient pu être construits avec ce montant.

Don

Selon la coordonnatrice, il faudrait compter sur des dons monétaires « utopiques » et « irréalistes » pour permettre la réalisation de ce genre de projet.

La coordonnatrice souligne le bon vouloir de Loge m'entraide d'abriter les familles appauvries. Toutefois, l'organisme doit renoncer, faute d'argent, de moyens ou de coûts de transformation surréalistes, à ce genre de projet.

Plusieurs promoteurs privés de la région travaillent actuellement à convertir des églises désacralisées en condos.

Projet

Par ailleurs, Loge m'entraide poursuit sa bataille afin de fonder la Coopération d'habitation de l'espérance. Ce projet de construction neuve est évalué à 3 M$. Il contiendrait 24 logements sociaux et aurait une contribution du milieu équivalente à un don monétaire de 500 000 $. Il serait bâti sur un terrain municipal cédé par Saguenay et aurait un rabais de taxes de 35 ans. ❑

L'ÉVÉNEMENT

GMC ÉQUIPÉ À LA TONNE

Modèle Denali illustré

GMC SIERRA
SL 4 X 4 À CABINE MULTIPLACE

Groupe d'accessoires chromés, moteur V8 de 4,8 L, boîte automatique 4 vitesses, freins ABS aux 4 roues, différentiel à blocage.

PRIX À L'ACHAT
27 499 $

Inclut 8 000 $ de rabais à la livraison et 1 000 $ de rabais fidélité aux propriétaires de GM.

Un «Meilleur achat» de Consumers Digest

ROUTE : 11,4 L/100 km (25 mi/gal)
VILLE : 15,9 L/100 km (18 mi/gal)[2]

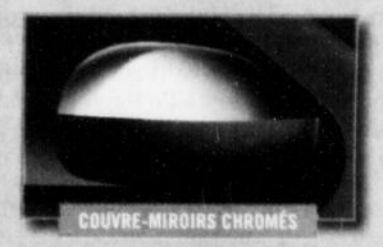
★★★★★
Sécurité 5 étoiles en cas d'impact

OBTENEZ JUSQU'À 1500 $ D'ACCESSOIRES CHROMÉS

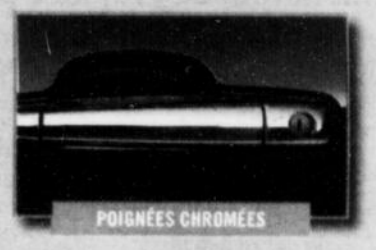
À NOS FRAIS[5]

CALANDRE CHROMÉE

MARCHEPIEDS CHROMÉS



COUVRE-MIROIRS CHROMÉS



POIGNÉES CHROMÉES

DE PLUS OBTENEZ 8 000 $ DE RABAIS À LA LIVRAISON

GMC TERRAIN

Un «Meilleur achat» de Consumers Digest

Modèle SLE illustré

Moteur 4-cyl de 2,4 L, boîte automatique 6 vitesses

27 465 $
PDSF[1]

ROUTE : 6,1 L/100 km (46 mi/gal)
VILLE : 9,2 L/100 km (31 mi/gal)[2]

★★★★★
Sécurité 5 étoiles en cas d'impact[3]

GMC CANYON
2 X 4 À CABINE CLASSIQUE

Moteur 4-cyl de 2,9 L, climatisation

11 999 $
PRIX À L'ACHAT[1]

Inclut 9 000 $ de rabais à la livraison et 1 000 $ de rabais fidélité aux propriétaires de GM.

ROUTE : 7,8 L/100 km (36 mi/gal)
VILLE : 11,3 L/100 km (25 mi/gal)[2]

GMC SIERRA
SL 4 X 4 À CABINE ALLONGÉE

Un «Meilleur achat» de Consumers Digest

Modèle SLT illustré

Groupe d'accessoires chromés, différentiel à blocage

26 499 $
PRIX À L'ACHAT[1]

Inclut 8 000 $ de rabais à la livraison et 1 000 $ de rabais fidélité aux propriétaires de GM.

ROUTE : 11,4 L/100 km (25 mi/gal)
VILLE : 15,9 L/100 km (18 mi/gal)[2]

★★★★★
Sécurité 5 étoiles en cas d'impact[3]

OU RENSEIGNEZ-VOUS SUR

RECYCLEZ VOTRE VÉHICULE DE MODÈLE 1995 OU AVANT ET OBTENEZ JUSQU'À 3 300 $[7]
DE REMISES SUPPLÉMENTAIRES EN ARGENT.

DES **GROS OU POUR VOTRE BAZOU**

EN COLLABORATION AVEC *ADIEU BAZOU*, UN PROGRAMME FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT DU CANADA.

Adieu bazou
Programme canadien de recyclage des véhicules

Summerhill IMPACT

GM Canada

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS * GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
160 000 KM * ASSISTANCE ROUTIÈRE
* TRANSPORT DE COURTOISIE

* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CARBURE POUR MOTEUR EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

GMC
offresgmc.ca

811508 I

L'Association des concessionnaires Buick•GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2010 neufs suivants : Terrain SLE (TLF26/R7A), Canyon 2x4 à cabine classique (TS15403/1SA), Sierra SL 4x4 à cabine allongée (TK10753/1SF) et Sierra SL 4x4 à cabine multiplace (TK10543/1SF). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Transport (1 350 $), frais d'immatriculation, assurance et toutes taxes en sus. Les frais liés à l'inscription au RDPRM, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Ces offres incluent les rabais à la livraison de 9 000 $ pour Canyon et de 8 000 $ pour Sierra ainsi qu'un rabais fidélité de 1 000 $ (taxes incluses) pour Canyon et Sierra accordé aux propriétaires de GM. Les rabais à la livraison (excluant les taxes) sont des crédits de livraison offerts au concessionnaire par le fabricant. Autres rabais offerts sur la plupart des modèles 2010 testés. La Terrain de GMC a obtenu la cote de sécurité 5 étoiles à la fois pour la protection du conducteur et du passager avant lors d'essais de collision frontale et pour la protection des occupants avant et arrière lors d'essais de collision latérale. La cote de sécurité en cas de collision latérale est attribuée aux modèles dotés de série de rideaux latéraux gonflables. La Sierra 1500 de GMC a obtenu la cote de sécurité 5 étoiles pour la protection du conducteur et du passager avant lors d'essais de collision frontale. Les cotes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la NHTSA (www.safercar.gov). 2. Selon le Guide de consommation de carburant 2010 de Ressources naturelles Canada pour le Terrain SLE avec moteur de 2,4 L et boîte automatique 6 vitesses, pour le Canyon 2x4 à cabine classique avec moteur de 2,9 L et boîte manuelle 5 vitesses et pour le Sierra SL 4x4 avec moteur de 4,8 L et boîte automatique 4 vitesses. 5. L'offre s'applique uniquement aux modèles 2010 neufs ou de démonstration du Sierra poids léger à cabine allongée ou multiplace 1SF, 1SB, 1SD (excluant les modèles hybrides) livrés entre le 1er mai et le 30 juin 2010 et est valide dans les établissements concessionnaires participants du Canada. Le client admissible recevra soit : (a) un ensemble d'accessoires chromés prénostalliés (calandre, marchepieds tubulaires de 6 po, poignées et couvre-miroirs) d'une valeur allant jusqu'à 1 500 $ (taxes incluses) à l'achat d'accessoires GM d'origine à installer sur un camion non PDG en stock sur place. L'installation par le concessionnaire est incluse. Cette offre n'est pas monnayable. Certaines conditions et restrictions s'appliquent. 6. PDSF — Prix de détail suggéré par le fabricant. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. 7. Pour être admissible à l'offre incitative Des gros sous pour votre bazou de GM Canada, vous devez être propriétaire d'un véhicule qui est en état de marche, et qui a été immatriculé et assuré à votre nom au cours des six derniers mois. Sur approbation de l'admissibilité du véhicule au programme Adieu bazou par le gouvernement du Canada, le client pourra bénéficier d'une offre incitative du fabricant allant de 750 $ à 3 000 $, selon le modèle choisi (taxes incluses). À l'achat, la location ou le financement d'un véhicule neuf GM 2010 admissible à ce programme, vous ne serez pas admissible à un échange de véhicule. Si vous suivez tout le processus du programme Adieu bazou avec succès, vous serez admissible à la remise en argent de 300 $ du gouvernement du Canada, de prime pour étudiants (visitez primeginpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier ces offres à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

ARTS

« Les aventures d'un Flo » fait peau neuve

Le retour du grand déploiement

Roger Blackburn
rblackburn@lequotidien.com

LA BAIE - Le spectacle du Théâtre du Palais municipal de La Baie, « Les aventures d'un Flo », effectue un virage majeur pour l'été. La production a été redessinée et se veut plus accessible pour plaire à la famille.

Des scènes avec de l'eau, avec du feu, avec des effets pyrotechniques, avec des lumières au laser, avec des voitures, avec des animaux, bref, les créateurs du Théâtre baieriverain reviennent avec ce qu'ils savent faire de mieux, des grands déploiements.

> « Les tableaux s'enchaînent rapidement, on laisse moins de temps entre les transitions et les effets spéciaux vont se succéder du début à la fin. »
>
> - Louis Wauthier

« On veut que les gens de la région se réapproprient cette production, on veut qu'ils viennent voir le spectacle et qu'ils reviennent avec leurs parents et amis pendant l'été comme les gens l'ont fait il y a 20 ans avec la « Fabuleuse ». On veut que les Saguenéens et les Jeannois redeviennent les ambassadeurs qu'ils ont déjà été pour ce grand spectacle », annonce Claude Simard, directeur général de la corporation municipale.

Pour reconquérir le coeur du public, les administrateurs ont baissé le prix du billet à 30$ pour les adultes, 15$ pour les étudiants et à 5$ pour les enfants. « On veut que les familles amènent leurs enfants voir le spectacle. Ça coûte moins cher de payer un billet 5$ que d'embaucher une gardienne pour la soirée », dit Isabelle Gagnon, responsable des communications.

La pièce a été modifiée pour convenir aux besoins de la famille. Au lieu de commencer à 20h pour se terminer à 23h, les représentations débuteront à 19h30 pour se terminer à 21h30, avec une première partie de 45 minutes et une seconde partie de 50 minutes. « En terminant à 21h30, c'est une heure raisonnable pour les enfants et même pour les adultes qui veulent poursuivre leur soirée à Saguenay en assistant aux dernières heures des Rythmes du Monde à Chicoutimi, par exemple, ou encore en profitant des derniers services dans les restaurants », indique Claude Simard qui croit fermement au remaniement du spectacle.

Le directeur artistique Louis Wauthier a coupé les longueurs et a accéléré le rythme pour en mettre plein la vue à chaque instant. « Les tableaux s'enchaînent rapidement, on laisse moins de temps entre les transitions et les effets spéciaux vont se succéder du début à la fin. On ne veut pas que les gens commencent à regarder leur montre 30 minutes avant la fin, on veut qu'ils se retrouvent debout en train d'applaudir en se disant, ouah ! c'est déjà fini », soutient celui qui est passé maître dans la scénarisation des grands espaces de scène.

« Les succès de nos grands spectacles ont toujours été étroitement liés au sentiment d'appartenance des gens d'ici. Pour reconquérir notre public régional nous avons concentré la majeure partie de nos placements publicitaires dans les médias régionaux », explique Isabelle Gagnon soulignant que la clientèle, ces dernières années, était constituée à 75% de touristes de l'extérieur.

« Nous avons refait nos devoirs en révisant le spectacle, en le redéfinissant pour plaire aux gens d'ici, ce qui a été un gage de succès par les années passées. Il y aura aussi de belles promotions pour séduire les familles », de conclure Claude Simard. ❑

Plus familial, plus rapide, des scènes avec de l'eau, du feu, des lumières au laser... La nouvelle mouture des Aventures d'un Flo promet d'en mettre plein la vue, selon le directeur artistique Louis Wauthier.

(Archives Rocket Lavoie)

Joël Legendre prêtera sa voix à Flo

« Nous avons appris de nos erreurs »

-Claude Simard

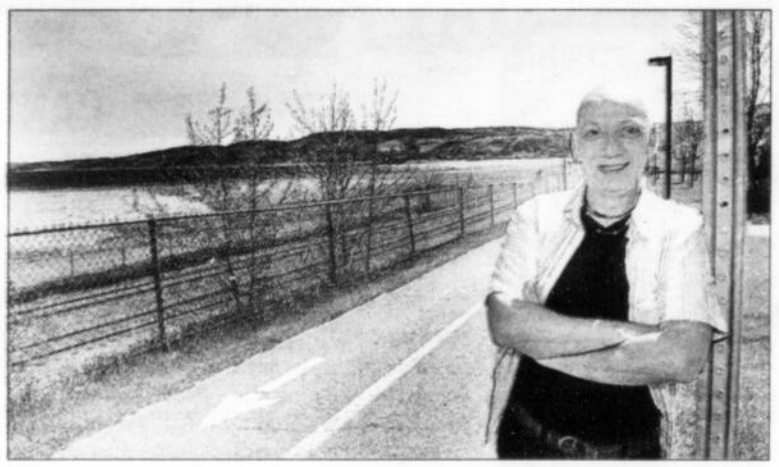
ROGER BLACKBURN
rblackburn@lequotidien.com

LA BAIE - « Les aventures d'un Flo » délaissent les voix en direct pour revenir avec une bande sonore et c'est Joël Legendre qui personnifiera la voix de Flo, le personnage principal. « Les enfants pourront reconnaître la voix d'Aladin du film de Disney et les adultes apprécieront le professionnalisme de celui qui prête sa voix à Leonardo DiCaprio », a annoncé en primeur au Quotidien le directeur artistique du spectacle à grand déploiement, Louis Wauthier.

Une bande sonore avec des voix de professionnels fait partie des choix que l'équipe du grand spectacle a dû faire pour redéfinir la quatrième saison de « Les aventures d'un Flo ». « On vend de l'émotion à nos spectateurs, la trame sonore joue un rôle important et les narrations, tout comme les voix des personnages doivent être en harmonie avec les effets spéciaux et les jeux de scène. Il y aura des voix de comédiens professionnels et des voix d'amateurs selon les sentiments et les émotions qu'on veut véhiculer », fait valoir Louis Wauthier.

« Nous avons appris de nos erreurs », confie Claude Simard directeur général du Théâtre du palais municipal. « Notre spectacle de 2007 n'était pas bon, il ne répondait pas aux besoins des gens, il était un peu trop "artistique", trop long et il manquait d'effets spéciaux », reconnaît-il en précisant qu'ils reviennent à la base de ce qu'ont été les succès des grands spectacles à La Baie. « Les gens aiment quand il y a beaucoup de comédiens sur scène et il y en aura, », ajoute-t-il.

Conscient que l'été 2010 est une année charnière pour « Les aventures d'un Flo », les responsables de la corporation municipale se montrent confiants de reconquérir les gens d'ici. « Plusieurs régions nous envient. Trouvez-en des spectacles qui attirent près de 1000 spectateurs pour chacune des 18 représentations. Le spectacle que nous présentons est une réalisation des gens d'ici, jouée par des gens d'ici avec nos histoires et nos personnages. Nous avons le devoir de remettre le grand spectacle sur la route du succès et on compte sur les Saguenéens et les Jeannois pour relever le défi », affirme Claude Simard. ❑



Louis Wauthier, directeur artistique des « Aventures d'un Flo, présenté au Théâtre du Palais municipal à La Baie.

(Photo Rocket Lavoie)

VOUS VOULEZ Y ALLER ?

QUOI ?	Les aventures d'un Flo
QUAND ?	Du 14 juillet au 21 août
OÙ ?	Théâtre du Palais municipal à La Baie
BILLETS :	30$, adultes ; 15$, étudiants ; 5$, enfants
TÉL. :	555-1234
INFOS :	418 698-3333 ou 1 888 873-3333

CINÉ-TÉLÉ

MARDI 18 MAI

13h00 VIE LE PRINCE HÉRITIER D'AMÉRIQUE

(5)(America's Prince: The John F. Kennedy Jr. Story) É.-U. 2003. Drame biographique de Eric Laneuville avec Kristoffer Polaha, Jacqueline Bisset, Portia de Rossi. La vie de John F. Kennedy Jr., de sa naissance en 1960 jusqu'à sa mort tragique dans un accident d'avion en 1999.

13h30 SRC LES ANGES FRAPPENT ET COURENT

(5)(Angels in the Outfield) É.-U. 1994. Comédie fantaisiste de William Dear avec Danny Glover, Tony Danza, Joseph Gordon-Levitt. En réponse à la prière d'un enfant, des anges descendent du ciel afin de favoriser la victoire d'une équipe de baseball.

13h30 V UNE ENNEMIE SI PROCHE

(0)(Best Friends) Can. 2005. Thriller de Michael Scott avec Megan Gallagher, Claudette Mink, Barclay Hope. Une jeune mère heureuse en ménage découvre que sa meilleure amie, qui cache un traumatisme relié à son enfance, menace de ruiner son mariage.

20h00 ARTV ENFANCES

(5)(Enfances) Fr. 2007. Film à sketches de collectif avec Virgil Leclaire, Julie Gayet, Brandon Daraï. Moments-clés de l'enfance de Fritz Lang, Orson Welles, Jean Renoir, Jacques Tati, Alfred Hitchcock et Ingmar Bergman.

21h00 TQC MICHOU D'AUBER

(4)(Michou d'Auber) Fr. 2007. Chronique de Thomas Gilou avec Gérard Depardieu, Nathalie Baye, Samy Seghir. Au début des années 1960, un jeune Parisien d'origine algérienne et de confession musulmane est placé chez un couple de provinciaux catholiques, où il doit camoufler sa véritable identité.

23h45 TVA LE KID EN KIMONO

(4)(Geisha Boy, The) É.-U. 1958. Comédie de Frank Tashlin avec Jerry Lewis, Nobu McCarthy, Sessue Hayakawa. Un prestidigitateur maladroit fait partie d'un spectacle pour les soldats américains au Japon.

00h00 VIE LE PRINCE HÉRITIER D'AMÉRIQUE

(5)(America's Prince: The John F. Kennedy Jr. Story) É.-U. 2003. Drame biographique de Eric Laneuville avec Kristoffer Polaha, Jacqueline Bisset, Portia de Rossi. La vie de John F. Kennedy Jr., de sa naissance en 1960 jusqu'à sa mort tragique dans un accident d'avion en 1999.

HOROSCOPE

Mardi 18 mai 2010

Bélier (21 mars au 19 avril): Tout problème fini par trouver sa solution, et voici un mardi qui devrait vous laisser entrevoir la lueur au bout du tunnel, notamment parce que le cycle Lunaire en Cancer tire à sa fin. Le climat se veut hésitant, mais une approche décisive mettra un terme aux tergiversations. En soirée, l'arrivée de la Lune en Lion devrait vous réserver de chaleureux entretiens et raviver vos passions.

Taureau (20 avril au 20 mai): En cette étape anniversaire, l'influence de Mercure en Taureau peut vous aider sur le plan de la communication N'hésitez pas à exprimer votre opinion et à le faire en votre nom. Le courage c'est de parler à la première personne, car vous n'avez pas besoin de vous cacher derrière qui que ce soit. Si une cause vous semble juste et équitable, vous devriez en faire la promotion.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): En acquérant la renommée, on cesse bientôt de la mériter. Il suffit de ne pas vous asseoir sur vos lauriers pour que cette devise ne s'applique pas aux Gémeaux! Le maintien de votre dévouement à l'endroit d'une cause continuera de vous valoir de l'estime et de la reconnaissance. Vous pourriez même recevoir de nouveaux appuis si vous ne prenez pas les anciens pour acquis.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Vous ne devriez pas accorder trop d'importance à ce que les gens racontent. Le fait qu'une personne parle avec assurance ne veut pas forcément dire qu'elle détient la vérité. Demeurez fidèle à votre première idée sans vous laisser influencer par d'éventuels propos divergents. Tandis que la Lune termine son cycle dans votre Signe, il n'est pas impossible d'apprendre une nouvelle qui vous étonnera.

Lion (23 juillet au 22 août): Il est plus grand d'avouer ses fautes que de n'en pas commettre. Ne jugez pas trop sévèrement quelqu'un qui est capable d'admettre une erreur. Inversement, il sera préférable de passer aux aveux que de chercher à camoufler un faux pas. Même si elle déplaît parfois, la vérité a toujours pour qualité de ne pas être un mensonge. L'arrivée de la Lune en Lion propose un entretien chaleureux en soirée

Vierge (23 août au 22 septembre): Une démarche qui diffère de votre façon habituelle de procéder pourrait s'avérer profitable. N'écartez pas trop catégoriquement les suggestions provenant de gens qui ont fait face à une épreuve similaire; ils parlent d'expérience. Votre ouverture d'esprit à l'endroit de nouvelles alternatives peut conduire à une solution souhaitable et durable.

Balance (23 septembre au 23 octobre): La fin du cycle Lunaire en Cancer pourrait perturber votre paix d'esprit en vous faisant ressentir une culpabilité excessive. Vous ne pouvez tout simplement pas accorder du temps à toutes les personnes qui réquisitionnent votre compagnie. Il n'y a rien d'égoïste à commencez par vous concentrer sur vos propres besoins, car c'est la pierre angulaire de votre bien-être.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): La présence de Mercure en face de votre Signe a pour effet d'élargir votre champ d'influence. Vos projets devraient bénéficier d'une plus vaste exposition et d'une meilleure réceptivité, ce qui vous aidera à trouver preneur. Il suffit d'avoir confiance en vos idées et à oser en faire la promotion. Entourez-vous de gens qui reconnaissent votre potentiel et qui croient en vous.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Aussi bien élaborée qu'elle puisse être, la théorie ne permet pas d'évaluer toutes les conséquences d'un changement avec autant de précision que sa mise en application. Les aspects planétaires vous suggèrent de faire un test afin de mettre un concept en pratique. Que cela fonctionne ou non selon vos attentes, il n'y aura pas de surprises à l'horizon.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Terminant sa visite dans votre Signe complémentaire, la Lune fin Cancer accentue votre magnétisme, suscitant davantage de curiosité des autres à votre endroit. Un léger embarras peut résulter de l'abondance de propositions. N'acceptez pas une invitation dans l'unique but de ne pas peiner quelqu'un. Choisissez l'alternative qui vous convient réellement le mieux.

Verseau (20 janvier au 18 février): Vous êtes actuellement en mesure de créer vous-même l'opportunité dont vous avez besoin pour accéder à votre but. La gêne et la timidité peuvent donner l'impression que vous manquez d'intérêt; il est donc à votre avantage d'exprimer clairement votre enthousiasme. Les craintes et les peurs ne font que vous entraver le chemin. Faites confiance à la vie; vous ne le regretterez pas.

Poissons (19 février au 20 mars): Étant donné que la Lune à la fin du Cancer se place au trigone de la conjonction Jupiter-Uranus en Poissons, vous pourriez connaître un climat de surprise qui ne devrait pas vous décevoir. Votre entourage risque d'être difficile à suivre, mais si vous savez vous adapter au rythme accéléré de ce mardi, quelqu'un pourrait vous faire participer à une activité amusante.

MARDI À LA TÉLÉ

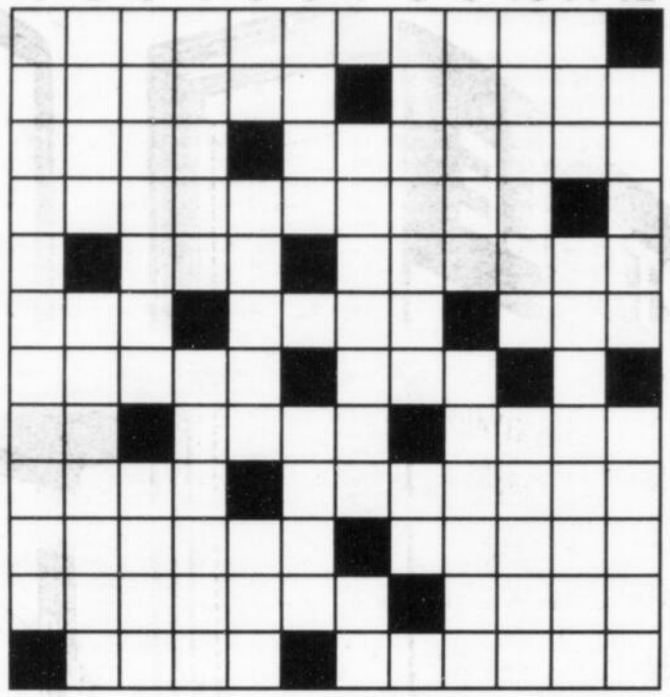
* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

18 mai	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Noom/(:15) Will/Math	Tourne./(:45) Zooville	Des kiwis et des hommes 741708			Ricardo 61857	Squelettes 44857	Le Téléjournal/ Midi 499234		Bons baisers de France 660895		LES ANGES FRAPPENT ET COURENT (1994) Danny Glover. 533876				Urgences / Où se cacher? 374586		Chère Betty 337789		Synchro 99708
V	(6h00) Le show du matin 674673		Le show du matin: L'extra 155128		L'attaque à 5 704418		La vie: Chicago Hope 784654		Arpents verts	Dumont 360	Publicité 788470	UNE ENNEMIE SI PROCHE (2005) Megan Gallagher. 964499				Publicité 392302	Futurama 311437	Simpson 300321	Dumont 360	Chemin du golf
CJPM	(5h30) Salut, bonjour! 213499		Deux filles le matin 55031		Tout simplement Clodine 68418		Le cercle 55383	TVA/(:45) Nouvelles	(:15) TVA régional	TVA en direct.com 712741		Shopping TVA 713470		Infopublicité 2470	Les feux de l'amour 67128		Top modèles 79963		TVA Nouvelles 3470	
TQc	Mélodilous 22944	Cornemuse 21215	Bob le bricoleur	ThomasTrain 67505	Dragon 61609	Miss Spider	Bravo Gudule	Espritsfa 92470	Tactik 25031	Tactik 61321	Questions de société 66876		Les francs-tireurs 11168		Coureurs bois 20166	Inuk 45963	Prudence 24470	Zoboomafoo	Cornemuse 92383	Toc toc toc 44234
VOX	(6h30) Commu.	Meublez 16383	L'objectif 30963	Boulevard 52673	Ici et là 28692		Place au maire	Sans filtre	Coups de coeur	L'objectif 63789	Communiqués 894673						Absolument Yoga	Mise à jour 48050	Parents avis 27079	Le Livre Show

18 MAI	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 39578		Squelettes 50321	Monde-parle Partie 2 de 2	Beautés désespérées / Prête-moi ton mari 89418		Bons baisers de France / Louis Morissette 69654		Le Téléjournal 62741		La zone 69166	Des kiwis et des hommes 415483	
V	La guerre des clans 398586	Atomes crochus 312166	Mon oncle Charlie 652296	Roxy 301050	CSI: NY / Crime à la source 116079		Flashpoint / Indemnités compensatoires 196215		L'attaque à 5 199302		Drôle et sexy 487079	Call TV 150673	
CJPM	TVA Nouvelles 6429	Le cercle 4079	La fièvre de la danse 90944		Caméra café 2037	Taxi 0-22 9654	La grande évasion / Tous pour un 96128		TVA Nouvelles 9184050	(:45) Denis Lévesque 7590857		(:45) LE KID EN KIMONO (1958) Jerry Lewis. 93564963	
TQc	Kaboum! 41147	Tactik 32499	Tactik 12147	Visite libre 21383	National Geographic 45050		MICHOU D'AUBER (2007) avec Nathalie Baye, Samy Seghir, Gérard Depardieu. 4429383				(:15) Une pilule, une p'tite granule 7157321		(:15) Questions 25464567
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2 547925	Zoom animal: Sentinelles de la nature / Malaisie 365418		Partir Autrement / Tanzanie, Kahawa Shamba 374166		Les invincibles / Le mariage 354302		ADN 8865296	(:40) Nouvo 43340437	TV5 le journal /(:20) J.Afrique	La grande librairie / Erik Orsenna , Eric Julien. 860234	
CANAL D	Le Grand Rire Bleue / Pour ou contre Partie 2 de 2 7299383		Biographies / Hilary Swank 1699166		Ondes de choc 1675586		Images-chocs / Justice civile 1688050		Gangland / Tu parles, tu meurs 1698437		Destruction express 5701470	Destruction express 7905499	Hantise 2148074
RDI	RDI monde 8619627	RDI économie 4914019	24 heures en 60 minutes 6118925		Grands Reportages 6127673		Le Téléjournal 6147437		RDI économie 2026857	Le National 2035505	Le Téléjournal 8728857		24 heures en 60 6144722
RDS	Sports 30 820741	Avant-match (D) 8490963	(:55) LNH Hockey / Canadiens de Montréal c. À communiquer - Séries éliminatoires Finale de la Conférence de l'Est 2e match (D) 15783012					(:45) L'antichambre (D) 8626760		(:45) LCH Hockey / Équipes à communiquer - Coupe Memorial 39723596			
VIE	Bye-Bye Maison 2918055	Décore ta vie 8213447	Maisons vertes 7822128	Billets Verts 6318811	Chers nonagénaires 7245586		Cuisinez Louis 2994418	Bye-Bye Maison 6040005	Décore ta vie 9080128	Maître chez soi 9099876	Airoldi habi. maison 2999963	Dre Nadia, Ado 4982050	LE PRINCE HÉRITIER D'...
SERIES+	Les experts / Meurtres modèles 506514		L.A.: Enquêtes prioritaires / Meurtre en musique 282692		Sans laisser de trace / Amnésie 268012		État de grâce / Le petit dealer 288876		Washington Police / Savoir faire face 281963		The Guard: brigade maritime / Mon frère 437215		Berlin, Berlin 903987
Z	La porte des étoiles / La reine 706532		Banc d'essai/ peuple 739925	Comment..- fait 462741	Le Diable et moi / Le guerrier mongol 260470		Le retour de K2000 / Nom de code: Iguana 280234		L'entrepôt 13 / Tout va très bien 283321		Chasseurs de fantômes / L'Hôtel Stanley 927708		
HISTORIA	Chantiers / Sous le feu des raffineries 5805147		À vos marteaux / Deux violons 4862963		Passion maisons / Saint-Jacques de Montcalm 4848383		NCIS enquêtes spéciales / Frères d'armes 4868147		USS Enterprise / Le jour le plus long du Pacifique 4861234		Chasseur de mystères 4129741		Si j'avais un char 7593266
ÉVASION	Marie par +30 / Bas St-Laurent 37302		Mordu de la pêche / Mexique 25234		Roses des sables / Dunes de jour 40614		Survivor: Marquises / Vrais mensonges 21418		Embarquement immédiat / Île de l'Ascension 24505		Les nouveaux explorateurs 23050		Survivor: Marqu. 978819
CBJET	(17h00) CBC News 38437	Coronation Street 1963	LNH Hockey / Équipes à communiquer - Séries éliminatoires (D) 958876						CBC News: The National 6401741		(:55) CBC News: Late 57596166 /(:05) The Hour 79068470		Ghost 31451
TSN	Off the Record 916031	SportsCentre 907383	That's Hockey Playoff Edition (D) 363925		Off the Record 203079	NHL Pregame (D) 282586	LNH Hockey / Blackhawks de Chicago c. Sharks de San Jose - Séries éliminatoires (D) 131760					SportsCentre 877499	
SPNET	Connected With Prime Time Sports 31302		MMA Connect 7215	SN Connected 6079	LCH Hockey / Wildcats de Moncton c. Spitfires de Windsor - Coupe Memorial 203963						Sportsnet Connected 41876		Prime Time Sports 32695
ARTV	Cormoran 719215		Quelle famille! 829031	Rumeurs 578895	ENFANCES (2007) avec Octave Arveiller, Emmanuelle Bercot, Maurice Antoni. 682857			Rendez-vous ARTV 714760	Visite libre 377504	Jardin vu par... 787532	Rumeurs 614296	Meneuses de claques 891418	Comédiens 949109
VOX	Le réseau muséal 36215	Place au maire 50895	Voir GRAND.tv 49465	Le 9.5 56079	Le Confident 47418		Juste pour rire 36483	Mise à jour 43925	Boulevard 28128	L'objectif 37876	Coups de coeur 18418	Faisons le point 83031	Mise à jour / Québec 77819

HORIZONTALEMENT

1. Augmentation de volume d'une partie du corps.
2. Bien ouverts - Pupitre placé face aux fidèles, pour la prédication.
3. Titre ottoman - Recouvert.
4. Einstein a étudié sa théorie.
5. Fond de bouteille - Nouveau.
6. 100 mètres carrés - Prénom féminin - Ville néerlandaise.
7. Somme obtenue par l'addition - Fourrage.
8. Psychiatre français - Gaz rare de l'atmosphère - Char de combat.
9. Pitance quelconque - En Russie, moine qui était considéré comme prophète.
10. Démolie - On peut y voir des os.
11. Pièces qui forment la limite avant de la carène d'un navire - Buté.
12. Partie d'un violon - Calibrer.



MC2706

VERTICALEMENT

1. Matériel et peu poétique.
2. L'iris en fait partie - Régime qui a pris fin en 1792, en France.
3. Gros marteau - Décharges.
4. Tentative - Fruit juteux.
5. Fer - Pareille - Mère d'Abel.
6. Coule en Italie - Grivoise.
7. Informent - Pas à nous.
8. Faire le trottoir - Argon.
9. Copie - Couche.
10. Est en proie à une idée fixe - Poètes primitifs.
11. A nous - Caractère fondamental de quelqu'un.
12. Bien distincte - Village fortifié de l'Afrique du Nord.

Solution du no 2705

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	T	A	R	T	I	F	L	E	T	T	E	■
2	E	M	A	I	L	L	E	R	■	O	U	D
3	T	E	R	R	E	A	U	■	A	L	T	O
4	E	N	E	E	■	G	R	A	C	E	■	Y
5	D	E	■	S	T	E	■	B	E	R	C	E
6	E	R	S	■	A	L	E	S	■	E	O	N
7	M	■	T	R	O	L	L	E	Y	■	U	N
8	A	C	R	E	■	E	U	N	E	C	T	E
9	U	R	I	N	E	R	■	C	O	R	E	■
10	R	A	C	E	S	■	R	E	M	O	U	S
11	E	S	T	■	S	T	O	■	A	I	S	E
12	■	H	E	R	E	■	C	O	N	T	E	S

LA SANTE - Un mot de 7 lettres

L	E	P	R	E	N	E	S	C	I	E	N	C	E	P
A	E	E	U	E	S	E	T	I	E	L	I	B	A	E
B	L	E	R	A	T	O	E	E	T	L	C	R	N	S
O	F	T	I	I	E	I	T	M	T	I	I	I	M	E
X	N	E	N	N	L	O	G	S	R	A	R	X	C	R
L	E	I	E	E	E	E	E	A	O	E	I	I	C	I
I	T	D	Z	A	S	N	D	N	F	X	D	L	O	G
F	R	O	N	T	S	I	N	G	F	N	E	E	L	N
I	I	T	G	I	O	D	R	O	E	G	C	U	O	E
T	E	R	B	L	R	O	L	P	C	R	Z	T	X	V
C	R	L	O	O	P	M	P	I	O	A	E	O	Y	L
E	E	G	G	E	I	A	B	C	E	S	M	I	M	U
L	U	U	R	E	E	G	E	T	R	O	A	I	E	V
E	E	E	S	O	D	K	Y	S	T	E	R	I	L	E
R	R	H	I	N	I	T	E	S	I	R	C	O	M	A

ABCES
AGITE
AORTE
APPENDICE
BILE
CAS
CIL
COL
COMA
CRISE
DELIRE
DERME
DIETE
DOIGT
DOMAGK
DOSE
DROGUE
ECORCE
ECZEMA
EFFORT
ELECTIF
ELIXIR
ENFLE
ERIGNE
ERINE
ETRIER
EXOSTOSE
FIL
FRONT
GEL
ILEITE
INDEX
IRITIS
KYSTE
LABO
LEPRE
LIMACON
NEZ
OEIL
OPERER
OSSELET
OXYMEL
PESER
PIED
PRISE
RADIOLOGUE
RHINITE
RICIN
SANG
SCIENCE
SENE
SENSIBLE
SETON
STERILE
TAENIA
TAILLE
TETE
UREE
URINE
VULVE

Solution du dernier problème : MANILLE

No 2417

9				7	4		5	8
	1			8			3	2
		3					6	7
						3		
	5		1				2	
	8	7	9		5			
		8	7					
		4				5		1
	2		8				4	

Niveau de difficulté : FACILE

1668

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 1667

8	1	6	5	3	9	2	4	7
5	2	3	4	7	1	8	6	9
9	7	4	2	6	8	3	5	1
6	3	1	7	9	2	5	8	4
2	8	9	6	4	5	1	7	3
4	5	7	8	1	3	6	9	2
1	9	8	3	5	7	4	2	6
7	4	5	1	2	6	9	3	8
3	6	2	9	8	4	7	1	5

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

PEANUT

BEN

BORIS

Voyez au-delà des affichages de poste.

La plupart des affichages de poste ne permettent pas de connaître le caractère unique d'une entreprise. C'est pourquoi Workopolis vous donne désormais accès à ces qualités qui distinguent chaque employeur. Que vous recherchiez une situation géographique idéale, des possibilités de carrière exceptionnelles ou même des classes de yoga sur l'heure du dîner, vous saurez trouver tout cela avec Workopolis. Visitez Workopolis et faites voir les qualités qui vous mettront en lumière.

Visitez le nouveau workopolis.com

WORKOPOLIS

Mettez-vous en lumière

811288

ÉCONOMIE

OR	DOLLAR	EURO	ARGENT	PÉTROLE
1261.84 (once $ can)	96.74 (cents US)	1.2237 ($ can)	19.52 (once $ can)	72.36 (baril $ can)

PRINCIPAUX INDICES

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	695.48 $	-11.24 $	102223400
S&P/TSX 300	11813.00 $	-201.97 $	230554021
S&P/TSX VENTURE	1554.67 $	-38.44 $	100671582
DOW JONES	10625.80 $	5.67 $	221910894
NASDAQ/USA	2354.23 $	7.38 $	0
NASDAQ/Canada	737.67 $	-5.34 $	0

TITRES VEDETTES À TORONTO

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	33.37 $	32.01 $	32.44 $	-0.65 $
Abitibibowater Inc.	ABH	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Barrick Gold Corp	ABX	47.25 $	45.69 $	45.87 $	-1.21 $
ACE Aviation Holdings	ACE.B	8.88 $	8.60 $	8.65 $	-0.17 $
Arc Energie	AET.UN	21.06 $	20.00 $	20.20 $	-0.79 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	19.04 $	18.25 $	19.01 $	0.76 $
Research in Motion	RIM	68.89 $	67.38 $	68.33 $	-0.14 $
Bombardier CL A	BBD.A	5.36 $	5.15 $	5.21 $	-0.17 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	5.39 $	5.12 $	5.21 $	-0.18 $
BCE Inc.	BCE	31.84 $	31.21 $	31.52 $	-0.38 $
Bennett Environmental Inc.	BEV	2.58 $	2.39 $	2.40 $	-0.22 $
Bank of Montreal	BMO	60.88 $	59.40 $	60.08 $	-0.50 $
Bank of Nova Scotia	BNS	52.30 $	50.62 $	50.94 $	-1.39 $
CAE Inc	CAE	9.69 $	9.48 $	9.60 $	0.04 $
Groupe Canam Inc.	CAM	8.26 $	7.80 $	8.02 $	-0.04 $
Cascades Inc.	CAS	6.70 $	6.36 $	6.43 $	-0.23 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	34.29 $	33.50 $	33.64 $	-0.42 $
Campbell Res.	CCH.H	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Canfor	CFP	9.95 $	9.61 $	9.72 $	-0.29 $
CIBC	CM	73.28 $	71.37 $	72.55 $	-0.57 $
Canadian Natural Res.	CNQ	73.15 $	70.01 $	71.37 $	-1.23 $
CN Railway Company	CNR	61.51 $	59.64 $	60.73 $	-0.55 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	28.17 $	27.04 $	27.68 $	-0.26 $
Canadian Pacific Railway	CP	59.63 $	57.40 $	58.60 $	-0.56 $
Canadian Tire	CTC	66.30 $	66.20 $	66.30 $	0.09 $
Canadian Western Bank	CWB	23.45 $	22.60 $	22.81 $	-0.05 $
Domtar	UFS	69.55 $	64.50 $	66.21 $	-1.79 $
Emera	EMA	24.52 $	24.25 $	24.51 $	-0.02 $
Enerplus	ERF.UN	23.61 $	22.84 $	23.20 $	-0.22 $
CGI Group Inc.	GIB.A	16.64 $	15.90 $	16.22 $	-0.25 $
Transcontinental Inc.	TCL.A	12.54 $	11.77 $	12.16 $	-0.25 $
Great-West Lifeco	GWO	26.30 $	25.12 $	25.70 $	-0.50 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	16.00 $	15.55 $	15.71 $	-0.07 $
Industrial Alliance	IAG	36.64 $	36.16 $	36.50 $	0.20 $
Societe financiere IGM	IGM	40.47 $	39.60 $	40.15 $	-0.31 $
Imperial Oil	IMO	41.68 $	40.31 $	41.15 $	-0.36 $
Quebecor World	IQW	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Cossette Com. Group	KOS	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Loblaws Cos.	L	38.78 $	38.32 $	38.60 $	-0.01 $
Laurentian Bank	LB	44.06 $	42.35 $	42.70 $	-1.00 $
Manitoba Telcom	MBT	28.89 $	28.36 $	28.79 $	0.07 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	9.43 $	9.31 $	9.33 $	-0.04 $
Magna International	MG.A	77.60 $	74.52 $	75.00 $	-1.47 $
Metro Inc.	MRU.A	44.74 $	44.00 $	44.45 $	0.28 $
National Bank	NA	60.73 $	58.90 $	59.50 $	-0.97 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Nortel Networks	NT	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Pro AMS	PAM.UN	0.00 $	0.00 $	24.30 $	0.00 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	45.90 $	43.34 $	44.35 $	-1.45 $
Petro-Canada	PCA	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Precision Drilling Corp.	PD.UN	6.75 $	6.32 $	6.35 $	-0.39 $
Jean Coutu Group	PJC.A	9.03 $	8.85 $	9.00 $	-0.03 $
Potash Corp	POT	106.20 $	102.22 $	104.62 $	-1.58 $
Power Corp.	POW	27.50 $	26.51 $	27.13 $	-0.16 $
Power Financial	PWF	29.47 $	28.41 $	29.18 $	-0.06 $
Quebecor Inc.	QBR.B	34.34 $	32.50 $	33.15 $	-1.19 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	37.10 $	36.14 $	36.55 $	-0.15 $
Royal Bank	RY	60.19 $	58.56 $	59.49 $	-0.49 $
Saputo Inc.	SAP	28.69 $	28.01 $	28.56 $	0.11 $
Sears Canada	SCC	27.00 $	26.59 $	27.00 $	-0.41 $
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	1.46 $	1.33 $	1.38 $	-0.03 $
Shaw Communications	SJR.B	19.33 $	18.87 $	19.07 $	-0.13 $
Sun Life financial	SLF	30.47 $	29.52 $	30.09 $	-0.28 $
SNC-Lavalin	SNC	46.99 $	45.44 $	46.44 $	-0.61 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Suncor Energy Inc.	SU	32.20 $	30.76 $	31.26 $	-0.80 $
Telus Corporation	T	40.27 $	38.81 $	39.13 $	-1.17 $
Transalta Corporation	TA	20.88 $	20.36 $	20.61 $	-0.19 $
Tembec	TMB	2.25 $	2.07 $	2.13 $	-0.13 $
TD Bank	TD	73.35 $	71.41 $	71.98 $	-1.41 $
Teck Cominco Corp.	TCK.B	35.12 $	31.75 $	33.11 $	-2.23 $
Talisman Energy Inc.	TLM	18.18 $	17.57 $	17.75 $	-0.37 $
Epcor Power	EP.UN	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Transcanada Pipe	TRP	35.94 $	34.99 $	35.38 $	-0.41 $
Transat AT	TRZ.B	11.84 $	11.01 $	11.05 $	-0.77 $
Torstar Corp.	TS.B	11.02 $	10.72 $	10.77 $	-0.28 $
Wescast Industries	WCS.A	7.65 $	6.50 $	6.50 $	-1.00 $
Weston George Ltd	WN	74.28 $	72.90 $	73.97 $	-0.07 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Ishares s&p tsx 60	XIU	17.50 $	-0.24 $	17001765
Eastern platinum	ELR	1.07 $	-0.10 $	12645218
Western canadian	WTN	4.70 $	-0.56 $	9613456
Equinox minerals	EQN	3.44 $	-0.19 $	9420603
Hb nymex cl bull	HOU	6.40 $	-0.37 $	8856708
Teck cominco cl b	TCK.B	33.11 $	-2.23 $	8150232
Suncor energy inc	SU	31.26 $	-0.80 $	6496251
Yamana res inc	YRI	11.50 $	-0.29 $	6184533
Mercator minerals	ML	1.67 $	-0.29 $	5880661
Lundin mining corp	LUN	3.95 $	-0.26 $	5766101

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Electric financial	ELF	469.00 $	9.00 $	4503
Fairfax financial	FFH	388.74 $	6.17 $	25292
Ipath s&p 500 vix	VXZ.U	84.00 $	4.00 $	100
Seacliff	SDC	17.01 $	2.46 $	3399989
Molson coors	TPX.A	44.50 $	1.50 $	675
Bam investments	BNB	11.89 $	1.08 $	300

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Fairfax financial	FFH.U	371.00 $	-9.00 $	200
Oil sands split	OST.UN	115.99 $	-5.01 $	100
First quantum	FM	64.98 $	-4.59 $	926875
Senvest capital	SEC	72.00 $	-3.00 $	200
Inmet mining corp	IMN	46.44 $	-2.99 $	351494
Seabridge	SEA	34.69 $	-2.27 $	44097

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Citigroup inc	C	3.86 $	-0.12 $	942005128
Standard & poors	SPY	113.95 $	0.06 $	325671863
Bank of america	BAC	16.35 $	0.01 $	181652686
Financial select	XLF	15.36 $	0.01 $	174778703
Ford motor co	F	11.95 $	-0.16 $	108605904
Ishares msci	EEM	39.25 $	-0.24 $	101713365
Pfizer inc	PFE	16.11 $	-0.09 $	98818161
Glg partners inc	GLG	4.36 $	1.45 $	89809060
Direxion daily	FAZ	13.77 $	0.02 $	85358208
General electric	GE	17.56 $	-0.08 $	78733936

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Berkshire hathaway	BRK.A	114225.00 $	75.00 $	606
Washington post co	WPO	513.24 $	11.38 $	76840
Itt educational	ESI	110.01 $	7.50 $	2396369
White mountains	WTM	331.36 $	5.81 $	21450
Pactiv corp	PTV	28.44 $	4.47 $	12424407
Niagara mohawk	NMK.PR.B	85.00 $	3.99 $	1240

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Integra group gdrs	ZVV	0.01 $	-40.15 $	300
Biglari holdings	BH	306.69 $	-14.26 $	41387
Wells fargo pr a	WFC.PR.L	947.00 $	-6.35 $	1400
Etfs physical	PPLT	166.26 $	-5.32 $	179741
Barclays dj-ubs	LD	44.80 $	-5.14 $	1590
Whiting petroleum	WLL.PR.A	197.18 $	-4.82 $	7900

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Powershares qqq	QQQQ	47.08 $	0.15 $	120906488
Cisco systems inc	CSCO	24.87 $	-0.07 $	72481327
Sirius xm radio	SIRI	1.09 $	0.02 $	66842719
Intel corp	INTC	22.02 $	0.13 $	64601433
E*trade financial	ETFC	1.53 $	-0.04 $	48081397
Microsoft corp	MSFT	28.94 $	0.01 $	46051846
Micron tech inc	MU	9.17 $	0.23 $	39740196
South financial	TSFG	0.30 $	-0.37 $	37496479
Apple inc	AAPL	254.22 $	0.40 $	27202047
Fresenius kabi	APCVZ	0.15 $	-0.02 $	27133698

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Mylan	MYLNP	1228.00 $	11.70 $	6063
Strayer education	STRA	245.00 $	11.09 $	411259
Netflix inc	NFLX	106.35 $	5.79 $	4510365
Apollo group inc	APOL	57.85 $	5.07 $	8779230
Infologix	IFLG	10.72 $	4.07 $	6235221
Virtual radiologic	VRAD	16.90 $	3.91 $	1528254

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Mylan inc notes	MYLNG	1055.00 $	-32.38 $	12
Perfect world co	PWRD	24.71 $	-8.23 $	7400193
Priceline.com	PCLN	200.15 $	-8.13 $	2250454
First solar	FSLR	113.17 $	-7.14 $	4791582
Mitsui & co ltd	MITSY	283.11 $	-6.29 $	15514
Green mountain	GMCR	70.52 $	-5.33 $	3830431

Données fournies par Décision-Plus / www.decisionplus.com

L'euro faiblit et le huard résiste bien

LA PRESSE

La crise de confiance en l'euro parmi les investisseurs et les spéculateurs s'est poursuivie hier. La monnaie unique a même touché un creux de quatre ans et demi face au dollar américain dès l'ouverture des marchés avant de se redresser quelque peu.

L'euro recule face aux 16 plus importantes monnaies à taux flottant depuis le début de l'année. Il achetait hier 1,2385 dollar américain, soit 13,5 % de moins qu'en début d'année.

La désertion de l'euro favorise le billet vert, perçu comme le principal refuge.

Le dollar canadien résiste assez bien à la tourmente qui sévit sur le marché des devises. Face au billet vert, le huard a cédé 19 centièmes à 96,79 cents d'équivalence. Il demeure en hausse de 1,8 % depuis le début de l'année.

Face à l'euro, notre monnaie fait très bonne figure avec un gain de 15,15 % cette année. L'euro s'échangeait hier contre 1,2804 $ canadien. Un huard achète 0,781 euro.

Le recul de l'euro a toutes les chances de se poursuivre, la classe politique et la Banque centrale européenne paraissant incapables de dissiper les doutes des intervenants sur les marchés financiers.

« L'euro a été au-dessus de sa valeur d'équilibre à long terme au cours des sept dernières années (exprimée en Parité de pouvoir d'achat, PPA), signale Stéfane Marion, économiste en chef chez Banque Nationale Groupe financier. À environ 1,23 $US, il est à seulement cinq cents de sa PPA. »

L'humeur des marchés peut cependant le faire chuter davantage. La banque suisse UBS le voit tester bientôt le plancher de 1,15 $US. BNP Paribas, qui prédit remarquablement les cours des monnaies depuis trois ans, le voit s'échanger au pair avec le billet vert d'ici un an.

La disgrâce de l'euro repose sur la conviction grandissante que le mécanisme de stabilisation financière européen de près de mille milliards de dollars voté le 9 mai va ralentir considérablement la croissance des 16 pays qui l'ont adopté pour monnaie.

Empêcher que la dette n'atteigne pas l'équivalent de 100 % du PIB d'ici la fin de la décennie ramènerait la croissance potentielle de la France et de l'Allemagne à seulement 1,4 % et 0,8 % par année, selon les calculs de Banque TD Groupe financier.

« Le durcissement fiscal va entraîner sans doute une période de croissance économique lente à travers l'Europe », jugent Craig Alexander et Beata Carenci, économistes à l'institution torontoise.

Pareille anémie va entraîner une faible inflation et surtout de bas taux d'intérêt. Pour les investisseurs, cela signifie une rémunération modeste de leurs capitaux investis en euros, que ce soit sous forme d'actions ou d'obligations.

Plusieurs doutent en outre que le mécanisme de stabilisation puisse éviter à certains pays comme la Grèce de ne pas honorer leurs dettes à moyen terme.

Les porteurs de cette dette deviennent à risque. Ce sont avant tout les banques de la zone euro. Fin 2009, elles détenaient 2950 milliards de dettes publique et corporative du quintette PIIGS (Portugal, Irlande, Italie, Espagne et Grèce).

En comparaison, l'exposition du Royaume-Uni est de 418 milliards, celle des États-Unis 187 milliards et celle du Canada, un minuscule 0,418 milliard, constate Benjamin Reitzes, économiste chez BMO Marchés des Capitaux. « L'Europe ne peut plus se permettre de reporter ses problèmes fiscaux, les marchés ne le permettront pas et l'euro pourrait ne pas y survivre », affirme-t-il. ❑

Face à l'euro, notre monnaie fait très bonne figure avec un gain de 15,15 % cette année. L'euro s'échangeait hier contre 1,2804 $ canadien. Un huard achète 0,781 euro.

(Archives)

Les P.A. C'est fait!

Les Petites Annonces...

549-4444

LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
8 h 30 à 16 h 30

CVENDU.ca
Le site des petites annonces du Quotidien

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

100 Immeubles commerciaux

101 Bâtisses commerciales

ST-FELICIEN 6,475 pieds.carrés excellent état, terrain 32,800 pieds.carrés. 955 boulevard Hamel. Tél.:1-866-861-8111 Marc Duchesne.

102 Blocs appartements

CHICOUTIMI 149 à 155 de la Normandie, beau 4 logements, avec garage, toiture refaite en 2004, plancher flottant. Urgent. Régis Morin, La Capitale. Tél.:418-592-7899.

PARTICULIER recherche immeuble à revenu, 4-5-6 logements, Jonquière, Chicoutimi, La Baie. Agent s'abstenir. Tél.:418-592-7132.

104 Commerces à vendre

FLEURISTE en affaires depuis 45 ans. Conditions avantageuses. Cause retraite. Tél.:418-590-3373.

OCCASION d'affaires unique en région (Infinity After Hours), permis et équipement, système de son, éclairage, ameublement, glacières, enseignes, unités de chambre froide, climatiseurs, etc. Tél.:418-812-3375, Mario.

106 Entrepôt à louer

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Gestion PBT. Tél.:418-718-5822, 418-820-7715.

ENTREPOSAGE autos, motos, motoneiges, meubles, secteur La Baie, de 75 à 1,000 pieds carrés. Tél.:418-690-7184 jour, 418-544-0268, soir.

108 Garages

A LOUER, Chicoutimi, 417, chemin Réserve, 15'X22', 300$/mois. Pas de mécanique Tél.:418-549-3233.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI 500 pieds.carrés, 600$/mois, chauffé, éclairé, St-Vallier face hôpital. Tél.:418-545-7640.

CHICOUTIMI, locaux à louer, avec gicleurs automatiques, pour petite entreprise. Tél.:418-549-3065.

ENTREPOT pour archiver documents, tout béton, différentes dimensions, Tél.:418-693-4242.

EXCELLENT local rue Racine, voisin du restaurant Chez Georges. 2,000 à 4,000 pi.ca. Possibilité de terrasse et entrepôt. Anciennement épicerie Welly Côté. Chambre froide... Idéal pour restaurateur ou tout entrepreneur désirant bonne visibilité. Tél.:418-550-9113, après 18h.

JONQUIERE 2481 rue St-Dominique, ancien salon de coiffure, 1,000 pi.ca., 1,200$/mois, chauffé. Tél.:1-514-295-9078.

LA BAIE, 580 pi.ca., 1426 rue Bagot, idéal pour 3 bureaux, espaces stationnements, 2 enseignes commerciales, déneigement et taxe d'affaires inclus, électricité non comprise, 500$/mois, libre immédiatement.Tél.:418-696-9848, 418-812-7723.

LOCAL commercial situé sur la rue Roussel, Chicoutimi-Nord, 1,000 pi.ca. libre 1er juillet. Tél.:418-543-3300 heures d'affaires.

POLYCLINIQUE du Saguenay, locaux coin boul. Université et rue Nobel: local 3,500 pi.ca. (pharmacie); local 4,000 pi.ca., divisible. Tél.:418-540-6909, 418-540-8235.

200 Habitations résidentielles

203 Chalet à vendre

MONT-VALIN chalet, lac Claudette, bord de l'eau, à 1 heure de Chicoutimi, à 3 km de l'auberge du 31, à 10 minutes de la chapelle du lac Jalobert, 2 chambres, salle de bains, meublé, plancher flottant, chauffage propane et bois, éclairage plaque solaire et génératrice, plancher isolé, poêle et frigidaire au propane, eau été comme hiver, patio, grande remise, pêche, 69,000$. Tél.:418-678-2502, 418-812-6696.

203 Chalet à vendre

ST-LUDGER-DE-MILOT, Zec des Passes, kilomètre 22, lac des Bleuets Secs, 28'X24', entièrement meublé et isolé, garage 18'X14', remise et maisonnette, clés en mains, 2 chaloupes, moteur 4 forces, génératrice, pompe à eau neuve, secteur de chasse et pêche. Tél:418-668-7375.

204 Chalet à louer

LAMARCHE grand chalet haut de gamme, bord de l'eau, habitable à l'année, 4 roues, location mois, année. Tél.:418-481-1010, 418-818-3752.

ST-AMBROISE bord de l'eau, 250$/semaine, grand stationnement. Tél.:418-672-4888 semaine et fin de semaine, après 19h.

ST-GEDEON 110 rang des Iles, plage privée, tout inclus, 600$/semaine. Tél.:418-973-1006, le soir.

ST-GEDEON accès au lac, plage privée, 1 chambre, Tél.:418-668-8084, 418-487-2090.

205 Chambres à louer

AUBAINE: dans petite résidence de retraités (5 à 7 pensionnaires), haut de gamme, secteur Kénogami, près des services, idéal pour personne de 40 ans et plus à faibles revenus, sobre, non-fumeur(se), capable de faire la cuisine et entretien ménager. Aucune pension demandée, tout inclus (chambre, nourriture, Internet, câble, etc.). Tél.:418-540-0272.

CHICOUTIMI 2 chambres, Domaine du Roi, nourri, buanderie, entretien ménager, etc. 2 étages, maison luxueuse, cadre intime, ambiance paisible, chaleureuse, sécuritaire, idéal retraités autonomes, Tél.:418-602-3976.

CHICOUTIMI face université, pour période d'été jusqu'au 24 août, idéal pour travailleur(euse) ou étudiant(e), à la semaine ou au mois. Tél.:418-693-4034.

CHICOUTIMI près hôpital, cégep, université, Multi-Hexa, groupe CGI, non fumeur, cuisine, laveuse, sécheuse. Tél.:418-549-3372.

JONQUIERE centre-ville, 2½, près des services, complètement rénové, libre bientôt. Tél.:418-817-1122.

JONQUIERE centre-ville, près terminus et taxi, buanderie, 235$/mois, 260$/mois. Pagette: 418-820-8212, 418-695-6910, Jasmin ou Pascal.

JONQUIERE près cégep, libre, tout inclus, idéal travailleur, étudiant. Tél.:418-695-0313, 418-944-2200.

JONQUIERE près de P.E Prix, cuisine, laveuse, sécheuse, téléphone, câble, non-fumeur(euse), idéal retraité, endroit tranquille, 280$/mois Tél.:418-695-7535

JONQUIERE près du cégep, 350$/mois, câble, téléphone, internet, Tél.:418-542-3273.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Merles Bleus, style manoir, prix à partir de 165,583$ taxes incluses, livraison septembre 2010, 1,050 et 1,250 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifiés Novoclimat, clés en main, remise et stationnement. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.:418-690-6703, www.constructionspb.com

CHICOUTIMI quartier des oiseaux, près de tous les services, superbe condo, construction 2008, d'une superficie de 1,050 pi.ca., très grandes pièces 4½, céramique chauffante dans hall d'entrée, salle de bain, cuisine et salle à dîner, entrée pour l'installation d'un climatiseur, grand patio couvert de 12' X 12' avec plancher de fibro-ciment, remise de 8' X 10' sur plancher de béton, plus 2 stationnements. Tél.: 418-602-0991 ou 418-549-8366.

CONDOS neufs, 4.1/2, 1666-69 Grands Ducs, à 5 minutes de Place du Royaume, 4½, livraison automne 2010, 185,000$. Tél.:418-696-4127, Marcel, 418-815-3383 Michel.

JONQUIERE grand 3.½, mezzanine, foyer, air climatisé, commodité. Tél.:418-547-5366, 418-817-5366.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4½, luxueux condo neuf, 1,050 pi.ca., rez-de-chaussée, Domaine des Pins, juillet. Tél.:418-818-1041.

CHICOUTIMI 4¼, rue des Roitelets, haut de gamme, novo-climat, neuf, disponible 1er juillet. Tél.:418-673-6102

CHICOUTIMI 5½, 1,000 pi.ca., 639 Emile-Girardin, près centres d'achats, demi-sous-sol bien éclairé, 650$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-812-0432.

CHICOUTIMI appartement style loft, centre-ville, 850$/mois, chauffé, éclairé, tout inclus, grenier, clé en mains, location au mois. Tél.:418-549-5108.

CHICOUTIMI rue des Roitelets, 4.1/2 luxueux, en construction, 1,150 pi.ca. disponible été 2010. Tél.:418-549-5664, 418-540-0423.

207 Condominiums à louer

CONSTRUCTION François Lavoie vous offre 4 condos de 1,200 pi.ca., (4½), bord du Saguenay, vue exceptionnelle, bâtisse haut de gamme, très bonne isolation et insonorisation, peut être adapté selon vos besoins, en construction, prêts au printemps 2010, prix compétitifs. 659, 661, 663, 665 boul. Tadoussac. Tél.:418-540-0918, 418-673-3991.

JONQUIERE grand condo luxueux, 2 chambres, 1,200 pi.ca., chauffé, foyer au gaz naturel, stationnement entretenu, possibilité de garage, non-fumeur(se), idéal retraité(e), 3788 Notre-Dame, 825$/mois. Tél.:418-557-0940.

208 Logements à louer

1½, 2½, 3½, 6.½
PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:418-815-3383

2½ 3½ Chicoutimi, 4½, 5½ La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.:418-543-4037, 418-818-4590.

3½, 4½, 5½, CHICOUTIMI-NORD et CHICOUTIMI
RÉSERVEZ POUR JUILLET OU AVANT
LOGEMENTS ENTIÈREMENT RÉNOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, libres immédiatement. Excellente clientèle.
À VOIR! Tél.:418-820-7725.

4½, Place des Écorceurs, Chicoutimi, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle. Tél.: 418-549-7923, 418-818-0292

A JONQUIERE 4½, 5.½ face IGA et Jean Coutu entrée contrôlée, balcon, rénovés, idéal personne(s) retraitée(s), professionnels, libres juillet. Tél.:418-812-6373, 418-820-5395.

ALEXIS (Place)
JONQUIÈRE
Rue Nadeau et Truchon,
3½ à 475$/mois (buanderie)
5½ à partir de 650$/mois
rénovés, chauffés, éclairés,
Près de Canadian Tire.
Tél.:418-815-0334

ARVIDA 2½, 375$/mois, libres 1er avril, 1er juin et 1er juillet. 4½, 575$/mois, libres 1er juin et 1er juillet. 3½, 430$/mois, libre 1er juillet. 5½, 620$/mois, libre 1er juillet. Chauffés, éclairés. Tél.:418-548-7779, 418-690-6836.

ARVIDA 2½, quartier St-Philippe, 425$/mois, meublé, chauffé, éclairé, libre. Tél.:418-548-2421.

ARVIDA 3½ 1744 Neilson. porte patio, balcon, céramique, semi-meublé, libre immédiatement et/ou juillet, 420$, chauffé, éclairé. Pas d'animaux. Tél.:418-541-0545.

ARVIDA 4½, grand, 2661 rue Dubose, près du Faubourg Sagamie, libre juillet. Tel. Mme Lavoie 418-693-9075, 418-812-3667, 418-548-5338.

ARVIDA 4½, semi-meublé, stationnement, chauffé, éclairé, câblé, 600$/mois. Tél.:418-548-4456, soir.

ARVIDA grand 4½, 2ième étage, 400$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre. Tél.:418-699-7059.

ARVIDA grand 5½ rénové, près services, libre mi-mai, 655$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-543-0740.

ARVIDA
PLACE DU PORTAGE

Entièrement rénovés
Chauffés, éclairés
Entrées contrôlées
Face au Faubourg Sagamie

2½: 365$ 3½ : 465$ 4½ : 565$
5½ : 665$

Tél.:418-548-3773

BOULEVARD Tadoussac 3½, demi-sous-sol, très propre, 475$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-674-9222.

CHICOUTIM 3½, grand, boulevard Université, très propre, libre immédiatement, 410$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-817-3309.

CHICOUTIMI 2½, boulevard Université, très propre, sous-sol, libre immédiatement, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-817-3309.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3½, 340$/mois, 4½, 400$/mois, près cégep et UQAC, non-fumeur(se), non chauffé, non éclairé, libres 1er juillet. Tél.:418-543-5749.

CHICOUTIMI 3½, 429 Champs-Elysées, près Place Saguenay, rez-de-chaussée, sans voisin en haut, bois franc, chauffé, éclairé, libre. www.logementprevost.com Tél.:418-630-1848.

CHICOUTIMI 3½, 593 Dequen, très grand, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.:418-549-3233.

CHICOUTIMI 3.½ Georges-Vanier, semi-meublé, chauffé, éclairé, 475$, juillet, août. Tél.:418-818-0800.

CHICOUTIMI 3½, grand, 4e étage, Angoulême, accès à une piscine intérieure, 703$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI 3½, grand, près université et centres d'achats, libre juin, 475$/mois. Tél.:418-549-8130.

CHICOUTIMI 3½, grand, rénové, 1er étage, non chauffé, non éclairé, stationnement, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-545-8890 soir

CHICOUTIMI 3½, près université, cégep, centres d'achats, chauffé, éclairé, bois, céramique, buanderie dans l'immeuble, 470$/mois. Tél.:418-698-3478.

CHICOUTIMI 3½, rue Alma, près UQAC semi-meublé, libre juin, juillet, 500$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-818-3125, 1-418-808-4566

CHICOUTIMI 3½, vue sur saguenay, accès direct cour, plancher bois, chauffé, éclairé, meublé ou non, 450$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:418-549-5636, 418-557-2648.

CHICOUTIMI 4½, 31 rue Lorne Ouest 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-698-1067, 418-602-4062.

CHICOUTIMI 4½, 482 de la Réserve; 530$/mois, libre. 50-A, rue Price Est, libre 1er juillet, 530$/mois. Non chauffés, non éclairés. Tél.:418-549-3233.

CHICOUTIMI 4½, 622 des Hospitalières, non chauffé, non éclairé, 500$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-545-1027.

CHICOUTIMI 4½, arrière Place du Royaume, entièrement rénové, 750$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-545-9229.

CHICOUTIMI 4½, avec 2 balcons. 3½, hors-sol. Stationnement, libres 1er juillet. Tél.:418-590-5318.

CHICOUTIMI 4½, bloc tranquille, accès au terrain, remise, déneigé, 1er juillet. Tél.:418-549-9480.

CHICOUTIMI 4½, boul. St-Jean-Baptiste, tranquille, stationnement, cour, remise, libre. Tél.:418-290-0243.

CHICOUTIMI 4½, demi-sous-sol, 1285 Père-Honorat, planchers bois, 430$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-690-2845, laissez message.

CHICOUTIMI 4½, grand, 37-C rue Bossé, sous-sol, accès au terrain, 450$/mois, 1 stationnement, non chauffé, non éclairé, Tél.:418-540-7030.

CHICOUTIMI 4½, grand, style condo, haut de gamme, construction 2007, isolation et insonorisation supérieures, céramique et plancher flottant, armoires en polyester, climatiseur, beaucoup de commodités, 2 stationnements, remise et déneigement inclus, libre 1er juillet, à voir! 870$/mois. Tél.:418-545-0363, 418-815-2804.

CHICOUTIMI 4½, près boul Saguenay, 435$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-944-9495.

CHICOUTIMI 4½, près UQAC, ménage fait, libre 1er août. Tél.:418-693-4242.

CHICOUTIMI 4½ (Rivière-du-Moulin) à paliers, plafond cathédrale, planchers flottants, 2 salles de bains, 795$/mois, non chauffés, non éclairés, libres 1er juillet. Tél.:418-820-3316 Yves Faucher.

CHICOUTIMI 4½ rue Angoulême, 680$/mois, chauffé, éclairé, demi-sous-sol, libre immédiatement. Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI 4½, style condo, dans secteur en développement, voisin de Place du Royaume, rez-de-chassée, planchers chauffants, 895$/mois, libres 1er juillet. Une visite vous convaincra! Tél.:418-820-3316, Yves Faucher.

CHICOUTIMI 5½, 131 Vézina; 878 Hertel; 566-B Morin; 568 Morin; près Cégep et Université, de 645$ à 675$/mois, non chauffés, non éclairés, libres juillet. Tél.:418-549-3233.

CHICOUTIMI 5½, 298 Bégin, près cégep, université, 675$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.:418-549-3233.

CHICOUTIMI 5½, duplex, des Ecrivains, libre 1er juillet, 760$/mois, non chauffé, non éclairé, non meublé. Tél.:418-696-9774, 418-820-5688.

CHICOUTIMI 5½, endroit très très tranquille, non chauffé, non éclairé, aucun tapis, non fumeur, libre juillet, 565$/mois. Tél.:418-549-3032, 1-888-557-2942

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 5½, entrée indépendante, remise, 2ième étage, maison privée, 15 minutes Cegep Université, 555 rue morin. 575$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:418-602-3197.

CHICOUTIMI 5½, grand, rue des Roitelets, haut de maison, 785$/mois, libre 1er juin. Tél.:418-817-2397.

CHICOUTIMI 6½, Rivière-du-Moulin, 119 rue Perron, bas de maison, non chauffé, non éclairé, 625$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-818-2492.

CHICOUTIMI 7½ rue Blanchette, très propre, 700$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-590-7232.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume 3½ chauffé, éclairé, 430$. Boul. de l'Université, (2) 4½, chauffés, éclairés, semi-meublés, 510$ et 600$. Rivière-du-Moulin 2½ chauffé, éclairé, semi-meublé, 330$. Tél.:418-543-8717, 418-540-4716.

CHICOUTIMI grand 3½, 624 des Hospitalières, chauffé, non éclairé, 450$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-545-1027.

CHICOUTIMI-NORD 2½, semi-meublé, rue Roussel Cap St-François. Très beau, libre immédiatement. Tél.:418-543-8485, 418-944-8485.

CHICOUTIMI-NORD 3½, 350$/mois, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-592-8562.

CHICOUTIMI-NORD 4½, 5½, (immeuble 4 logements), entrée indépendante, rénové, très propre, endroit tranquille, libres juillet. Tél.:418-820-7725.

CHICOUTIMI-NORD 4½, 632 Cabot #1, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Tél.:418-612-6564.

CHICOUTIMI-NORD 4½, rez-de-chaussée, porte patio, remise, libre 1er juillet, 480$/mois. Tél.:418-543-8778, 418-545-0102.

CHICOUTIMI-NORD grand 4½, neuf, 316 Talon vue panoramique, eau chaude fournie, remise 8'x10', demi sous-sol, grande fenestration, grand stationnement, non fumeur, pas d'animaux, 750$/mois, libre août. Tél.:418-690-7462.

CHICOUTIMI-NORD grand 5½, rez-de-chaussée, boulevard Ste-Geneviève, libre immédiatement ou juillet. Tél.:418-820-7725.

CHICOUTIMI studio 400$/mois et 3 ½, 480$ à 500$/mois, voisin université, pas de chien, semi-meublés, chauffés, éclairés, stationnements, libres et juillet. Tél.:418-812-5070.

HEBERTVILLE 4½, 656 Mésy, récemment rénové, 1er étage, avec remise, 300$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-344-1706 (le soir).

JONQUIERE
2306 rue Truchon, 4½, logement rénové (bois flottant, céramique), entrée contrôlée, remise extérieure, 495$/mois, eau chaude fournie. Tél.:418-612-6354.

JONQUIERE 2½, 3½, 4½, 5½, centre-ville, pas d'animaux, libres mai, juin et juillet. Tél.:418-820-7733.

JONQUIERE 3½, 2365 Brassard, près cégep, haut de maison, semi-meublé, 370$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet ou avant. Tél.:418-547-8544.

JONQUIERE 3½, (2) 400$/mois, non chauffés, non éclairés, déneigés, près de l'église et Rivière-aux-Sables, non-fumeur(se), pas d'animaux, libres 1er juillet. Tél.:418-547-8887, 418-815-2362, après 16h.

JONQUIERE 3½, 2402 rue du Bataillon, céramique 395$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-542-8534, 418-590-3650.

JONQUIERE 3941 St-Thomas: 3½, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. 3½ refait à neuf, 415$/mois, chauffé, éclairé, libre 15 juin. Tél.:418-591-7727.

JONQUIERE 3½, beau, grand, 3710 Panet, tranquille, sécuritaire, majoritairement occupé par retraités, gérante sur place, tous services inclus, 575$/mois, possibilité semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, câble, stationnement avec prise électrique, espace de rangement, salle de lavage payante, pas d'animaux, 1 logement disponible pour 1er juin, 2 pour 1er juillet. Tél.:418-540-7122, 514-303-1917.

JONQUIERE 3½, chauffé, éclairé, semi-meublé, près cégep et centre-ville, libre 1er juillet. Tél.:418-812-9019.

JONQUIERE 3½, de La Loire, endroit tranquille, meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, très propre, 445$/mois, libre juillet. Tél.:418-547-6539, 818-4592.

JONQUIERE **3½ entièrement meublé** (450$/mois) et **très grand 4½** (680$/mois), près du cégep, refait à neuf, non chauffés, non éclairés, pas d'animaux, libres 1er juillet. Tél.:418-542-7959, 418-693-4357.

JONQUIERE 3½, rue de la Loire, chauffé, éclairé. Tél.:418-550-2002, 418-590-3365.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTIONS: L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution.
Nous ne sommes responsable que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

LE QUOTIDIEN
Tarif de base minimum pour 2 lignes agates

1 jour	9,80 $
2 jours	11,98 $
3 jours	14,16 $
4 jours	16,34 $
5 jours	18,52 $
6 jours	20,70 $
Ligne supp.	2,55 $

PROGRÈS-DIMANCHE
12,18 $ Tarif de base minimum.
2,55 $ par ligne supplémentaire.

OPTIONS: 3,90 $ par option
caractères gras - majuscule - titre centré.
PHOTO: 8,90 $ par parution

10% DE RABAIS
Même annonce dans les 2 journaux

Aucune facturation. Paiement direct et cartes de crédit. TAXES EN SUS

208 Logements à louer

JONQUIERE 4½, 2054 Mousseau, chauffé, éclairé, déneigé, 560$/mois. Non fumeur(euse), pas d'animaux. Libre 1er juillet. Tél.:418-547-2529.

JONQUIERE 4½, 2274 St-Jérôme, près des services, 500$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet Tél.:418-695-6994 soir.

JONQUIERE 4½, 2322 St-David, 2e étage, refait à neuf, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre Tél.:418-696-6324, 418-480-7939.

JONQUIERE 4½, (2), rue St-Pierre, construction neuve, libres 1er juin et 1er juillet, 600$/mois, Tél.:418-547-9063.

JONQUIERE 4½, 3780 Ste-Ursule, rénové à neuf, 550$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-817-9221.

JONQUIERE 4½, 5½, près de l'autoroute, non chauffés, non éclairés, libre 1er juillet. Tél.:418-818-1407.

JONQUIERE 4½, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 4064 de la Loire, app. 8, 480$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-512-1181, 418-590-9384.

JONQUIERE 4½, construction 2010, style condo, 1,000 pi.ca. par appartement, haut de gamme, 775$/mois, non chauffés, non éclairés, prêts immédiatement. Tél.:418-944-2001.

JONQUIERE, 4½ et loft, près cégep et centre-ville, libres juin, juillet, Tél.:418-817-2348.

JONQUIERE 4½ moderne, déneigé, non chauffé, non éclairé, pas de chien, 1er juin. Tél.:418-547-3213.

JONQUIERE 4½, quartier des Peintres, non fumeur, tranquille, propriétaire occupant, 525$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-818-0800.

JONQUIERE 4½ rue St-Alexandre, construction récente, 605$/mois, non chauffé, non éclairée, entrée déneigée, libre 1er juillet. Tél.:418-557-0401.

JONQUIERE 5½, 2e étage, rue St-Léon, 500$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-591-3017.

JONQUIERE 5½, 4120 St-Alexandre, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-480-0020.

JONQUIERE 5½, Petite-France, rue de l'Alsace, entrée indépendante, porte patio, déneigement, 625$, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-812-1850, 418-547-0078.

JONQUIERE beau 4½, secteur recherché et tranquille, bon prix. 1 mois gratuit. Tél.:418-290-8166.

JONQUIERE deux 4½, centre-ville, 415$/mois, 450$/mois, libres 1er juillet. Tél.:418-547-4668.

KENOGAMI 2½, neuf, semi-meublé, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-592-7676.

KENOGAMI 3½, rénové, semi-meublé, 425$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.:418-592-7676.

KENOGAMI 4½, plancher bois franc, armoires mélamine, 1 stationnement, pas d'animaux, non fumeur(euse), 550$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juin ou juillet. Tél.:418-547-8519.

KENOGAMI grand 4½ récemment rénové à neuf, angle Ste-Famille et Price, planchers céramique et bois, 625$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, à voir! Tél.:418-547-8170, 418-698-8171.

LA BAIE 3½, bord de l'eau, Anse-à-Benjamin, grand terrain, endroit paisible, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-590-5735.

LA BAIE 3½, très propre, stationnement déneigé, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, semi-meublé, références requises, 370$/mois. Tél.:418-693-2193.

LA BAIE 4½, rue Albert, 3e étage, construction 2008, céramique chauffante, 825$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er mai. Tél.:418-591-0159, Bruno.

LA BAIE 5½ secteur résidentiel, moderne, très propre, 500$/mois. 4½, 400$/mois. Libres 1er juillet. Tél.:418-544-4017, 418-693-2226.

LA BAIE manoir La Baie 3½, libre immédiatement. Tél.:418-693-4242.

LAROUCHE 3½ (maison), grand, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Possibilité de vente. Tél.:418-547-2514.

SHIPSHAW 4½, secteur du Plateau, près école et dépanneur, libre 1er juillet, 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-695-6525.

209 Maisons à vendre

ARVIDA 1835 Edisson, beau cottage rénové, 4 chambres, foyer, garage 20X22', piscine, près écoles, 189,000$. Tél.:418-548-2349.

ARVIDA très belle résidence 2003, aucune rénovation à faire, bien décorée, piscine et remise, 245,000$. Tél.:418-540-1138, 418-547-5067.

AVIS: mécanicien, débosseur, lac Docteur, grande maison, hall d'entrée, 4 chambres, sous-sol hors terre aménagé, salle lavage, foyer, (planchers: granit, chauffant et bois), terrain 55,000 pi.ca., patio et quai,grand garage avec lift hydraulique pont roulant, etc., 315,000$. Tél.:418-673-3978, 418-815-2298.

CHAMBORD superbe maison directement sur le bord du lac St-Jean, 2 étages, avec garage, 30,000 pieds carrés de terrain, 439,000$. Tél.:1-819-740-1858.

CHICOUTIMI 1132, D.V. Morrier, près de la Sureté du Québec, résidence rénovée, abri d'auto, patio, terrain bien aménagé, 3 chambres plus sous-sol aménagé, 215,000$. Tél.:418-549-0021.

CHICOUTIMI 311 Letondal, près centre d'achats et université, abri d'auto, plancher bois au rez-de-chaussée, super propre, vente rapide. Urgent! Urgent! Tél.:418-549-0178 Georges Leclerc, courtier, La Capitale.

CHICOUTIMI jumelés neufs, rue des Hirondelles 2,000 pieds carrés, rue des Roitelets 3,000 pi.ca., balcon avant et patio arrière, colonnes sur façade, abri d'auto et portes d'entrée doubles, possibilité bigénérations ou petit commerce. Tél.:418-696-4127, Marcel, 418-815-3383 Michel.

CHICOUTIMI magnifiques jumelés neufs, haut de gamme, rue des Hirondelles, certifiés Novoclimat, livraison septembre 2010. Les Constructions Philippe Blackburn inc. www.constructionspb.com Tél.:418-690-6703.

209 Maisons à vendre

FALARDEAU 612 embranchement 8, lac Clair, plage égalité de l'eau, eau de la ville, 3 chambres, terrain aménagé, asphalté, 279,000$.Faites votre offre! 418-673-4233, 418-590-7063, 418-590-0460.

JONQUIERE 4068-70 St-Alexandre, maison 2 étages, revenu 12,240$/année, grand terrain, toiture refaite en 2003. Prix: 129,000$. Tél.:418-545-9953, du vendredi au dimanche.

JONQUIERE, jolie maison à étages, 4 chambres, 2 salles de bains, rénovée en 2003, clôturé, patio, garage double, terrain aménagé, cause succession, 155,000$. Tél.:418-547-0313, 418-818-4700.

LATERRIERE maison neuve (4 ans), quartier neuf en développement près des écoles, 4 chambres, sous-sol aménagé, piscine, grande remise, Tél.:418-678-1568, 418-817-6655.

SHIPSHAW unifamiliale, construction 2003, 4 chambres, 2 salles de bain, grande tourelle au salon, plafond semi-cathédrale, échangeur d'air et récupérateur de chaleur, sous-sol entièrement aménagé, garage isolé, grand terrain, sans voisin arrière, rue tranquille, 189,000$. Demander Carl. Tél.:418-695-1760.

ST-AMBROISE 1472, rang des Chutes, 4 chambres, 3 salles de bains, 2 foyers, piscine creusée, grand terrain, sans voisins arrière, tout meublé, faut voir, vente par le propriétaire, 235,000$.Tél.:418-672-1016.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI 2031 rang St-Pierre, duplex 6½ sur 2 étages, 995$/mois, juillet. Tél.:418-549-3233.

CHICOUTIMI magnifique jumelé, 501 Malherbe, 1480 pi.ca., sur 3 étages, 2 chambres, boudoir, bien éclairé, plancher bois franc, «walk'in», 2 portes patio, libre 1er juillet, 1,100$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-693-4987, 418-812-4175.

CHICOUTIMI Rang St-Pierre, petite maison 2 chambres, en campagne, 650$/mois non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-543-1673.

LAROUCHE grande maison, 1½ étage, 4 chambres, 650$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-547-2514.

211 Maisons mobiles à vendre

ATTENTION nouveau prix, Jonquière, rue Courlis, près de tout, 14'X60', avec sous-sol, rien à faire, à voir! Tél.:418-512-0560, 418-817-2483.

JONQUIERE, impeccable, rénovations récentes, 2512 Courlis, Tél.:418-591-3898, 418-548-8844

TERRAIN et maison mobile à vendre à Laterrière. 2 disponibles.Tél.:1-877-477-3131.

213 Terrains à vendre

200x200 terrain sous bail, Zec Onatchiway Est, Grand lac Maurice. 7,500$ négociable. Tél.:418-612-6564.

ATTENTION! Projet unique au Saguenay. Soyez au coeur de la nature à 5 minutes du centre-ville de Chicoutimi, bord de l'eau encore disponible. Clé en mains sur demande. Visitez notre site: www.developpementscandinavecr.com Tél.:418-818-0138.

BORD de l'eau, Falardeau, lac Sébastien, terrain prêt à construire, 49,000 pieds carrés, 60,000$. Tél.:418-673-7024, 418-718-8835.

CHICOUTIMI, rue Nicolas-Pelletier, secteur Chemin de la Réserve, terrain no:3, 7,870 pieds.carrés, 41,000$ + taxes. Terrain no:4, 8,550 pieds.carrés, 46,000$ + taxes. Disponibles immédiatement. Tél.:418-696-1817.

300 Véhicules

302 Autos à vendre

0$ frais de remorquage pour vieilles carcasses d'automobiles. Aussi achetons véhicules usagés, bon ou mauvais état. Tél.:418-540-2963.

ACHAT à bon prix: autos, camions (remorquage inclus) et métaux de tous genres, cuivre, aluminium, tôle, pour récupération. Tél.:418-542-6938.

ACHAT d'autos et camions de 50$ et plus pour la récupération. Ramassons carcasses gratuitement. Tél.:418-549-8621, Steeve.

ACHETONS automobiles ou camions pour pièces ou route. Payons bon prix. Peinture, retouche et complet. Tél.:418-550-3116, pagette:418-591-8374.

AUBAINE Chevrolet Impala 2003, 1 seul propriétaire, impeccable, 4,500$. Tél.:418-693-1090.

CAVALIER 1999, automatique, tout équipée, régulateur de vitesse, 8 pneus roues d'hiver, radio CD, bien entretenue, démarreur, 2,300$. Tél.:418-696-1277.

CHEVROLET Aveo 2005, bas kilométrage, femme propriétaire, 6,900$. Tél.:418-698-6273.

CHEVROLET Aveo 5, 2005, hatchback, 4 portes, manuelle, freins et pneus neufs, 90,000 km, excellente condition, 4,995$. Tél.:418-693-8830 Autos J.M.

CHEVROLET Cobalt LT 2007, 24,000 km, balance garantie 5 ans/160,000 km. Tél.:418-671-3328.

CHEVROLET Cobalt LT 2007, 62,000 km, automatique, climatiseur, démarreur à distance, cause de la vente: décès, 8,500$. Tél.:418-695-1760, Nancy.

DODGE Neon 2000, automatique, 130,000 km, 2,000$. Tél.:418-543-5256.

DODGE Stratus 1997, bonne condition, cause vente: 3e voiture, 1,000$. Tél.:418-590-0083.

HONDA Accord 2007, manuelle, 4 cylindres, 35000 km, 4 portes, gris argent, tout équipé, 16,000$ négociable. Tél.:418-697-0701.

302 Autos à vendre

JAGUAR X-Type, 2003, berline, 3 litres, automatique, traction intégrale, tout équipée, 66,500 km, un seul propriétaire, comme neuve. À voir! Nouveau prix: 11,995$ négociable. Tél.:418-696-3633, 696-4646.

KIA Sephia, 2001, manuelle, 180,000 km, toute offre raisonnable acceptée. Tél.:418-690-6528.

MAZDA 3 2006, automatique, 44,000 km, 4 portes, tout équipée, balance de garantie mai 2011. Tél.:418-671-3328.

MAZDA Miata 2000, décapotable, grise, manuelle, 4 pneus neufs, 53,000 km, jamais utilisée l'hiver, vitres électriques, climatiseur, impeccable, 11,400$. Tél.:418-673-4940.

MAZDA RX7, 1988, bon état de marche, peinture propre, 1,500$. Tél.:418-487-4218.

MAZDA Tribute DX 2003, V6, couleur rouge, traction avant, 280,000 km, impeccable, 6 cylindres, 3L, tout électrique, 8 pneus, 2,800$. Tél.:418-662-8141, 418-693-2439.

MECANICIEN plus de 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi. Cellulaire: 418-696-1277.

NISSAN Altima 2006, 2.5 S, 4 cylindres, 75,000 km, démarreur, pneus d'été et d'hiver, très bon état, reste 14 mois sur location, 325$/mois, ou 12,500$. Tél.:418-695-1371, 418-817-1971.

NISSAN Sentra 2001, automatique, 137,000 km, 4 portes, tout équipée, climatiseur, spécial: 3,995$. Automobile JM. Tél.:418-693-8830.

NISSAN Sentra, 2006, 1,8, spéciale édition, manuelle, 96,000 km, A1, 6,600$. Tél.:418-673-3978.

PONTIAC Firebird décapotable 1999, moteur 3.8 litres, automatique, 66,000 kilomètres, jamais vue l'hiver, un bijou. 12,800$. Tél.:418-548-4747, 290-1615.

PONTIAC Sunfire 2004, automatique, 76,000 km, climatiseur, CD, démarreur, pneus d'été et pneus d'hiver sur jantes, 5,695$ négociable. Tél.:418-549-8548.

PONTIAC Sunfire Sport 2001, 5 vitesses, bleu foncé, très bon état, 4 portes, 2100$. Tél.:418-696-1277.

SAGUENAY AUTO
1742, BOUL. DU ROYAUME OUEST
418-698-6969
Toutes inspectées et garanties

$$$ MEILLEURS PRIX $$$

Automatique

CAMRY	1998	59 km	3,995$
COROLLA	2002	110 km	4,995$
PROTÉGÉ	2003	136 km	4,995$
IMPALA	2005	121km	5,995$
SEBRING	1997	131 km décapotable	5,995$
PT CRUISER	2004	120 km GT	6,995$
CADILLAC	2001	93 km De Ville	8,995$
BMW 745I	2002	125 km	19,995$

Manuelle

FOCUS ZX4	2005	60 km	5,995$
PT Cruiser	2004	96 km	5,995$
CIVIC Sedan	2005	160 km SPÉCIAL	4,995$

Utilitaire/ Minifourgonnette /4X4

GR. VITARA	2000	165 km manuelle	4,995$
TRIBUTE	2001	125 km spécial	5,995$
GR Cherokee	2000	90 km spécial	6,495$
CR-V LX	2003	106 km AWD	10,995$
CR-V EX	2004	125 km AWD	11,995$
COLORADO	2005	145 km 4X4	12,995$

WWW.SAGUENAY AUTOS.COM

TOYOTA Corolla CE 2001, automatique, 100,000 km, 5000$. Tél.:418-544-7763.

TOYOTA Echo, 2005, à hayon, 2 portes, automatique, noire, 8 pneus, un seul propriétaire, 91,000 km, 7,500$. Tél.:418-678-1522.

VOLKSWAGEN: pièces et achat d'autos. Entreprises 4 Côtés, réparation. Tél.:418-672-6555.

304 Bateaux à vendre

2 BATEAUX fibre de verre: 1 canot 16', 500$, 1 chaloupe 10', 400$. Tél.:418-696-1258.

2 CHALOUPES en aluminium soudé, une 10 pieds, 575$, une 12 pieds, 650$. Tél.:418-815-7657.

CANOT 16 pieds, Radisson II, moteur à gaz 1,5 force Tanaka, moteur électrique, sonar, 500$. Tél.:418-540-1265.

CANOTS et chaloupes en fibre de verre de toutes grandeurs. Moteurs hors-bords usagés, 4 à 25 forces. Tél.:418-678-3405, 418-815-9021.

CHALOUPE 14', fibre de verre, avec vivier central, 2 sièges pivotants, moteur Johnson 25 forces, remorque, 20 heures d'utilisation, 5,500$. Tél.:418-944-1800.

CHALOUPE aluminium 14' moteur 10 forces, avec remorque, et sonar, 3200$ Tél.:418-549-4431.

CHALOUPES d'aluminium soudées, 10 pieds et 12 pieds, approuvées et garanties, 600$/chacune. Tél.:418-547-6766, 418-290-9843.

G3 2008, 17', aluminium, moteur Yamaha 115 forces, environ 75 heures d'utilisation, 25,000$. Tél.:418-690-1889.

PONTON Princecraft Versailles 2000, 22', moteur 4 temps 50 HP, sonar, toilette, évier, toit complet, excellente condition, à voir, 16,900$. Tél.:418-815-0564.

PONTON Pronaubec, 20', 1998, moteur Mariner, 50 forces 4 temps, toit campeur rouge neuf, système de son, d'alarme, 2 batteries, réfrigérateur, toilette, évier, gros flotteurs 24", toile neuve, 15,500$ négociable. Tél.:418-542-0823.

PONTON Sunparty 2004, 20' moteur Honda 50 HP, 4 temps, toit campeur, radio CD, flotteurs 24", avec remorque. A voir! Tél.:418-673-3885, 418-812-5949.

SUNRAY Express 1989, 17.10', avec remorque, pied OMC Cobra neuf, moteur 4.3 litres GM, excellente condition, très propre, 7,500$ négociable. Tél.:418-542-4358.

305 Camions à vendre

FORD F250 4X2, crew cab, boite 8', 2010, XLT, noir. 125 kilomètres seulement, neuf, V-8 6.4 diesel. Idéal pour fifthwheel. Valeur 54,995$ laissé 42,995$. Tél.:1-877-835-1915 Jacques Martin.

FORD Ranger Edge 2003, manuelle, 90,000 km, 5,900$. Tél.:418-690-6528.

GMC SLE, 4X4, Z-71, 2004, tout équipé, 170,000 kilomètres, Tél.:418-591-0087, 418-591-3281.

306 4 X 4 / utilitaires

CHEVROLET 1500, 2002, simple cab, boîte 8 pieds, 3,900$. Aussi, Dodge Ram 1500, 4x4, 2002, crew cab, 160,000 km, 7,500$. Tél.:418-690-6528.

CHEVROLET S10 1996, automatique, 4.3,153,000 km, 2,500$. Tél.:418-548-7493.

CHEVROLET Silverado, 2003, 100,000 km, équipement complet, 12,300$ ferme. Tél.:418-678-9374.

DODGE Ram 1500 Larami 2002, tout équipé, 4x4, 5.9 litres, sièges en cuir, boîte de fibre de verre de même couleur, 155,000 km, très propre, 10,500$. Tél.:418-279-5840 laisser message.

FORD F350, 2005, king cab, manuelle, 105,000 km, 20,000$. Tél.:418-673-1829 répondeur.

GMC Sierra 2002, automatique, moteur 4.8L, 6' de boîte, climatiseur, mécanique et carrosserie A-1, 8,000$. Tél.:418-695-0469, 418-815-3881

HONDA CR-V 2000, automatique, 124,000 km, climatiseur, groupe électrique, 8 pneus, couleur argent, excellente condition, 5,000$. Tél.:418-690-6703.

HONDA CR-V EXL 2002, automatique, 164,000 km, excellente condition, 7,700$. Tél.:418-275-3012.

JEEP Liberty 2003, 110,000 km, bonne condition, 8,200$. Tél.:418-545-0563, 418-540-4431.

JEEP Patriot 2008, 29,000 km, automatique, 4X4 ou traction intégrale, tout équipé, impeccable, garantie juin 2013, 18,990$ négociable. Tél.:418-547-4469.

SUZUKI 2000, Grand Vitara, 4 portes, automatique, 160,000 km, super propre, groupe électrique, 6,900$. Tél.:418-540-1230.

SUZUKI Vitara 1999, 180,000 km, 2,200$ négociable. Tél.:418-544-6744.

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR classe C, 24' 1988, FORD F-150, Travelaire, 6 pneus neufs, mécanique A1, valise sur le toit, 15,000$ négociable Tél.:418-374-2054, Alain.

CAMPEUR porté Vangard 1996, 9.5', (16' hors-tout), super équipé, douche, panneau solaire, très propre, à voir! Tél.:418-547-2909, 418-695-2472.

CLASSE C Sunseeker LE 2005, moteur V10, 58,000 km, tout équipé, excellente condition, avec adapteur pour auto bluewox, Honda Civic 2003, 4 portes (peut être vendu séparément), offre raisonnable acceptée. Tél.:418-690-7184 (jour), 418-544-0268 (soir).

DUTCH Star, 1998, 35', extension double, 90,000 km, parfaite condition, 52,000$.Tél.:418-544-1121.

PACE ARROW 1992, 32' vrai bijou!, 78,000 km, tout équipée, spécial.Tél.:1-418-956-8163,1-418-872-2033

PEACE ARROW 2003, 36.5 pieds, 3 annexes, équipé de A à Z, état neuf, 12,000 km. Tél.:418-481-1010, 418-818-3752.

sur CLASSE A FLEETWOOD Pusher 2008, 38', 12,000 milles, 3 extensions, Cummins 325 HP, équipement complet, état neuf, 160,000$, épargnez 90,000$. Cause: maladie. Garantie, échange, financement. Tél.:418-817-2868. Photos sur CVENDU.CA

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Voyager 1996, très propre, pas de rouille, mécanique A1, 240,000 km, 1100$ négociable. Tél.:418-673-6453, 418-815-1016.

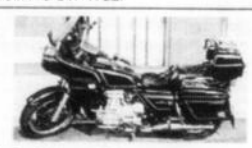
FORD Freestar 2006 SE, 5,995$. Tél.:418-671-3328.

309 Machinerie

CAMION 10 roues, Ford L9000, 1988, avec boîte à sable. Tél.:418-818-6200.

312 Motos à vendre

HARLEY Davidson Sportster 883, 1987, 54,000 km, 3500$ Tél.:418-817-1732.



HONDA Goldwing 1982, excellent état, 2 pneus neufs, 1,200$. Tél.:418-272-2763.

SPIDER Bombardier 2008, moto 3 roues, 1,000 CC, 2,000$ d'équipement. Tél.:418-548-1649.

YAMAHA Royal Star Venture, 2006, tout équipée, 1 an de garantie complète, état neuf. A voir! Faites votre offre! Tél.:418-672-2758, 418-820-5648.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

YAMAHA Raptor 700R, bleue, 2008, achetée neuve en 2009, excellente condition, moins de 1,500 km, 8,000$ négociable. Tél.:418-542-6526.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél.:418-543-8361.

PICK UP Ford, 1981, manuelle, pour les pièces, 300$ ferme. Tél.:418-673-1829 répondeur.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:418-548-3306.

315 Remorques à vendre

REMORQUE pour voiture, essieu double, suspension, frein électrique. Attache et roue de secours incluses. 2,800$. Tél.:418-547-0081, 418-540-7548

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR à pelouse 14 forces Craftsman, en excellente condition, 650$ négociable. Tél.:418-545-3448.

TRACTEUR à pelouse Club Cadet 2005, 36" de coupe, moteur 16 forces, 1,800$ négociable. Tél.:418-718-0657.

TRACTEUR à pelouse Craftsman, 17 HP, 6 vitesses, 42", démarreur électrique, avec 2 ramasse-herbes. Tél.:418-545-6199.

TRACTEUR David Brown 885, 1973, diesel, 2 roues motrices, 50 HP, 2,000 heures, 6,500$. Tél.:418-818-4150.

TRACTEUR John Deere, 1976, 50 HP, avec chargeur, moteur et peinture refaites, (peut inclure souffleur à neige John Deere et cabine Laurin. parfaite condition,) 10,000$. Tél.:418-815-2058.

TRACTEURS à pelouse: Craftsman, 18X42, 800$. aussi, Mastercraft, 12X38 avec bac, 900$. Tél.:418-591-3017.

400 Emploi

402 Personnel demandé

$$ ATTENTION CHOCOLAT! $$
Vend tablettes et amandes enrobées, fais-toi beaucoup $$$. Tél.:1-800-561-2395.

AVANT le 31 mai recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jours sans les reprendre (formulés par 45 médecins, réglementés par Santé Canada). www.regimesplus.net Tél.:1-418-405-0617.

CHAUFFEUR(EUSE)
Pour transport de valeurs. Qualités requises: avoir un bon sens de l'analyse, être capable de manipuler des charges jusqu'à 25 livres, bon service à la clientèle. Détenir un permis de classe 3 et un permis de possession et acquisition d'armes à feu à autorisation restreinte valide. Détenir un diplôme D.E.S. Être disponible en tout temps. Emploi pour la région du Saguenay. Envoyez un C.V. par courriel: annie.morin@ca.g4s.com ou par télécopieur 1-418-527-1306.

CUISINIER(ERE), serveur(se) demandé(e)s aux restaurants Mamy de Chicoutimi et Jonquière, temps plein. Envoyez CV à restaurantmamy@hotmail.com ou tél.:418-540-3023.

CUISINIER(ERE), temps plein ou temps partiel, avec expérience, pour petits-déjeuners. Serveur(euse). Secteur Alma. Tél.:418-482-4288.

INSTALLATEUR de pavé, avec expérience, 418-718-1853.

MÉCANICIEN(NE) demandé(e), temps plein. Faire parvenir, ou apportez votre C.V. au 1212 Boul. St-Paul, Chicoutimi, G7J 3C5. Informations: Tél.: 418-549-7777

NORMANDIN
CAMELOTS RECHERCHÉS
Pour distribuer le Quotidien
Contactez Francine Goulet
418-374-1049

NOUVELLE administration, barmaid(man)s demandé(e)s, avec ou sans expérience, bar le Classic, Arvida. Tél.:418-548-6410, 418-557-0120.

RECHERCHE charpentier(re)-menuisier(re), avec carte et sans carte. Aussi, homme à tout faire pour rénovations. Tél.:418-818-8085, 418-818-8065.

RECHERCHE chauffeur(euse), livreur(euse) pour le saguenay Lac St-Jean avec classe 3. Temps complet. Faxer votre CV au 418-697-0287 ou envoyer par email à: fabienne.pelletier@hotmail.com

REPRÉSENTANT(E)
Compagnie en pleine expansion, recherche représentant(e) pour le Saguenay Lac-St-Jean. Secondaire V et automobile nécessaire. Faire parvenir C.V. par courriel: gasermax@hotmail.com

RESTAURANT LA BONNE PATATE
Recherche serveur(se)-plaqueur(se) **avec expérience**, dynamique et honnête, 20 à 25 heures/semaine. Urgent!. Tél.:418-543-0407 après 16h.

R.G.I.S.
Spécialiste en inventaire
Est à la recherche de candidat(e)s pour combler les postes suivants:

commis à la prise d'inventaire

Nous oeuvrons dans les différents commerces de la région pour faire le décompte de la marchandise. Pour appuyer la croissance constante de notre compagnie, nous vous proposons de vous joindre à notre équipe.

- Aucune expérience requise
- Salaire de départ 10.25$/l'heure
- Travail à temps partiel
- Horaire flexible et variable

Début d'emploi 26 mai
Pour une entrevue, communiquez au:
1-800-423-7447
du lundi au vendredi de 9h à 16h

SERVEUR(SE)S demandé(e)s, expérience requise pour service en restauration. Restaurant-Bar le Tremblay, hôtel La Saguenéenne. Pour entrevue, contactez M. André Tremblay au 418-693-3938 ou par courriel: letremblay@lasagueneenne.com

SPA Baie sur Mer Saguenay recherche massothérapeute diplomé(e), technique de massage suédois ou californien, travailleur(euse) autonome ou salarié. Contactez Nadia Gagnon au 418-549-0899.

402 Personnel demandé

TRANSBOCOP
MECANICIEN(NE) diesel, entretien de camion semi-remorque, garage accrédité PEP, 5 ans d'expérience obligatoire, personne méthodique et minutieuse. Poste à temps plein avec une semaine sur quatre de garde. Tél.:418-549-4162.

TRAVAIL idéal à la maison, amusant et payant, horaire flexible. Tél.:418-690-1868, 418-547-6463.

450 Formation

451 Enseignement / cours

CLINIQUE d'orthopédagogie, Marie-Line Duchesne primaire au secondaire III, reçus pour impôts, période scolaire et estivale. Tél.:418-512-1671.

ENSEIGNANTE qualifiée offre ses services pour cours privés ou aide aux devoirs (primaire et secondaire). Tél.:418-695-5922.

500 Occasion d'affaires

501 Finances

418-693-0303
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
Consultation sans frais
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777
Jean Fortin et associés, syndic de faillite

PRET de 500$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

502 Occasion d'affaires

PARTENAIRE D'AFFAIRES
Dans le domaine de l'environnement.Expansion d'un réseau de distribution déjà établi.
Si vous êtes dynamique et aimez le développement des affaires, nous serions intéressés à vous rencontrer.
Communiquez avec Marc au 418-602-1050

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation

A BAS prix. Construction et rénovation en tous genres, intérieur et extérieur: toiture, coffrage, plastrage, etc. Estimation gratuite, travail garanti. Tél.:418-818-8085, 818-8065. RBQ: 5595-8888-01.

A BAS PRIX, toiture résidentielle, 20 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.:418-690-8205.

AUBAINE AUBAINE TOITURE!
Revêtement extérieur,rénovations de tous genres, 20 ans d'expérience. Estimation gratuite. Tél.:418-669-8411

BEAUTE Duramaxx. Pose de revêtement extérieur spécialisée de tous genres, pour une apparence qui dure. Appelez maintenant! Tél.:418-690-9504.

CDE spécialiste en toiture, réfection de toiture, couvreur spécialisé, expert en toiture de tous genres. Travail garanti. Tél.:418-817-4765. RBQ:8264-6886-31.

INSTALLATION de portes et fenêtres, installation de portes de garage résidentielles. Travail bien fait et très propre. Possibilité d'installation la fin de semaine. Estimation gratuite. Tél.:418-812-9684.

MENUISIER offre ses services, disponible immédiatement. Tél.:418-549-2330, 418-815-2555.

POUR toiture, platrâge et peinture. RBQ 8278-7706-39. Tél.:418-602-1244.

TOITURE, 27 ans d'expérience. Revêtement extérieur, spécialité problème de condensation. RBQ: 2885-3869-32. Tél.:418-817-0261.

TOITURE A PRIX ECONOMIQUE
Revêtement extérieur. Rénovation de tout genre. Estimation gratuite. Tél.:418-548-1393.

TOITURES, rénovations intérieures et extérieures, revêtement extérieur. Licence R.B.Q. : 8260-0636-29. Tél.:418-541-0666.

VOTRE toiture est à refaire? Confiez-la à des professionnels. Rénovation résidentielles générales. Estimation gratuite, travaux garantis. No.: 2264582190.Tél.:418-321-1491.

603 Soins thérapeutiques

GUERISON par l'aura, réflexologie, soins énergétiques, massages suédois, thérapeutiques et pierres chaudes. Bons prix. Reçus. Tél.:418-550-9290, Mario.

604 Offres de services

#1 ABATTAGE D'ARBRES
Coupe, essouchage et émondage d'arbres nuisibles, (fils électriques). Assurances, estimation gratuite. Service d'arbres Saguenay. Tél.:418-542-7241.

#1 ARBRÉCO enr.
Abattage, émondage (fils), souches, déboisement, haies. Assurances. Estimation gratuite. Tél.:418-812-3514.

1 BRIQUETEUR-MACON, travaux rénovation en maçonnerie, pierre collée, cheminée, tirage de joints, pose de brique et pierre. Tél.:418-590-5945.

#1 EN RENOVATIONS, plomberie, céramique, spécialité salle de bain. Tél.:418-812-3902.

604 Offres de services

(418-602-1118) Besoin d'aide? BRIQUETEUR-MACON réparation briques, pierres, cheminées, crépis, pose tablettes châssis. Aucune offre refusée.

A à Z Projet de décoration, peinture, plastrage, rénovation extérieure, intérieure, patio. Tél.:418-698-4074, 418-812-6500.

A BON prix, nettoyage et balayage printaniers, tonte de gazon 2010, secteur Saguenay, professionnel. Tél.:418-550-3116, 418-591-8374.

ARTISAN-ÉBÉNISTE services offerts: décapage, vernis, teinture, restauration, armoires en bois, cuisine, meubles de tous genres. Estimation gratuite. Bon prix. Tél.:418-548-6405.

ASPHALTE
Estimation gratuite
Prix compétitif
Tél.: 540-5498

CAMION de déménagement 14 pi.cu., avec chauffeur. Prix à l'heure. Tél.:418-512-1181, 418-590-9384.

CONSTRUCTION PJO
RÉNOVATIONS résidentielles, intérieures, extérieures et toitures, estimation gratuite. Tél.:418-550-0801 Pierre.

DAME d'expérience offre ses services comme femme de ménage. Tél.:418-548-4155, 418-540-8879.

ENTREPRENEUR PAYSAGISTE G.T.
Mini-excavation, (crépis) fissure de béton, drain, membrane, taille et abattage d'arbre, pavé, murets, clôture etc. Tél.:418-550-3116, pagette:418-591-8374.

EXCAVATION ET TERRASSEMENT
Fosses septiques, drains de fondation, transport terre sable gravier, etc. Tél.:418-818-4040, 418-542-4271.

EXCAVATION Murray & Fils. Excavation générale, drain de fondation, terrassement, chemin de chalet, terre noire, jaune, sable, gravier. Estimation gratuite. Tél.:418-718-1853.

EXCAVATION ROLYNE (R.J.)
Spécialité terrassement, entrée de maison, etc. 0/¾ ou poussière de pierre. RBQ. Tél.:418-818-4150.

FABRICATION, modification d'armoires et décapage, à bon prix. Tél.:418-695-3974, 418-815-2187.

HOMME à tout faire: menuiserie, entretien résidentiel. Tél.:418-690-7800, Clément Bouchard.

HOMME recherche travail en conciergerie, sur semaine de jour, avec salaire convenable. Tél.:418-690-8968, laissez message.

MAÇON-BRIQUETEUR, 21 ans d'expérience offre ses services pour pose de brique, blocs et pierre. etc. Réparations en tous genre en maçonnerie. Tél.:418-988-0626, 418-997-9145

MECANICIEN plus de 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi. Cellulaire: 418-696-1277.

MENUISIER d'expérience: patios, pose portes, fenêtres, revêtement extérieur, etc. Tél.:418-544-9441, 418-557-1314.

NET ET PROPRE
Vous offre de faire votre entretien ménager. Résidentiel et commercial. Tél.: 418-817-9209, 418-545-1491, Sandra et Nicole.

NETTOYAGE printanier et tonte de pelouse pour la saison. Prix imbattable! Robin, 418-820-5697.

TOITURE spécialiste pour tous besoins de recouvrement. Prix imbattables!!! Mathieu, 418-290-9765.

TONTE de pelouse Jean Larouche enr. 25 ans d'expérience. Secteur Chicoutimi, Jonquière. Entente pour la saison. Tél.:418-698-4368, 418-550-6791.

605 Service de garde

1 PLACE à 7$ secteur Barrette, Chicoutimi, Tél.:418-545-1439.

700 Marchandises et services

703 Ameublement

FERMETURE de maison: 2 mobiliers de chambre et beaucoup d'autres articles. Tél.:418-481-2038.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateurs, lave-vaisselle, plaque chauffante, four encastré. Le tout se vend séparément. Tél.:418-545-9361.

MOBILIER de cuisine, 4 chaises, avec rallonge et vaisselier, 500$ négociable. Tél.:418-696-9036.

704 Animaux

6 TECKEL mâles, noir et feu, poil court, Harlequin poil long. Tél.:418-672-2372.

CANICHE miniature, beige, mâle, né le 14 mars. Tél.:418-546-0137, 418-815-1469.

CHIOTS Epagneul Breton, lignée de chasse, excellents chiens de compagnie. Tél.:418-347-1884, 418-818-5399.

706 Bois de chauffage

A VENDRE: érable, merisier, bouleau, 75$/corde. Epinette rouge en 16", 65$/corde. Bois de feu 55$. Tremble en longueur 45$. Livré. Tél.:418-540-2364, 418-540-0124.

BOIS de poêle à vendre: bouleau vert, en 16" 75$/corde livrée. Et aussi possibilité en 10 pieds. Tél.:418-673-3161.

BOULEAU en longueur de 16 pieds, livré. Tél.:418-547-0201, 418-290-0625.

709 Divers

1 NOUVEAU produit: Poutres de pin pour solives, chevrons, ferme de toit, (6"X8") de 18 à 24' de long, Inf.: Tél.:418-549-0648.

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 0,89$ du pmp. Plusieurs autres essences de bois pour ébénisterie. Tél.:418-549-0648.

ATTENTIION toin en petites balles carrées de belle qualité, idéal pour chevaux. Tél.:418-543-7561.

AUBAINE: PULMO-AIDE pour inhalo, 40$. Cipo-pap pour l'apnée du sommeil, valeur 1600$ laissé 899$. Téléviseur Citizen 22", très bon état 75$. Tél.:418-542-2679.

A VENDRE TERRE TAMISÉE
à jardin, compost, noire, à gazon.
Tél.:418-677-2264

CEDRES à haie du Saguenay, meilleurs prix! Tél.:418-695-2068.

CEDRES à haies, prix économique, livrés et garantis. Tél.:418-540-4734.

CEDRES de haies: Profitez des plus bas prix, pour vous offrir une haie de cèdres: 5' à 6': 16,95$, 6'à 7': 19,95$. 7' à 8': 22,95$. Profitez d'un escompte à l'achat de 50 cèdres et plus. Tél.:418-290-8826. Contactez Sylvain Maltais.

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Gestion PBT. Tél.:418-718-5822, 418-820-7715.

FENETRES coulissantes 2X (42"X35 largeur) 1 (42X47 largeur) Tél.:418-548-6525, 418-557-6525.

GAZON CULTIVÉ
Prix compétitif. Livraison Saguenay.
Tél.:418-677-2264

LIFT de garage hydraulique pour véhicules, capacité 9,000 lbs, 1,500$. Tél.:418-818-4122.

SYSTEME d'air climatisé, portatif Damby, idéal pour personne retraitée demeurant dans une chambre, 175$. Tél.:418-612-6564.

TERRE enrichie préparée pour pelouse et jardin. Ferme Rolyne (R.J.). Tél.:418-818-4150.

711 Équipement de commerce et restaurant

AIR climatisé industriel, modèle CHA15-261-3P, marque Lennox, style thermopompe, installation à l'extérieur, 600$. Tél.:418-693-0248, 418-543-1444.

712 Ésotérisme

VOYANCE 5 étoiles, dialogue avec les morts, don naturel, tarot, amour, travail, santé, réponse sincère, précise. Tél.:418-695-9918.

VOYANTE 26 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Tél.:418-290-7347. Monique

800 Sports / loisirs

802 Bicyclettes

VELO Devinci Life Style, entièrement équipé, état neuf. 450$. SUPPORT de toit Volkswagen pour Jetta et Golf 2000 à 2007. Ainsi que 2 supports à vélo, et déflecteur. 150$ le tout. Tél.:418-549-4335, 418-815-4335.

VELO pour homme Peugeot, 45cm 18", hybride, 21 vitesses, embrayage synchronisé, tout équipé, état neuf, valeur 700$ demandé 375$ négociable. A qui la chance. Tél.:418-545-2917.

804 Chasse et pêche

CAMP chasse, pêche, territoire exclusif pour l'orignal accessible chaloupe seulement. Tél.:418-345-3634.

DOMAINE chasse et pêche, garage, construction 1997 et rénové en 2006, Zec La Lièvre, Roberval, 3 chambres, 2 salles de bains, 149,000$. Tél.:514-481-4746, 819-582-4090, 514-233-4180.

REPARONS canne à moucher, lancer léger. Travail garanti à vie, sur moulinet 3 mois. Roland Gauthier, 1244 Duchesne, #40, Chicoutimi. Tél.:418-545-9354.

806 Ordinateurs et jeux

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell presque neufs, nous en avons près de 500 en inventaire (portable ou pc) et nous offrons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portables usagés. Spécialiste dans la réparation de portables depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles). 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-698-6668.

808 Piscine et accessoires

INSTALLATION et réparation de piscines hors-terre, prix compétitifs. Tél.:418-549-7679, 418-290-0946.

PISCINE 27" avec accessoires, 500$ Tél.:418-630-6018.

PISCINE hors terre, en polymère, 15 pieds, 52" de haut, seulement 3 ans, avec coccinelle, chauffe-eau solaire, 1,500$. Tél.:418-699-5197.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

A LOUER pour juin ou juillet ou à vendre, roulotte, Terry, 31', 1999, annexe double, beau terrain en bordure du Saguenay, située au Domaine de La Péninsule à Shipshaw. Tél.:418-541-2769, 418-342-1167, 418-321-1342.

A SELLETTE Everest 323K, 2003, 35', haut de gamme, 3 extensions, Gelcoat, non-fumeur, pas d'animaux, excellente condition, 34,900$. Tél.:418-557-0940.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

A VOIR
ROULOTTE Survey 2004, hybride, 2 annexes (lits double et queen), armoire refaite à neuf. Non fumeur, pas d'animaux, très peu servi. Attache avec barre de torsion. 13,700$. Tél.:418-540-4191.

FIFTHWHEEL Bonair 24', 2001, pas d'extension, 1 seul propriétaire, très propre, 12,000$ négociable. Tél.:418-695-7395.

FIFTHWHEEL Nomad, 27', 2000, 2 lits superposés + 1 chambre, très propre, 11,500$. Tél.:418-487-7570.

PILGRIM 32', 2006, couche 8 personnes, 1 chambre fermée, très propre, non-fumeur, 12,700$ négociable. Tél.:418-481-1361, 418-720-1871.

REPARATION de V.R. de tout genre: infiltration d'eau, moisissure, estimation pour cas d'assurances. V.R. Multi-Services R.B. service mobile. Tél.:418-719-5886

ROULOTTE Bonair 16', 2002, très bien équipée, très légère, 8,500$. Tél.:418-818-9999, 418-695-6329.

ROULOTTE Jayco Eagle 1998, 30', grandes fenêtres, chambre fermée à l'avant, toujours été entreposée l'hiver, très propre, 9,500$. Tél.:418-676-2333.

ROULOTTE Prowler Avantage, 2007, 21', état neuf, tout équipée, installée au camping La Rocaille, faites votre offre. Tel. 418-812-9853.

ROULOTTE Prowler de luxe 1997, 27 pieds, avec annexe, camping lac Joly #206. Tél.:418-549-8547.

ROULOTTE Terry 1994, 27', très bon état, 6 places, climatiseur, chauffe-eau électrique et gaz, auvent neuf. À voir! 8,500$ négociable. Tél.:418-544-9377.

ROULOTTE Trail Cruiser 2004, 21', hybride, très peu servi, tout équipée, 9,600$. Tél.:418-690-3389, 418-540-6195.

TENTE-ROULOTTE Palomino 1997, 6 places, cuisinette fermée, coffre avant, vraie toilette, luxueuse, très propre, prix à discuter. Tél.:418-543-2599.

TENTE-ROULOTTE Viking Epic 2, 2006, 7 places, beaucoup de rangement, coffre avant, très propre, 6,500$ négociable. Tél.:418-672-4199, 418-944-9914.

900 Avis

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

HOMME début cinquantaine, autonome, recherche compagne pour relation sincère. Tel.:418-678-1366.

903 Messages personnels

418-290-3438 SYLVIANE mince, sensuelle, vous reçoit en tout intimité.

418-290-8112, femme d'expérience, quarantaine, belles rondeurs, reçoit et se déplace, pour un moment sensuel, hommes sérieux seulement.

50% de temps supplémentaire, Jamie jolie jeune blonde aux yeux bleus, reçoit ou se déplace pour les 35 ans et moins, sur rendez-vous seulement. felines_et_ coquines@hotmail.com

ADORABLE belle femme de 28 ans, douce et raffinée, 36C, 130 lb, se déplace pour vous offrir un moment magique en toute discrétion. Tél.:418-487-6644.

A FLEUR de peau, Eric et Andrew vous reçoivent et se déplacent. Tél.:418-550-5105

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit et se déplace pour massages érotiques. Tél.:418-540-0630.

AMALENA, séduisante, 36 DD de plaisir? Engage fille sobre. Tél.:418-550-0914.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit et se déplace 24h. Tél.:418-592-7793.

BELLE et jeune Véro, pour le plaisir de monsieur. Tél.:418-540-4217.

BELLE petite indienne, reçoit seulement. Tél.:418-690-6379.

JOLIE BLONDE Vanessa, 20 ans, reçoit et se déplace, de 9h. à 22h. Massage sensuel. Tél.:418-944-0558.

JOLIE dame offre relaxation et confort. Reçoit seulement. Homme sérieux SVP. Tél.:418-512-1248.

JOLIE Mia 22 ans, reçoit et se déplace pour vous messieurs. Tél.:418-817-6463.

JOLIE Sophie reçoit et se déplace, secteur Chicoutimi. Tél.:418-817-5099.

NATACHA de retour au Saguenay, pour vous messieurs, reçoit et se déplace. Tél.:418-306-5521.

Pour tous les mâles, beauté 3X garantie, Paméla, 36DD-26-36 vous reçoit et se déplace de 9h à 17h. P.S. Les appels de mauvais goût seront filtrés et démasqués. Tél.:418-550-8700.

ROSE vous reçoit le jour à Jonquière pour les hommes 50 ans et plus. Tél.:418-213-0553, 418-815-7877.

906 Services de massage

1-418-695-3399 JOLIE demoiselle offre massage tout en douceur, propreté irréprochable, à prix abordable.

15 MINUTES GRATUITES de plus www.touchedevelours.com lundi au samedi, de 8h à 18h. Tél.:418-815-3301.

#1 AU SAGUENAY ET LAC-ST-JEAN
SALON PARADYSIA ENR.
À CHICOUTIMI 418-547-3888
Gia, très jolie Martiniquaise aux yeux verts, vous reçoit dans son NOUVEAU Salon VIP du mardi au vendredi, de 10 h à 20 h et le samedi, de 10 h à 17 h.
GIA vous offre une hygiène et qualité de service exceptionnelles
Discrétion assurée
Dans une nouvelle ambiance paradysiaque, laissez-vous charmer par l'essence de l'exotisme.
Aucune information ne sera transmise aux appels masqués. Merci!
Le salon sera fermé du 29 mai au 7 juin

906 Services de massage

ADOPTEZ: Sandra ou Maude pour massage sensuel. Erika le samedi. 51 Jacques-Cartier, Ouest, Chicoutimi. Engageons. Tél.:418-690-3142.

ALMA Miss Kaprice vous reçoit pour massage de détente sensuel, 7 jours de 9h à 17h. Tél.:418-662-6823.

Les mains d'un ange, Maria-Lisa. **Douleurs musculaires, nerf sciatique**, massages **californien, suédois, gi-jo**, **cartomancienne**, massage de détente et relaxation. **Non-sexuel**. Tél.: 418-698-1688.

LES meilleurs massages de détente, tout en douceur et sensuels.Tél.:418-543-4090.

MASSAGE californien, suédois (douceur et fermeté) à Chicoutimi, donné par Jacques. Salle climatisée. Tél.:418-545-6011.

NOUVEAU rasage et massage, femme et homme, Dan. Tél.:418-695-5465.

NOUVELLE venue, Jasmine, pour vous messieurs. Ambiance unique. Tél.:418-542-7337.

POUR elle et lui, massage détente, pierres chaudes, enveloppement boue et chocolat. Tél.:418-549-0043.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 5/7.Tél.:418-698-4867, 418-550-2416.

ZENZONE
418-698-5473. 3 belles filles sexy vous reçoivent de 9h à 16h. 2 autres filles de 14h à 21h. Spécial duo.

Québec

Des centaines d'employés au « Club Med »

JOCELYNE RICHER
Presse Canadienne

QUÉBEC — Malgré une importante pénurie de personnel, plusieurs centaines d'employés et cadres des réseaux de l'éducation et de la santé sont disponibles pour occuper un poste, d'après une compilation effectuée par La Presse Canadienne.

Si bon nombre de ces employés de l'État sont réaffectés provisoirement à d'autres tâches, en attendant un poste convenant à leur profil, certains peuvent rester à la maison avec plein salaire pendant une période pouvant aller jusqu'à 18 mois.

Dans le jargon bureaucratique, on parle alors « d'heures chômées et rémunérées ».

Bien que difficile à cerner, le phénomène des employés de l'État mis en disponibilité (communément appelé le « Club Med ») est donc encore bien réel, même si le gouvernement cherche à en nier l'existence.

Comme le phénomène est occulté, les données ne sont pas centralisées, ce qui rend impossible d'en tracer un portrait global.

Mais on a tout de même pu apprendre que dans l'ensemble des écoles du Québec, du primaire au collégial, 427 enseignants étaient disponibles pour occuper un poste, en 2008-2009, selon les données les plus récentes du ministère de l'Éducation.

Pendant ce temps, dans le réseau de la santé, on comptait 272 cadres, professionnels et autres catégories d'employés disponibles pour occuper une fonction correspondant à leurs qualifications.

Parmi eux figuraient notamment une trentaine d'infirmières et cinq professionnels de la santé, selon les données du ministère de la Santé. ❑

Affaire Tomassi

Le DGE ouvre une enquête

TOMMY CHOUINARD

QUÉBEC — À la suite des révélations de La Presse sur le patron de l'agence de sécurité BCIA, Luigi Coretti, qui s'est servi de ses cadres pour financer le Parti libéral du Québec, le Directeur général des élections a décidé d'ouvrir une enquête.

Il scrutera donc le financement politique de l'ex-ministre Tony Tomassi, déjà l'objet d'une enquête de la Sûreté du Québec à la demande de Jean Charest.

Le 6 mai dernier, La Presse a révélé que Luigi Coretti s'était servi de ses cadres comme prêtenoms pour verser des milliers de dollars au PLQ et rendre service à son ami, M. Tomassi.

Le jour même, Jean Charest a expulsé Tony Tomassi du caucus libéral parce que celui-ci avait reconnu avoir utilisé, à l'époque où il était simple député, une carte de crédit Petro-Canada appartenant à BCIA pour payer des factures d'essence. M. Charest a demandé à la SQ de « faire la lumière » sur ces « faits troublants ».

Au même moment, le DGE a entamé des vérifications sur les révélations de La Presse. Résultat : « Il y a des éléments qui justifient une enquête », a affirmé une porte-parole, Audrey Garon, hier.

Sous le sceau de la confidentialité, sept anciens cadres de BCIA ont confirmé que Luigi Coretti leur avait donné des billets pour participer à des activités de financement du PLQ en 2007 ou en 2008. L'un d'eux a même dit avoir vu le député Tomassi remettre en personne à M. Coretti des billets pour un cocktail qui a eu lieu au golf d'Anjou le 7 avril 2008. M. Coretti avait ensuite distribué les billets, de 500 $ chacun, à une dizaine de cadres, pour une somme globale d'environ 5000 $. Les sept cadres ont tous nié avoir payé eux-mêmes les billets.

Selon la loi électorale, « toute contribution doit être versée par l'électeur lui-même et à même ses propres biens ». ❑

DATE DU PROCÈS DE TONY CONTE

De retour devant la Cour supérieure, hier, le comédien Tony Conte a appris qu'il devrait être fin prêt le 7 septembre, à ce qu'on lui fixe une date de procès. Conte, qui fait face à des accusations relatives au trafic de cocaïne, tient absolument à subir un procès devant jury, tandis que ses deux coaccusés, Paul Maravita et Anthony Riccio ont manifesté leur intention de plaider coupables.

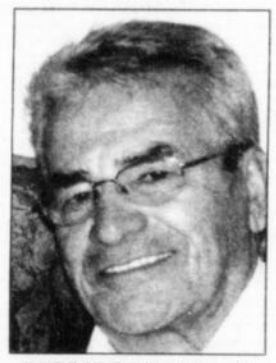
(Christiane Desjardins)

AVIS DE DÉCÈS

BÉGIN (M. Raymond)
Est décédé paisiblement entouré de l'amour des siens, à son domicile, le 16 mai 2010, à l'âge de 67 ans et 11 mois, M. Raymond Bégin, époux de Mme Thérèse Raphaël, demeurant à Mashteuiatsh. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence familiale du
1929, rue Atuhk, Mashteuiatsh
sous la direction de la

Maison Marc Leclerc ltée

Maison Marc Leclerc Ltée
Les funérailles auront lieu le mercredi 19 mai 2010 à 10 h 30 à l'église de Mashteuiatsh et l'inhumation suivra au cimetière paroissial. Outre son épouse, Mme Thérèse Raphaël, il laisse ses enfants: Sylvain (Phany Blacksmith), feu Marie-Claude, Samantha (John Dixon), Clarence (Marjorique Blacksmith), Cynthia (Michaël Paul), René (Jennifer Dominique), Yves (Myriam Blacksmith), Angélique Blacksmith (Mike); ses 26 petits-enfants et ses filleul(e)s: Frédérick, Valérie, Frédéricka et Sandra. Également, il laisse les membres des familles Bégin et Raphaël, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation Défi-Cancer, secteur Domaine-du-Roy. Pour information: (418) 275-3335, télécopieur: (418) 275-0188, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



BERGERON (M. Marcel)
Le 16 mai 2010 est décédé au CSSS-Cléophas Claveau, à l'âge de 73 ans, M. Marcel Bergeron, époux de dame Lyse Brassard, demeurant à Ville de La Baie. Il était le fils de feu dame Marie-Ange Simard et de feu M. Aimé-Stanislas Bergeron. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mercredi 19 mai 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h à la

Coopérative funéraire du Fjord

Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue)
La Baie
Jeudi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 20 mai 2010 à 11 h à l'église Saint-Alphonse. Il laisse dans le deuil son épouse dame Lyse Brassard; ses enfants : Marlène Bergeron, Gérald (Chantale Gauthier), Bruno (Nancy Gaudreault) ; ses petits-enfants : Marilou (Charles Dussault), Jonathan (Marilène Tremblay), Philip (Joanie Tremblay), Marie-Pier (Mathieu Vallée), Alexandrine (Michaël Lalancette) et Mathieu ; sa soeur: Pierrette Bergeron (feu Élie Mailloux). Il était le frère de : feu Léopold (feu Marie-Anne Morasse), feu Henri (feu Fernande Bédard), feu Rose-Aimé (feu Origène Côté), feu Lionel (feu Margot Dallaire), feu Anita (feu Auguste Ross), feu Rita (feu Paul Gauthier), feu Marie-France (feu Nicolas Gauthier), feu Fernando (feu Gaby Côté), feu Léonce (feu Monique Fortin), feu Gisèle (feu Laurent Gagnon). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs : Pierrette Brassard (Marcel Gignac), Ghislaine (feu Richard Larouche), Jeannine (Lucien Rousseau), Bérangère (Julien Maltais), feu Gilles, Alain (feu Lorraine Bouchard), Carole (Marc Tremblay) ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations : bureau : (418) 697-1285, télécopieur : (418) 697-7875, courriel : coopdufjord@bellnet.ca **Direction funéraire : Coopérative funéraire du Fjord.** (Membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).

BOILY (Mme Thérèse Girard)
Le 15 mai 2010, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 80 ans et 6 mois, Mme Thérèse Girard, épouse de feu M. Marcel Boily, demeurant rue de la Charente, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay

Résidence funéraire du Saguenay
2580 rue St-Dominique
Jonquière
le mardi 18 mai 2010 à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le mardi 18 mai 2010 à 14 h à l'église St-Raphaël. Après les funérailles, Mme Girard sera incinérée et les cendres seront inhumées au cimetière Jonquière. Elle était la fille de feu Mme Rose-Anna Buckle et de feu M. Roland Girard. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Claude Boily (Sylvie Legault), Hélène (Guy Boucher), Josée (Guy Bergeron); ses petits-enfants: Marie-Ève (Mike), Jonathan (Emmanuelle), Gabrielle et Simon, Marie-Michelle, Guillaume et Guyaume; son arrière-petit-fils David. Elle était la soeur de: feu Roland Girard, feu Marcel, feu Russel (Pâquerette Murray), feu Paul (Annette), feu Roch (Rita Touchette). Elle était la belle-soeur de: feu Roland Boily (feu Marie-Laure Pedneault), feu Lucien (Thérèse Dufour), feu Colette (feu Vincent Riverin), Réal (feu Jeannot Roy), feu Jean-Paul, Elie-Marie, Donald (Béatrice Brassard), feu Julien (Armande Fortin), feu Claude (Denise Michaud), feu Rachel (feu Gérald Ménard), Normande (René Larouche), Serge (Lorainne Ouellet), Ginette, Nicole (Gustave Bouchard), feu Rodrigue (Louise St-Pierre), Christian. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Remerciements au personnel du Centre de santé et de services sociaux de Jonquière pour les bons soins prodigués à notre mère. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de Dotation Santé Jonquière. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

ELLEFSEN (M. Richard)
Est décédé au Centre de santé et services sociaux de Chicoutimi, pavillon St-Vallier, le 16 mai 2010, à l'âge de 77 ans, M. Richard Ellefsen, fils de feu M. Émile Ellefsen et de feu dame Ernestine Richard, demeurant à La Baie. Selon sa volonté, M. Ellefsen ne sera pas exposé. La famille recevra les condoléances à l'église 30 minutes avant la cérémonie. Les funérailles auront lieu
le mardi 18 mai 2010 à 11 h
à l'église St-Alphonse
La Baie
Il laisse dans le deuil ses frères et sa soeur : feu Maurice Ellefsen (feu Martine Gagnon), Fernande (feu Wilfrid Godon), feu Gaston (feu Magalie Girard), feu Ronald (Esther Tremblay), Burt (Huguette Lajoie), Guy (feu Denise Tremblay), feu Claude (Borghil Dahl), feu Camil (Esther Lavoie), Émile (Nicole Brassard), Charles (feu Claire Tremblay), Eddy. Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent faire parvenir vos dons à la Fondation de l'Hôpital de La Baie, 1000 Dr. Desgagné, La Baie, G7B 3P9. Pour information : 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-543-7241, courriel : info@graveletfils.com, www.graveletfils.com

Dignité

Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

FRADET (Mme Rolande)
Le 15 mai 2010, est décédée à la Cité de la Santé de Laval, à l'âge de 83 ans, Mme Rolande Fradet, épouse en premières noces de feu M. Georges Grimard et en secondes noces de feu M. Adrien Rivard, demeurant à Laval, autrefois d'Albanel. Elle était la fille de feu M. Héliodore Fradet et de feu Mme Blanche Lavoie. Les membres de la famille accueilleront parents et amis au

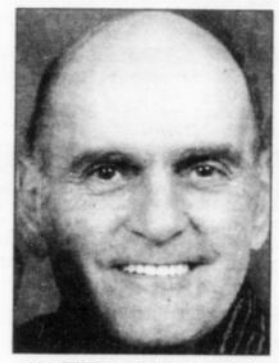
Funérarium Marcel Dion

Funérarium Marcel Dion
165, Principale
Albanel
Les heures d'accueil sont le mardi 18 mai 2010 de 19 h à 22 h et le mercredi 19 mai 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jeudi 20 mai 2010, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11 h. Les funérailles de Mme Rolande Fradet seront célébrées le jeudi 20 mai 2010 à 14 h à l'église Ste-Lucie d'Albanel. Après la cérémonie religieuse, Mme Rolande Fradet sera confiée au crématorium Hébert & Fils de Roberval et les cendres seront déposées ultérieurement au cimetière paroissial. Mme Rolande Fradet laisse dans le deuil ses enfants : Raymond (Nicole Girard), Gracia (Raymond Bérubé), feu Régis (Diane Ricard), Albéric (Ghislaine Chamberland), Lisette (André Dorion), Robert (Anne Pinard), Raynald (Hélène Boies), Gaétanne (Rodrigue Gauthier), Vianney, Sylvain (Francine Baron), Dario; ses nombreux petits et arrière-petits-enfants de la famille Grimard; ses frères et soeurs: Roland (Marguerite Guérin), Emilien (Brigitte Lapointe), Armand (Gérarda Guérin), Béatrice (Jean-Paul Gervais), Claire (feu Lucien Harvey), Lucienne (Norman Goyette), Réal (Diane Bélanger), Gilles (Paule Boivin), Huguette (Jean-Guy Bergeron), Magella (Guy Bouchard), Lise (Clermont Caron), Ghislaine (Roger Lamontagne). Elle laisse également dans le deuil les enfants de la famille de M. Adrien Rivard : feu Lucien, feu Bertrand, Réjeanne, Louiselle, Yvon, Nicole, Colombe, Ginette, André, Armand, Harold, Henri, feu Luc; leurs nombreux petits et arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la fabrique d'Albanel. Pour informations 418-274-2936, télécopieur 418-274-4023, et courriel: marceldion@bellnet.ca **Direction funéraire : Maison Funéraire Marcel Dion de Normandin et Albanel.** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

GAGNON (M. Paul-Emile)
Le 16 mai 2010 est décédé au Foyer Normandie d'Alma, à l'âge de 89 ans et 3 mois, M. Paul-Émile Gagnon, fils de feu M. Néré Gagnon et de feu dame Alicia Boivin, époux de dame Irène Trudel, demeurant au 390, des Iris à Alma. La famille recevra les condoléances le mercredi 19 mai 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le jeudi 20 mai 2010 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 chemin du Pont Taché Nord
Alma
La célébration du dernier adieu aura lieu le jeudi 20 mai 2010 à 10 h 30 à la Résidence Funéraire Lac St-Jean. M. Gagnon a été confié au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au cimetière d'Alma. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : Denyse, Claire (Jacques Zizka), Lisette (François Parent), Gilles (Myriam Tremblay), Alain, Roger (Valérie Fortin); ses 11 petits-enfants ainsi que ses 4 arrière-petits-enfants. Il laisse également dans le deuil son frère Lionel (Lorenza Bouchard), sa soeur Marielle (feu Pierre-Eugène Jean), ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Saint-Vincent de Paul secteur d'Alma, 70, rue Saint-Joseph Sud, Alma, G8B 3E4. Pour rendre hommage à M. Gagnon, visitez le site : www.residencefunerairelacstjean.com **Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information : 418-668-8409, télécopieur : 418-668-9200, courriel : refulsj@al.cgocable.ca



HARTON (M. Ronaldo)
Le 13 mai 2010, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 65 ans et 5 mois, M. Ronaldo Harton, époux de Mme Lisette Simard, demeurant rue d'Avignon, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay

Résidence funéraire du Saguenay
2580 rue St-Dominique
Jonquière
le mercredi 19 mai 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le jeudi 20 mai 2010 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 20 mai 2010 à 11 h à l'église St-Dominique. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Il était le fils de feu Mme Berthe-Alice Villeneuve et de feu M. Wilbrod Harton. Outre son épouse, Mme Lisette Simard, il laisse dans le deuil ses enfants: Sylvain Harton (Myriam Tremblay), Patrice; ses petits-enfants: Magali, Jérôme, François-David; ses frères et sa soeur: Lorenzo Harton (Ghislaine Gagnon), Ruth (François Thibeault), Daniel (Martine Déry). Il était le beau-frère de: Réjean Simard (Diane Dufour), Jocelyne (Jacques Pedneault), feu Jude, Alain (Jacynthe Desbiens), Denis (Louise Lapointe), Jacynthe, Bernard (Angéline Gendron), Michel, Rémi (Sophie Dufresne). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Un merci chaleureux au personnel du Centre de santé et de services sociaux de Jonquière qui en a pris soin. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de Diabète Saguenay. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

REMERCIEMENTS

Pour honorer la mémoire de
M. Léopold Tremblay
ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme **«La Maison Notre-Dame du Saguenay»** qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.
Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.
Merci de votre générosité.
Vous pouvez rejoindre
«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
au: 1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec) G7H 1X6
Tél.: 418-696-1176

LA MAISON NOTRE-DAME DU SAGUENAY

Un don pour la maison!

810552

AVIS DE DÉCÈS

LAROUCHE (soeur Fernande)

Nous avons le regret de vous annoncer que soeur Fernande Larouche, A.M.J., est décédée au Monastère des Augustines de Roberval, le 15 mai 2010, à l'âge de 90 ans, 5 mois, 21 jours, dont 57 ans, 5 mois, 20 jours de profession religieuse. Elle était la fille de feu M. Henri Larouche et de feu Mme Odile Fleury et elle demeurait à Roberval. Les augustines et les membres de la famille recevront les condoléances au

Monastère des Augustines
414, rue Brassard
Roberval

Le jour des funérailles, le monastère sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le mardi 18 mai 2010 à 11 h à la chapelle de l'Hôtel-Dieu de Roberval et l'inhumation suivra au cimetière du Monastère des Augustines de Roberval. Outre sa famille religieuse, elle laisse sa soeur: Béatrice Larouche (feu Adgeno Potvin). Elle était la soeur de: feu Alida Larouche (feu Georges Lapointe), feu Stanislas Larouche (feu Gabrielle Dufour), feu Rosario Larouche (feu Blanche Lemieux), feu Léopold Larouche (feu Florence Fleury), feu Marie-Ange Larouche, feu Berthe Larouche, p.f.m., feu Jeannette Larouche, n.d.b.c., feu Gabrielle Larouche (feu Osias Fleury), feu Antoinette Larouche. Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Pour information: (418) 275-3335, télécopieur: (418) 275-0188, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com

Maison Marc Leclerc ltée

Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

PERRON (M. Paul-Fernand)

Le 16 mai 2010 est décédé à la Résidence Georges-Hébert, à l'âge de 76 ans et 10 mois, M. Paul-Fernand Perron, conjoint de Mme Georgette Savard, demeurant à la Villa des Sables, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2580 rue St-Dominique
Jonquière

le mercredi 19 mai 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le jeudi 20 mai 2010 à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 20 mai 2010 à 14 h à l'église St-Dominique. Après les funérailles, M. Perron sera incinéré et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Il était le fils de feu Mme Marie-Laure Duchesne et de feu M. Léo-Paul Perron. Outre sa conjointe, Mme Georgette Savard, il laisse dans le deuil ses enfants: Sylvain Perron (Gabrielle Bergeron), Guy (France Turcotte), Marc (Marjolaine Savard); ses petits-enfants: Bruno, Mélanie, Luc, Kevin, Yannick, Isabelle, Lisa et Martin; les enfants de sa conjointe: Yvan Belley (Louise Tremblay), Lucie (Régis Lavoie), Claude (Manon Gauthier), André, Réjean; les petits-enfants de sa conjointe: Joannie (Marc Lapierre), Marie-Hélène (Dominic Girard); les arrière-petits-enfants de sa conjointe: Maélie, Jean-François. Il était le frère de: Yolande Perron, Françoise (Castul Larouche), André (Huguette Chiasson), feu Noël Perron, Claude (Marie-Claude Rondeau), Ghislain (Diane Vaillancourt), Alain. Il était le beau-frère de: feu Maurice Savard (Pierrette Thibeault), feu Laurent (Joanne Roy), feu Almas (feu Pierrette Larouche), Thomas-Louis (Yolande Simard), Gaétane (Yvon Tremblay), Marielle (Jacques Tremblay), Annette (feu Guy Ménard), Christiane (feu Patrice Gauthier), Normand (Rosianne Lapointe). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Un chaleureux merci au personnel de la Résidence Georges-Hébert pour leur accompagnement et pour les excellents soins prodigués à M. Perron. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

PRIVÉ (M. Léon)

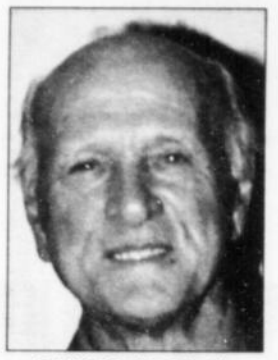
Est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 16 mai 2010, à l'âge de 83 ans et 10 mois, M. Léon Privé, époux de Mme Pâquerette Tremblay, demeurant à Roberval. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Maison Marc Leclerc ltée

Complexe Funéraire Marc Leclerc
100, rue Paré
Roberval

le mercredi 19 mai 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le jeudi 20 mai 2010 à 10 h 30 à l'église Notre-Dame de Roberval. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium de la Maison Marc Leclerc de Roberval. Outre son épouse, Mme Pâquerette Tremblay, il laisse ses enfants : Alain (Linda Lajoie), Sylvie (Jean-Guy Gagnon), Ginette (Guy Dion), Martin (Christine Allard), Mario (Line Brassard), Michel (Francine Lebel), Yves (Nathalie Jean), Guy (Lise Fortin); ses 23 petits-enfants et ses 5 arrière-petits-enfants. Il était le frère de : feu Yvette (feu Armand Bouchard, Fernand Tremblay), Thérèse (feu Dollard Bergeron), Line (feu Rémi Brassard), Berchnans (Gisèle Boily), Liliane (Aldège Tremblay), Gaétane, Gilles (Carole Savard), Lucette (Gaston Bordeleau), Jacinthe (Pierre Lemay), Marjolaine (Gilles Lavoie), Carole (René Pelletier); le beau-frère de : Fernand Tremblay (feu Pauline Dion, feu Yvette Privé), Aliette Tremblay (feu Vilmond Dion), Lucette Tremblay (Robert Fortin), Claire Tremblay (Bernard Chabot), Ghislaine Tremblay (feu Gabriel Simard, Richard Hudon), Lucien Tremblay (Brigitte Poitras), Raymonde Tremblay (Martial Bonneau), Paul-André Tremblay (Pâquerette Maltais). Également, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour information : (418) 275-3335, télécopieur : (418) 275-0188, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

Le bonheur n'est pas une destination mais un mode de vie. Le plus important ce n'est pas de savoir où aller mais comment y aller...



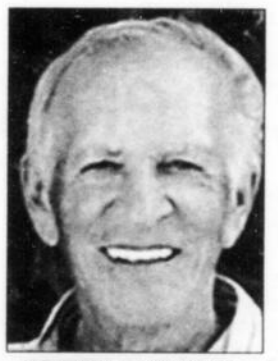
SAVARD (M. Rémi)

Le 16 mai 2010 est décédé à sa résidence, à l'âge de 80 ans et 10 mois, M. Rémi Savard, époux de Mme Carmen Lapointe, demeurant rue Harvey, Lac-Kénogami. La famille accueillera parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2580 rue St-Dominique
Jonquière

le jeudi 20 mai 2010 de 19 h à 22 h et le vendredi 21 mai 2010 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 21 mai 2010 à 11 h à la Résidence funéraire du Saguenay. Après les funérailles, M. Savard sera incinéré et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Il était le fils de feu Mme Valérie Pinard et de feu M. Camil Savard. Outre son épouse, Mme Carmen Lapointe, il laisse dans le deuil ses enfants : Marc Savard, Nick (Christine Lapointe), André (Rachel Lavoie), Paul (Cathie Bouchard); ses petits-enfants : Caroline (Jean-Gabriel Mailloux), Julie (Alain Bouchard), Stéphanie (Jonathan Delarosbil), Jessica, Virginie (David Gagnon), Patricia, Catherine, William, Michelle, Romane, Marie-Pier, Jérôme; son arrière-petit-fils : Xavier Mailloux. Il était le frère de : feu Onias Savard (Gertrude Harvey), soeur Blanche, feu Lionel (feu Cécile Girard), soeur Rose, soeur Anne-Alice, Jeanne-Mance (feu Rosaire Gagnon), Louis-Marie, Réal (feu Pauline Du Ruisseau), feu Gaston (feu Simone Maisonneuve), Gisèle. Il était le beau-frère de : Cécile Lapointe (Roland Brassard), Jeannine (Roland Tremblay), Denise (Raynald Boivin), Roseline (René Gilbert), Claude (Candide Bolduc), Jacqueline (Jean-Guy Larouche), Claire (feu Gérard Gagné), feu Gaétan. Il laisse également dans le deuil ses belles-soeurs et beaux-frères de la famille Gagnon ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



TREMBLAY (M. Noël)

Est décédé paisiblement entouré des siens, à la Maison Colombe-Veilleux de Dolbeau-Mistassini, le 15 mai 2010, à l'âge de 72 ans et 4 mois, M. Noël Tremblay, époux de Mme Alberta Bélanger, demeurant à Péribonka et natif de Mistassini. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Maison Marc Leclerc ltée

Complexe Funéraire Marc Leclerc
961, boulevard Sacré-Coeur
Saint-Félicien

Le jour de la cérémonie, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. La cérémonie d'adieu aura lieu le mardi 18 mai 2010 à 10 h 30 à la chapelle du Complexe Funéraire. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium de la Maison Marc Leclerc de Saint-Félicien. Outre son épouse, Mme Alberta Bélanger, il laisse ses enfants: Édith (Michel Hébert), Évens (Sylvie St-Pierre), Guylaine (Claude Baril), Annick (Serge Fortin), Brigitte (Pierre Kenty), Claudia (Alain Fortin); ses petits-enfants: Yannick, Karine, Mathieu, David, Alexandre, Simon, Vincent, William, Paméla, Kaven, Marie-Ève, Fanny et ses 5 arrière-petits-enfants. Il était le frère de: feu Léopold (feu Albertine Perron), Elianne (Émile Gosselin), feu Gabriel (Cécile Garon), Cécile (Albéni Imbeault), Simone (Norbert Lalancette), feu Bertrand, Mariette (feu Maurice Plourde), Albert (Jocelyne Lalancette), Michèle, Jacques (Lucienne Bilodeau); le beau-frère de: Solange Bélanger (feu Jean-Yves Lalancette), Edgard Bélanger (feu Gisèle Auclair), Florence Bélanger (feu Benoit Lalancette, Marcel Harvey), Joseph Bélanger (feu Rose-Annette Gauthier), Roland Bélanger (Gertrude Potvin), Aurélien Bélanger (Céline Cantin), Germain Bélanger (Réjeanne Maltais), Marcel Bélanger, Laurent Bélanger (Marie Belley), Émilien Bélanger, Anne-Marie Bélanger (feu Yvon Bouchard), Jacques Bélanger (Julie Tison), Errol Bélanger (Réjeanne Germain). Également, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Il était Chevalier de Colomb et membre du Club de l'Amitié de Dolbeau-Mistassini. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Maison Colombe-Veilleux. Pour information: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

VACHON (M. Rosaire)

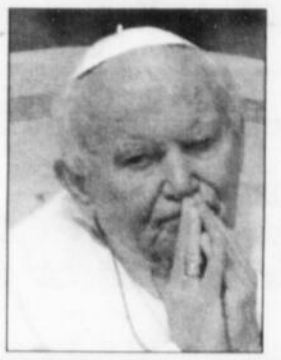
Le 15 mai 2010 est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 80 ans et 11 mois, M. Rosaire Vachon, époux de Mme Janine Lapointe, demeurant rue Dion, Jonquière, autrefois rue des Coudriers, Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2048 de Neuville
Jonquière (ancienne gare)

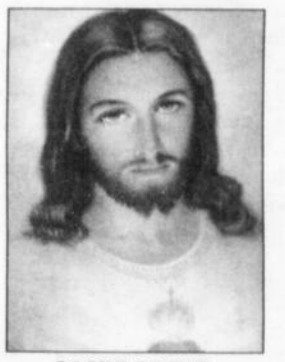
le mardi 18 mai 2010 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 18 mai 2010 à 11 h à l'église St-Mathias. Après les funérailles, M. Vachon sera incinéré et les cendres seront inhumées au cimetière Arvida. Il était le fils de feu Mme Éva Audet et de feu M. William Vachon. Outre son épouse, Mme Janine Lapointe, il laisse dans le deuil ses enfants: Réal Vachon (Francine Laplante), Suzanne (Richard Roy), Monique (Claude Deschamps), Jean-Marc (Lyne Léger), Denis (Louise Landry), Claudette (Yves Hubert); ses petits-enfants: Dave, Kate, Robert, Mélissa, Yannick, Steeve, Karyne, Marie-Claude, Catherine, Cyndy, Simon; ses arrière-petits-enfants: Siena, Zachary, Dillon, Aidan, Gabriel, Amélie, Éloïse. Il était le frère de: feu Fernande Vachon (feu Gérard Gagné), Roland (feu Jacqueline Sergerie), Rita, feu soeur Jeanne, feu André (Jacqueline Boily), Laurent (Éliane Basque), Colette, feu Gabrielle, Henri (feu Lisette Fortin, Marie Leblanc), Rock (Eunice Richard), Nicole, Gaétan (Nicole Bilodeau), feu Gilles (Lise Boisvert). Il était le beau-frère de: feu Lucien Lapointe (feu Gemma Lebel), feu Camille (feu Jean-Paul Langevin), feu Conrad, feu Pierrette (feu Maurice Claveau), Yolande, feu René (Geneviève Belley), Paul (Liette Jolin). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Merci au personnel du 6e étage du Centre de santé et de services sociaux de Jonquière pour leur accompagnement et les excellents soins prodigués à M. Vachon. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société Parkinson du Québec. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

PRIÈRES



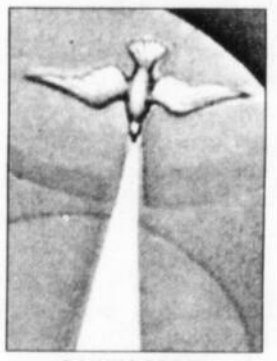
PRIÈRE INFAILLIBLE A LA VIERGE

Fleur toute belle du Mont Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. O étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère, O Sainte-Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici votre demande), Personne ne peut résister à votre puissance. O Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée. Signé R.L.



SACRE-COEUR

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. QUE le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. Signé R.L.



SAINT-ESPRIT

Saint-Esprit, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.). Signée: AD.L

SPORTS

Joueur étudiant de la Ligue canadienne de hockey

Encore un honneur pour Jalbert

Dominic Jalbert recevra, le 22 mai prochain, le titre de joueur étudiant de l'année au sein de la Ligue canadienne de hockey.

(Archives)

ROGER TREMBLAY
buddy@lequotidien.com

CHICOUTIMI — La nouvelle commence à s'éparpiller à travers le pays. Dominic Jalbert, défenseur de 20 ans des Saguenéens de Chicoutimi, n'en finit plus de récolter les honneurs. Après avoir été choisi le joueur étudiant de l'année dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec, voilà qu'il recevra le 22 mai prochain à Brandon en Ontario, où se tient la Coupe Memorial, le titre de joueur-étudiant de l'année au Canada. Cet honneur récompense le joueur de la saison de la Ligue canadienne de hockey qui allie les meilleurs résultats scolaires et sportifs.

Jalbert, qui se trouve actuellement dans la région de Boston pour participer à un tournoi de hockey dek, savait depuis quelques jours qu'il devait se rendre au Gala de la Coupe Memorial le 22 mai. Mais il ne veut ni ne peut confirmer la nouvelle qui deviendra dans quelques jours le plus mauvais secret de polichinelle. Déduction facile à faire puisque seuls les gagnants y sont invités, que ce soit pour les titres de meilleur joueur, gardien, défenseur, recrue, pointeur, entraîneur, dirigeant, ainsi que le prix pour la contribution dans la communauté et celui du joueur par excellence.

Interrogé sur le sujet, Dominic Jalbert s'est refusé à tout commentaire.

Cégep

Jean-Pierre Bolduc, directeur des sports au Cégep de Chicoutimi et responsable en compagnie de Johanne Leblanc du programme d'études chez les Saguenéens, n'est pas surpris de la nomination du #71 par le hockey canadien.

« C'est un honneur qui rejaillit sur notre institution collégiale, sur les Sags et aussi sur toute la LHJMQ. Je peux vous parler longuement de Dominic et de son sérieux dans ses études. Il est très assidu à ses cours. Il n'en rate jamais. Même quand l'équipe revenait d'un voyage à quatre heures du matin, il était présent à ses cours. C'est un élève modèle et ça, tous ses profs peuvent vous le dire. Il participe aux projets de groupe, pose des questions et s'implique beaucoup. Il offre toujours une très bonne collaboration lors de ces cours. En classe, il obtient de très bons résultats et sa cote de rendement est excellente. Il conserve toujours une moyenne se situant entre 85 et 95 pour cent et pourtant, il étudie en sciences de la nature », souligne Bolduc, visiblement heureux de cette nomination.

Pas de passe-droit

N'allez surtout pas croire que les joueurs des Sags, dont Dominic Jalbert, reçoivent un traitement de faveur de la part du Cégep de Chicoutimi.

« Ils ne jouissent d'aucun passe-droit. Le Cégep, en raison de leur carrière de hockeyeur, leur offre des disponibilités et un programme adapté à leur horaire. Ils bénéficient toutefois d'un encadrement adéquat. Ce n'est pas toujours facile pour eux, il n'y a pas de notes gratuites, pas de passe-droit. Ils doivent suivre leurs cours, remettre leurs travaux comme tout le monde », prend-il soin de préciser.

Cet honneur remis à Dominic Jalbert donne des ailes au Cégep de Chicoutimi.

« Jalbert prouve qu'il est possible de concilier études et sports, d'obtenir de bonnes notes, de réussir ses cours et de recevoir son diplôme. Je ne suis pas surpris de le voir graduer avec l'Université d'Ottawa et j'espère qu'un jour, l'UQAC reviendra au hockey universitaire justement pour donner la chance à ses étudiants de continuer en même temps leur carrière de joueur de hockey. Dominic suivait quatre cours cet hiver après en avoir suivi cinq et parfois six dans les autres sessions. Il a même travaillé par correspondance, c'est tout vous dire sur sa capacité et sa volonté de réussite », termine Jean-Pierre Bolduc. ❑

Fortin-Simard participera à un tournoi du Nationwide

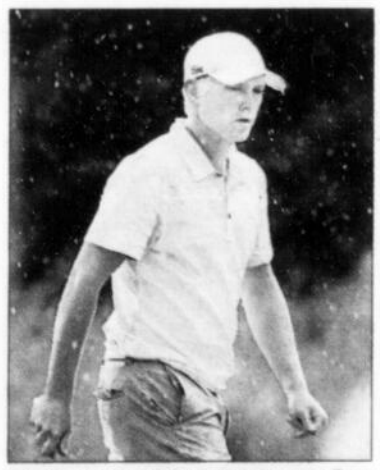
CHICOUTIMI (SE) — Pour la première fois de la saison, Keven Fortin-Simard a franchi avec succès, lundi, une ronde de qualification d'un tournoi du circuit Nationwide. Pour cette raison, il participera à l'Omnium Rex Hospital, à compter de jeudi, au Club de golf TPC Wakefield Plantation de Raleigh, en Caroline du Nord.

Fortin-Simard a obtenu sa place au tableau principal de la prochaine étape du circuit Nationwide en signant une carte de 68 et en faisant un peu de temps supplémentaire. Il a retranché trois coups à la normale du parcours du Club de golf Loonie Poole de Raleigh. Pendant sa journée de travail, il a inscrit six oiselets et commis trois bogueys.

Comme c'est le cas pour toutes les qualifications du lundi, seulement sept joueurs ont obtenu un billet pour le prochain tournoi du circuit Nationwide. Quatre golfeurs ont présenté un résultat de 67 et quatre ont suivi à 68. Trois membres de ce quatuor ont fait partie des heureux élus, y compris le golfeur de Roberval.

« Seulement les sept premiers se qualifiaient et non les sept premiers et égalité, a raconté Keven Fortin-Simard, qui participaient, hier, à une troisième qualification du lundi. Une prolongation a donc été présentée, sous la pluie battante, entre les quatre joueurs à égalité à moins 3. Je me suis qualifié au premier trou de prolongation. »

La ronde de lundi a été disputée sur un monstre de 7358 verges. Les 92 golfeurs inscrits à la compétition ont notamment été obligés de négocier avec un trou à normale cinq de 665 verges et des trous à normale quatre de 552, 490 et 482 verges. ❑



C'est sous la pluie battante que Fortin-Simard s'est qualifié au premier trou de prolongation.

(Archives)

EN BREF

AUDREY LEMIEUX

(SE) — L'Almatoise Audrey Lemieux, qui porte les couleurs de l'équipe ESGL93-Gestion, et toutes les cyclistes inscrites au Tour de l'Aude ont dû composer avec de forts vents pendant la troisième étape disputée lundi. La course de 110 kilomètres a été gagnée par l'Allemande Ina Teutenberg. Lemieux a pris le 68e rang, avec un retard de sept minutes et 49 secondes. Le classement général est dominé par la Néerlandaise Adrie Visser. Lemieux, avec un recul de 16 minutes et 31 secondes, est installée au 75e rang. « À 20 kilomètres de la fin, j'étais encore dans le peloton, mais après, ça allait tellement vite que tout a explosé et je me suis retrouvée dans des petits groupes, a déclaré Lemieux au réseau Sportcom. Ce n'est pas mauvais comme résultat, mais c'est là que je vois que le niveau est vraiment élevé. » La quatrième étape du Tour cycliste de l'Aude sera présentée aujourd'hui sur une distance de 97 kilomètres.

TOUR DE LA CALIFORNIE

Pour Guillaume Boivin et Éric Boily, la deuxième étape du Tour de la Californie Amgen a été plus difficile que la première. Après avoir inscrit une impressionnante septième place, dimanche, Boivin, un cycliste natif de Jonquière qui évolue pour l'équipe SpiderTech propulsée par Planet Energy, a terminé au 108e rang de la deuxième étape, lundi. À la conclusion d'une course sur route de 177 kilomètres, il a accusé un retard de 17 minutes et 20 secondes sur le vainqueur, Brett Lancaster (Cervelo). Son coéquipier chicoutimien Éric Boily, 35e dimanche, a franchi le fil d'arrivée avec le même retard pour hériter du 121e rang. Natif d'Alma, David Boily fait aussi partie de SpiderTech pour cette importante épreuve internationale.

LES SÉRIES ÉLIMINATOIRES DE LA COUPE STANLEY 2010

LA PRESSE CANADIENNE

SÉRIES ÉLIMINATOIRES 2010 STATISTIQUES

Les matchs d'hier non compris

BOSTON

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Wideman	13	1	11	12	3	4
Bergeron	13	4	7	11	4	2
Recchi	13	6	4	10	0	6
Satan	13	5	5	10	4	16
Lucic	13	5	4	9	1	19
Krejci	9	4	4	8	3	2
Chara	13	2	5	7	1	29
Boychuk	13	2	4	6	0	6
Wheeler	13	1	5	6	-6	6
Hunwick	13	0	6	6	-1	2
Ryder	13	4	1	5	-4	2
Savard	7	1	2	3	2	12
Sobotka	13	0	2	2	-10	15
Paille	13	0	2	2	-2	2
Begin	13	1	0	1	-7	10
Ference	13	0	1	1	-9	18
Thornton	12	0	0	0	-4	4
McQuaid	9	0	0	0	-4	6
Sturm	7	0	0	0	0	4
Whitfield	4	0	0	0	-1	0
Stuart	4	0	0	0	-4	6
Rask	13	0	1	1	0	0

BUFFALO

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Pominville	6	2	2	4	-1	2
Ennis	6	1	3	4	1	0
Vanek	3	2	1	3	1	2
Kennedy	6	1	2	3	3	4
Grier	6	2	0	2	0	2
Mair	6	1	1	2	2	4
Kaleta	6	1	1	2	4	22
Gerbe	2	1	1	2	2	0
Tallinder	6	0	2	2	2	2
Roy	6	0	2	2	2	4
Torres	4	0	2	2	1	12
McCormick	3	0	2	2	1	14
Myers	6	1	0	1	0	4
Rivet	6	1	0	1	2	11
Montador	6	1	0	1	3	4
Ellis	3	1	0	1	1	0
Gaustad	6	0	1	1	1	8
Connolly	6	0	1	1	-2	2
Lydman	6	0	1	1	1	6
Sekera	6	0	0	0	2	7
Stafford	3	0	0	0	0	0
Miller	6	0	0	0	0	2

CHICAGO

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Toews	13	6	15	21	5	2
Kane	13	7	9	16	2	4
Sharp	13	6	9	15	3	12
Hossa	13	2	8	10	6	19
Seabrook	13	2	6	8	7	6
Byfuglien	13	5	2	7	-2	14
Bolland	13	3	4	7	-1	18
Keith	13	1	6	7	1	8
Versteeg	13	3	3	6	-2	8
Kopecky	11	3	1	4	2	4
Hjalmarsson	13	1	2	3	3	6
Sopel	13	0	3	3	5	4
Ladd	13	1	1	2	-2	8
Brouwer	10	1	1	2	-3	6
Campbell	10	0	2	2	3	0
Madden	13	1	0	1	-3	2
Bickell	4	0	1	1	5	2
Burish	9	0	0	0	-2	0
Eager	9	0	0	0	-1	8
Hendry	9	0	0	0	-4	0
Fraser	3	0	0	0	0	0
Niemi	13	0	0	0	0	2
Huet	1	0	0	0	0	0

COLORADO

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Stastny	6	1	4	5	-2	4
Yip	6	2	2	4	-3	6
Stewart	6	3	0	3	-1	4
Duchene	6	0	3	3	-2	0
Liles	6	1	1	2	-2	4
Cumiskey	6	1	1	2	-7	2
Galiardi	6	0	2	2	-1	6
O'Reilly	6	1	0	1	0	2
Hejduk	3	1	0	1	0	0
Svatos	3	1	0	1	-1	2
Foote	6	0	1	1	-4	10
Wilson	4	0	1	1	-1	0
Quincey	6	0	0	0	2	8
Hendricks	6	0	0	0	-2	0
McLeod	6	0	0	0	-2	5
Hannan	6	0	0	0	3	4
Yelle	6	0	0	0	-1	2
Tucker	6	0	0	0	-1	2
Porter	4	0	0	0	-2	0
Salei	1	0	0	0	0	0
Clark	1	0	0	0	0	0
Stoa	1	0	0	0	0	2
Durno	1	0	0	0	0	0
Anderson	6	0	1	1	0	0
Budaj	1	0	0	0	0	0

DETROIT

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Franzen	12	6	12	18	8	16
Zetterberg	12	7	8	15	11	6
Datsyuk	12	6	7	13	3	8
Rafalski	12	3	8	11	4	2
Bertuzzi	12	2	9	11	4	12
Lidstrom	12	4	6	10	7	2
Filppula	12	4	5	9	1	6
Holmstrom	12	4	3	7	3	12
Stuart	12	2	4	6	6	8
Kronwall	12	0	5	5	2	12
Cleary	12	2	0	2	3	4
Miller	12	1	1	2	2	4
Abdelkader	11	1	1	2	1	36
Ericsson	12	0	2	2	1	8
Helm	12	1	0	1	-4	4
Draper	12	0	0	0	0	16
Lilja	11	0	0	0	1	14
Eaves	8	0	0	0	-3	2
Williams	3	0	0	0	-1	0
Lebda	2	0	0	0	0	0
Ritola	1	0	0	0	0	0
Howard	12	0	0	0	0	2

LOS ANGELES

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Doughty	6	3	4	7	-5	4
Johnson	6	0	7	7	-5	6
Handzus	6	3	2	5	-5	4
Kopitar	6	2	3	5	-1	2
Brown	6	1	4	5	-7	6
Modin	6	3	1	4	-3	2
Frolov	6	1	3	4	-5	0
Simmonds	6	2	1	3	1	9
Smyth	6	1	1	2	0	6
Richardson	6	1	1	2	-7	2
Stoll	6	1	0	1	-4	4
Greene	6	0	1	1	-4	0
O'Donnell	6	0	1	1	-2	4
Williams	3	0	1	1	0	2
Scuderi	6	0	0	0	-4	6
Halpern	6	0	0	0	-1	4
Jones	4	0	0	0	-2	2
Parse	4	0	0	0	-1	0
Clune	4	0	0	0	-2	5
Harrold	2	0	0	0	0	0
Ivanans	1	0	0	0	0	0
Quick	6	0	0	0	0	0
Ersberg	1	0	0	0	0	0

MONTRÉAL

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Cammalleri	15	12	6	18	-2	6
Gionta	15	7	5	12	-5	10
Plekanec	15	4	7	11	-3	18
Gomez	15	1	10	11	-5	23
A.Kostitsyn	15	3	5	8	0	10
Hamrlik	15	0	6	6	-3	6
Bergeron	15	1	4	5	-10	6
Subban	10	1	3	4	0	2
Spacek	6	1	3	4	-1	2
Markov	8	0	4	4	-3	0
Moore	15	3	0	3	1	6
Lapierre	15	3	0	3	-2	16
Moen	15	2	1	3	1	4
Pyatt	15	1	1	2	-1	2
Pouliot	15	0	2	2	-4	6
Metropolit	12	0	2	2	0	2
Gorges	15	0	1	1	0	10
Gill	14	0	1	1	0	18
Darche	9	0	1	1	-3	2
O'Byrne	10	0	0	0	1	8
S.Kostitsyn	4	0	0	0	0	0
Maxwell	1	0	0	0	-1	0
Halak	14	0	0	0	0	0
Price	4	0	0	0	0	4

NASHVILLE

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Legwand	6	2	5	7	5	8
Erat	6	4	1	5	-2	4
Dumont	6	2	2	4	3	0
Ward	6	2	2	4	1	2
Weber	6	2	1	3	-1	4
Sullivan	6	0	3	3	2	2
Arnott	6	2	0	2	-3	0
Hamhuis	6	0	2	2	-1	2
Klein	6	0	2	2	1	4
Grebeshkov	2	0	2	2	2	0
Smithson	6	1	0	1	-1	6
Tootoo	6	0	1	1	0	2
Goc	6	0	1	1	-2	2
Wilson	6	0	1	1	-1	0
Franson	4	0	1	1	2	4
Hornqvist	2	0	1	1	-2	4
Suter	6	0	0	0	-1	0
Bouillon	6	0	0	0	-1	6
Spaling	6	0	0	0	0	0
Boyd	4	0	0	0	-1	0
Rinne	6	0	0	0	0	0

NEW JERSEY

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Kovalchuk	5	2	4	6	0	6
Parise	5	1	3	4	0	0
Elias	5	0	4	4	-2	2
Rolston	5	2	1	3	-1	0
Zajac	5	1	1	2	1	2
Greene	5	1	1	2	-1	6
White	5	1	0	1	-1	8
Zubrus	5	1	0	1	0	8
Langenbrunner	5	0	1	1	-1	4
Mottau	5	0	1	1	0	0
Letourneau-Leblond	5	0	0	0	0	10
Clarkson	5	0	0	0	-1	22
Martin	5	0	0	0	-1	0
Salvador	5	0	0	0	0	6
Niedermayer	5	0	0	0	-1	6
McAmmond	5	0	0	0	-1	4
Skoula	4	0	0	0	0	0
Pelley	3	0	0	0	0	2
Corrente	2	0	0	0	0	2
Fraser	1	0	0	0	-1	0
Brodeur	5	0	0	0	0	0

OTTAWA

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Cullen	6	3	5	8	-3	0
Alfredsson	6	2	6	8	-2	2
Spezza	6	1	6	7	-3	4
Karlsson	6	1	5	6	-4	4
Kelly	6	1	5	6	1	2
Fisher	6	2	3	5	-2	6
Neil	6	3	1	4	1	20
Regin	6	3	1	4	-1	6
Ruutu	6	2	1	3	2	34
Campoli	6	0	2	2	1	4
Volchenkov	6	0	2	2	-2	4
Carkner	6	1	0	1	0	12
Foligno	6	0	1	1	-1	2
Sutton	6	0	0	0	-2	8
Phillips	6	0	0	0	-2	4
Winchester	6	0	0	0	-3	0
Smith	6	0	0	0	-4	5
Shannon	2	0	0	0	0	0
Donovan	2	0	0	0	-1	0
Michalek	1	0	0	0	0	0
Cheechoo	1	0	0	0	0	0
Elliott	4	0	0	0	0	0
Leclaire	3	0	0	0	0	0

PHILADELPHIE

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Briere	13	8	9	17	5	14
Richards	13	5	12	17	2	12
Giroux	13	6	7	13	7	4
Pronger	13	4	7	11	3	10
Leino	9	2	7	9	3	2
Carle	13	0	9	9	10	4
Gagne	9	5	3	8	3	0
Hartnell	13	3	5	8	2	10
Carcillo	13	2	3	5	2	28
Timonen	13	0	5	5	2	12
Asham	13	2	2	4	3	6
Riemsdyk	13	2	2	4	-1	4
Carter	4	2	1	3	-1	0
Coburn	13	1	2	3	3	12
Parent	12	1	0	1	-2	2
Betts	13	0	1	1	-2	2
Laperriere	5	0	1	1	-1	4
Powe	13	0	0	0	-1	6
Krajicek	12	0	0	0	1	4
Nodl	8	0	0	0	-1	0
Ross	3	0	0	0	0	0
Bartulis	2	0	0	0	-1	4
Laliberte	1	0	0	0	0	2
Boucher	10	0	0	0	0	2
Leighton	4	0	0	0	0	0
Backlund	1	0	0	0	0	0

PHOENIX

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Lombardi	7	1	5	6	2	2
Wolski	7	4	1	5	1	0
Yandle	7	2	3	5	-1	4
Vrbata	7	2	2	4	-2	4
Morris	7	1	3	4	-1	11
Prucha	7	1	2	3	1	4
Hanzal	7	0	3	3	3	10
Pyatt	7	1	1	2	-4	2
Fiddler	6	1	1	2	-4	14
Doan	3	1	1	2	0	4
Stempniak	7	0	2	2	-4	0
Michalek	7	0	2	2	-4	2
Aucoin	7	0	2	2	-3	10
Jovanovski	7	1	0	1	-7	4
Korpikoski	7	1	0	1	-4	2
Lepisto	7	1	0	1	-1	6
Schneider	3	1	0	1	-1	0
Lang	4	0	1	1	0	0
Winnik	7	0	0	0	-2	0
Nokelainen	5	0	0	0	-1	2
Bryzgalov	7	0	0	0	0	0

PITTSBURGH

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Crosby	13	6	13	19	6	6
Gonchar	13	2	10	12	4	4
Malkin	13	5	6	11	0	6
Kunitz	13	4	7	11	3	8
Guerin	11	4	5	9	3	2
Goligoski	13	2	7	9	4	2
Dupuis	13	2	6	8	5	4
Letang	13	5	2	7	-5	6
Cooke	13	4	2	6	-4	22
Talbot	13	2	4	6	1	11
Staal	11	3	2	5	-4	6
Ponikarovsky	11	1	4	5	0	4
Adams	13	2	1	3	2	15
Eaton	13	0	3	3	-4	4
Orpik	13	0	2	2	3	12
Letestu	4	0	1	1	0	0
Rupp	11	0	0	0	0	8
Kennedy	10	0	0	0	-6	2
Leopold	8	0	0	0	-2	2
Fedotenko	6	0	0	0	-3	4
McKee	5	0	0	0	2	2
Conner	1	0	0	0	0	0
Fleury	13	0	0	0	0	2
Johnson	1	0	0	0	0	0

SAN JOSE

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Pavelski	12	9	6	15	7	6
Thornton	12	3	8	11	-8	16
Heatley	11	2	9	11	-5	10
Clowe	12	2	8	10	5	12
Boyle	12	2	8	10	0	6
Setoguchi	12	5	3	8	5	4
Marleau	11	3	5	8	-3	8
Murray	12	1	5	6	0	6
Demers	12	1	4	5	-1	8
Couture	12	3	0	3	2	2
Blake	12	1	1	2	0	8
Nichol	12	1	1	2	0	17
Mitchell	12	0	2	2	-4	2
Vlasic	12	0	2	2	0	4
Malhotra	12	1	0	1	0	0
Helminen	7	1	0	1	0	4
Ortmeyer	4	0	1	1	-1	0
Huskins	12	0	0	0	-2	6
McGinn	12	0	0	0	1	8
Wallin	3	0	0	0	0	0
Nabokov	12	0	0	0	0	0
Greiss	1	0	0	0	0	0

VANCOUVER

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Samuelsson	12	8	7	15	7	16
D.Sedin	12	5	9	14	4	12
H.Sedin	12	3	11	14	3	6
Kesler	12	1	9	10	3	4
Bieksa	12	3	5	8	2	14
Ehrhoff	12	3	4	7	-1	8
Wellwood	12	2	5	7	-1	0
Burrows	12	3	3	6	4	22
Edler	12	2	4	6	9	10
Demitra	11	2	4	6	2	4
Salo	12	1	5	6	2	2
Bernier	12	4	1	5	-1	0
Raymond	12	3	1	4	0	6
O'Brien	12	1	2	3	3	25
Hansen	12	1	2	3	1	4
Grabner	9	1	0	1	2	0
Alberts	10	0	1	1	1	27
Rypien	7	0	1	1	1	7
Glass	4	0	0	0	0	0
Johnson	4	0	0	0	-2	2
Rome	1	0	0	0	0	0
Pettinger	1	0	0	0	0	0
Baumgartner	1	0	0	0	0	0
Luongo	12	0	0	0	0	0
Raycroft	1	0	0	0	0	0

WASHINGTON

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Ovechkin	7	5	5	10	5	0
Backstrom	7	5	4	9	7	4
Knuble	7	2	4	6	2	6
Fehr	7	3	1	4	2	4
Carlson	7	1	3	4	6	0
Poti	6	0	4	4	9	5
Laich	7	2	1	3	-2	4
Bradley	7	1	2	3	2	2
Chimera	7	1	2	3	2	2
Green	7	0	3	3	1	12
Corvo	7	1	1	2	-2	4
Gordon	6	1	1	2	2	0
Semin	7	0	2	2	0	4
Belanger	7	0	1	1	0	4
Schultz	7	0	1	1	-1	4
Fleischmann	6	0	1	1	-1	6
Morrison	5	0	1	1	-1	2
Morrisonn	5	0	0	0	1	2
Steckel	3	0	0	0	1	0
Sloan	2	0	0	0	-1	0
Walker	1	0	0	0	0	0
Alzner	1	0	0	0	0	0
Varlamov	6	0	0	0	0	0
Theodore	2	0	0	0	0	0

GARDIENS

GARDIENS	MIN.	BC	JB	MOY.	V	D	A	A%
Backlund	1	0	0	0.00	0	0	0	.000
Leighton	215	4	1	1.12	3	0	98	.959
Boucher	592	23	1	2.33	6	4	272	.915
PHILADELPHIE (2)	**812**	**29**	**2**	**2.14**	**9**	**4**	**372**	**.922**
Nabokov	700	28	1	2.40	8	4	321	.913
Greiss	40	2	0	3.00	0	0	28	.929
SAN JOSE (0)	**744**	**30**	**1**	**2.42**	**8**	**4**	**349**	**.914**
Miller	384	15	0	2.34	2	4	204	.926
BUFFALO (1)	**388**	**16**	**0**	**2.47**	**2**	**4**	**205**	**.922**
Huet	20	0	0	0.00	0	0	3	1.000
Niemi	761	31	2	2.44	9	4	376	.918
CHICAGO (3)	**784**	**34**	**2**	**2.60**	**9**	**4**	**382**	**.911**
Rask	829	36	0	2.61	7	6	409	.912
BOSTON (1)	**836**	**37**	**0**	**2.66**	**7**	**6**	**410**	**.910**
Howard	720	33	1	2.75	5	7	387	.915
DETROIT (0)	**727**	**33**	**1**	**2.72**	**5**	**7**	**387**	**.915**
Johnson	31	1	0	1.94	0	0	7	.857
Fleury	798	37	1	2.78	7	6	339	.891
PITTSBURGH (0)	**837**	**38**	**1**	**2.72**	**7**	**6**	**346**	**.890**
Varlamov	349	14	0	2.41	3	3	153	.908
Theodore	81	5	0	3.70	0	1	40	.875
WASHINGTON (1)	**434**	**20**	**0**	**2.76**	**3**	**4**	**194**	**.897**
Rinne	358	16	0	2.68	2	4	179	.911
NASHVILLE (1)	**364**	**17**	**0**	**2.80**	**2**	**4**	**180**	**.906**
Brodeur	299	15	0	3.01	1	4	126	.881
NEW JERSEY (0)	**304**	**15**	**0**	**2.96**	**1**	**4**	**126**	**.881**
Halak	775	34	0	2.63	8	6	464	.927
Price	135	8	0	3.56	0	1	73	.890
MONTRÉAL (4)	**914**	**46**	**0**	**3.02**	**8**	**7**	**541**	**.915**
Anderson	366	16	1	2.62	2	4	239	.933
Budaj	9	1	0	6.67	0	0	4	.750
COLORADO (2)	**377**	**19**	**1**	**3.02**	**2**	**4**	**245**	**.922**
Raycroft	25	1	0	2.40	0	0	7	.857
Luongo	707	38	0	3.22	6	6	362	.895
VANCOUVER (2)	**736**	**41**	**0**	**3.34**	**6**	**6**	**371**	**.889**
Leclaire	211	10	0	2.84	1	2	125	.920
Elliott	203	14	0	4.14	1	2	95	.853
OTTAWA (0)	**417**	**24**	**0**	**3.45**	**2**	**4**	**220**	**.891**
Bryzgalov	419	24	0	3.44	3	4	255	.906
PHOENIX (2)	**420**	**26**	**0**	**3.71**	**3**	**4**	**257**	**.899**
Quick	360	21	0	3.50	2	4	181	.884
Ersberg	13	2	0	9.23	0	0	4	.500
LOS ANGELES (2)	**376**	**25**	**0**	**3.99**	**2**	**4**	**187**	**.866**

LES SÉRIES ÉLIMINATOIRES DE LA COUPE STANLEY 2010

CALENDRIER

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

FINALES D'ASSOCIATION

(4 de 7)

Association de l'Est

Philadelphie (7) vs Montréal (8)

» **DIMANCHE 16 MAI**
Montréal 0 Philadelphie **6**
(Philadelphie mène la série 1-0)

» **MARDI 18 MAI**
Montréal à Philadelphie, 19h **(RDS-CBC)**

» **JEUDI 20 MAI**
Philadelphie à **Montréal**, 19h **(RDS-CBC)**

» **SAMEDI 22 MAI**
Philadelphie à **Montréal**, 15h **(NBC-RDS-CBC)**

» **LUNDI 24 MAI**
x-Montréal à Philadelphie, 19h **(RDS-CBC)**

» **MERCREDI 26 MAI**
x-Philadelphie à **Montréal**, 19h **(RDS-CBC)**

» **VENDREDI 28 MAI**
x-Montréal à Philadelphie, 19h **(RDS-CBC)**

Association de l'Ouest

San Jose (1) vs Chicago (2)

» **DIMANCHE 16 MAI**
Chicago **2** San Jose **1**
(Chicago mène la série 1-0)

» **MARDI 18 MAI**
Chicago à San Jose, 22h **(RDS-TSN)**

» **VENDREDI 21 MAI**
San Jose à Chicago, 20h **(RDS-TSN)**

» **DIMANCHE 23 MAI**
San Jose à Chicago, 15h **(NBC-RDS-CBC)**

» **MARDI 25 MAI**
x-Chicago à San Jose, 21h **(RDS-TSN)**

» **JEUDI 27 MAI**
x-San Jose à Chicago, 20h **(RDS-TSN)**

» **SAMEDI 29 MAI**
x-Chicago à San Jose, 20h **(RDS-TSN)**
x- si nécessaire.

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Jonathan Toews, Chicago	6	15	21
Sidney Crosby, Pittsburgh	6	13	19
Mike Cammalleri, Montréal	12	6	18
Johan Franzen, Detroit	6	12	18
Daniel Brière, Philadelphie	8	9	17
Mike Richards, Philadelphie	5	12	17
Patrick Kane, Chicago	7	9	16
Joe Pavelski, San Jose	9	6	15
Mikael Samuelsson, Vancouver	8	7	15
Henrik Zetterberg, Detroit	7	8	15
Patrick Shark, Chicago	6	9	15
Daniel Sedin, Vancouver	5	9	14
Henrik Sedin, Vancouver	3	11

Présentation des Championnats canadiens de judo

Jonquière a gagné des points

SERGE ÉMOND
semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Roger Tremblay ne s'en est jamais caché, le Club Judokas de Jonquière a présenté les championnats canadiens, en fin de semaine dernière, avec un objectif bien précis en tête. Il souhaite éventuellement accueillir un événement encore plus prestigieux, les Championnats panaméricains de 2012. Président de Judo Canada, Vincent Grifo assure que le club jonquiérois n'a surtout pas perdu de points, samedi et dimanche, à l'aréna de l'Université du Québec à Chicoutimi.

« Roger et son groupe ont présenté des championnats canadiens chaleureux, bien organisés et valorisants, indique Vincent Grifo. J'ai été très heureux de ce que j'ai vu, de la première à la dernière minute de mon séjour à Saguenay. Le côté protocolaire a été exemplaire et le site choisi était excellent. »

Et la possibilité que le club jonquiérois accueille les Championnats panaméricains de 2012?

Vincent Grifo répond à ce sujet que le premier geste appartient à Roger Tremblay. Il doit d'abord préparer un document pour confirmer l'intérêt de son club et de Saguenay pour l'événement. Le président de Judo Canada se tournera ensuite vers les responsables des Championnats panaméricains pour leur faire part de l'intérêt du Canada. Si son pays reçoit le feu vert, Grifo évaluera les différentes candidatures.

« Les Championnats panaméricains seront sans doute très demandés parce qu'ils précéderont les Jeux olympiques, précise Vincent Grifo. Le club de Jonquière a fait un excellent travail pour la tenue des championnats nationaux, mais il faudrait en faire encore plus s'il fallait accueillir une quarantaine de pays pour les Championnats panaméricains. Est-il possible d'en faire encore plus? »

Vincent Grifo est convaincu que la réponse à sa question est positive et Roger Tremblay confirme que le club jonquiérois n'a pas montré tout son jeu, en fin de semaine dernière. S'il obtient ce qu'il désire, il mettra en place une organisation encore plus solide.

Champions canadiens

Par ailleurs, trois athlètes de la région ont excellé, dimanche, pendant la portion des championnats réservée à la catégorie « maître ». Yan Gobeil, de l'Institut de judo de Chicoutimi, a mis la main sur la médaille d'or chez les moins de 73 kilos (35 à 40 ans). Larry Besson, de Dolbeau-Mistassini, l'a imité chez les moins de 66 kilos (45 à 50 ans). Son concitoyen Joël Paquet, dans la division des moins de 81 kilos (35 à 40 ans), a pris la deuxième position. ❑

Le président de Judo Canada, Vincent Grifo, a été impressionné par l'organisation des championnats canadiens.

(Photo Sylvain Dufour)

Jim Popp pourrait quitter les Alouettes

LA PRESSE

MONTRÉAL — Le directeur général des Alouettes de Montréal, Jim Popp, pourrait quitter l'équipe avant même le début de la saison, dont le camp d'entraînement s'amorcera le 6 juin.

Plusieurs équipes de la NFL lui ont témoigné de l'intérêt, a confirmé Popp hier à La Presse, sans toutefois préciser de quels clubs il s'agissait. Il a par ailleurs refusé de confirmer un article de The Gazette qui parlait de l'intérêt que les Redskins de Washington avaient envers lui.

Or, Popp connaît bien Bruce Allen, qui a été nommé le directeur général des Redskins, l'automne dernier.

« Ce que je peux vous dire, c'est que je prendrai la meilleure décision pour ma famille », a commenté Popp. Le contrat de Popp vient à échéance à la fin de la saison 2010. Le DG n'a pas voulu indiquer s'il possédait une clause échappatoire dans son contrat, mais en lisant entre les lignes, il semble assez clair que c'est le cas.

« Il y a plusieurs choses qui se déroulent à l'heure actuelle, mais je n'en parlerai pas publiquement. Ce sont mes affaires personnelles, et elles ne regardent personne d'autre que moi. Et je ne veux pas que les gens pensent que ce soit une tactique de négociation, car ça ne l'est pas du tout. Je ne sais pas d'où émanaient ces rumeurs la semaine dernière, mais ce n'est pas de moi, je peux vous l'assurer. »

Jim Popp

(Archives)

Popp a reconnu que les négociations avec les Alouettes au sujet d'un nouveau contrat étaient commencées depuis longtemps et qu'elles étaient difficiles. Cela dit, il aimerait poursuivre sa carrière à Montréal.

« La prochaine saison serait ma 15e avec les Alouettes; mes enfants sont nés à Montréal; et ce n'est pas pour rien qu'on habite ici toute l'année — on aime ça ici. Mais je dois tout de même prendre la meilleure décision pour ma famille », a répété Popp. ❑

Candidature de la région pour les Jeux du Québec

Pierre Lavoie président d'honneur

SERGE ÉMOND
semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Pierre Lavoie n'a pas vraiment hésité lorsque le comité de mise en candidature de Saguenay lui a proposé de l'accompagner dans ses démarches pour obtenir la finale provinciale des Jeux du Québec hiver 2013. Après tout, ce rendez-vous provincial s'inscrit parfaitement dans les valeurs qu'il défend depuis déjà quelques années.

« Je travaille beaucoup afin de faire bouger les jeunes du Québec, a rappelé le président d'honneur de la candidature de Saguenay. À ce chapitre, la région est un exemple à suivre. On sent de plus en plus cette volonté de faire bouger les jeunes. Si on remonte un peu plus loin, le club Acidose lactique a aussi permis de créer une belle pépinière de jeunes qui peuvent un jour participer aux Jeux du Québec. Le sport permet d'inculquer de belles valeurs aux jeunes. »

« Je crois aux Jeux du Québec et je suis convaincu que Saguenay obtiendra la finale provinciale 2013. Je connais aujourd'hui pas mal de gens au Québec et il est évident que je travaillerai pour aider la candidature de Saguenay. Le milieu doit aussi faire front commun. »

En conférence de presse, hier, Saguenay a confirmé son intérêt pour les Jeux de 2013. Le président du comité de candidature, Bernard Noël, a profité de l'occasion pour faire état des prochaines étapes à franchir et pour expliquer la stratégie de communication et de mobilisation adoptée.

Hier et aujourd'hui, des représentants de SportsQuébec effectuent une visite à Saguenay afin de vérifier les infrastructures proposées pour la tenue des Jeux du Québec. En juin, ils présenteront un résumé de leurs observations au comité. Ce dernier déposera son cahier de candidature en décembre. Le mois suivant, il devra le défendre devant les membres d'un comité de sélection.

Pierre Lavoie, le maire Jean Tremblay et le conseiller municipal Bernard Noël ont participé à une conférence de presse, hier.

(Photo Jeannot Lévesque)

C'est la troisième fois en moins de dix ans que Saguenay tente d'obtenir une finale des Jeux du Québec. À ses tentatives précédentes, elle a cédé le pas à Sept-Îles (été 2007) et Blainville (hiver 2009). Pour 2013, ses rivales sont Sorel-Tracy, Laval et Baie-des-Chaleurs, en Gaspésie.

Bernard Noël est convaincu que les expériences antécédentes permettront à Saguenay de présenter un dossier encore plus étoffé.

« Quand nous avons voulu obtenir les Jeux de 2009, les gens de SportsQuébec nous ont fait remarquer que les infrastructures proposées étaient un peu trop éparpillées sur le territoire, a expliqué Bernard Noël. La fusion municipale était encore récente et nous avions voulu faire plaisir à l'ensemble du milieu. SportsQuébec nous a parlé de l'importance de centraliser les infrastructures afin que les jeunes passent le moins de temps possible dans les autobus. Il sera aussi important de vraiment mobiliser l'ensemble du milieu régional. »

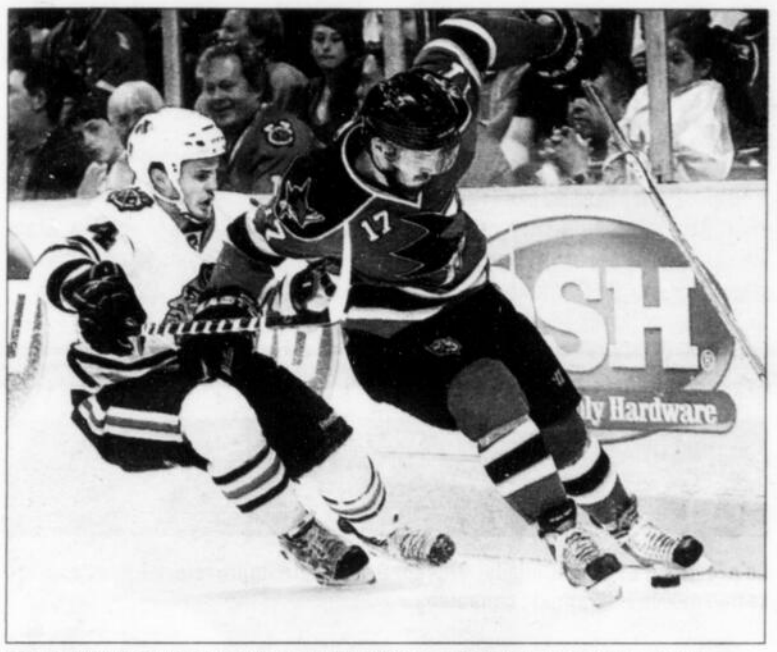
Besoin de bénévoles

Si Saguenay obtient les Jeux du Québec, elle aura besoin d'un budget de 4 millions $ et de 5000 bénévoles pour assurer le bon fonctionnement.

La recherche de bénévoles est déjà entreprise et Saguenay, parce que les Jeux du Québec visent d'abord les jeunes, a choisi d'utiliser principalement le web pour mobiliser le milieu et trouver des bénévoles. Depuis hier, le site « placeauxjeux2013.com » est en ligne. Il met l'accent sur les réseaux sociaux comme Facebook, Twitter et Flicker. Son concepteur, Solution Publicité, espère qu'entre 200 et 300 personnes y auront déjà adhéré avant la fin de la semaine. ❑

Torrey Mitchell

Un ancien Saguenéen... ou presque !



Torrey Mitchell (17) a toujours refusé de se présenter aux Saguenéens.

(Photo PC)

Serge Émond

semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Avec toute l'incertitude qui existe autour de Louis Leblanc pour la prochaine saison de hockey, il est toujours intéressant de constater que les partisans des équipes de hockey junior, au fil des années, ont été privés du spectacle qu'auraient pu offrir des hockeyeurs qui ont choisi une voie différente pour poursuivre leur développement.

Les Saguenéens de Chicoutimi n'en sont pas à une première expérience du genre. Depuis 2002, sans compter Leblanc, leurs partisans ont vu au moins deux joueurs de grand talent choisir les collèges américains plutôt que le hockey junior. L'exemple le plus visible présentement participe à la finale de l'Association de l'Ouest de la Ligue nationale de hockey. Le Torrey Mitchell qui évolue pour les Sharks de San Jose est le même qui avait été repêché par les Saguenéens en 2002.

À l'époque, les Saguenéens avaient pris une chance en sélectionnant Mitchell au cinquième tour. Le jeune joueur qui venait de terminer son séjour avec l'équipe midget AAA du Collège Charles-Lemoyne avait déjà fait connaître son intention de se tourner vers les États-Unis. Il a tenu parole puisqu'il a passé deux ans au Hotchkiss High School avant de fréquenter l'Université du Vermont de l'automne 2004 au printemps 2007.

Yandle

Les Saguenéens ont aussi pris une chance en 2003 en sélectionnant le défenseur américain Keith Yandle en dixième ronde. Dans ce deuxième cas, la suite des événements a été beaucoup plus choquante pour l'équipe de Chicoutimi. Yandle n'a jamais voulu évoluer avec les Saguenéens ou avec les Olympiques de Gatineau, qui ont aussi détenu les droits sur lui pendant quelques mois, mais il a changé son fusil d'épaule quand les Wildcats de Moncton l'ont obtenu. Yandle s'est présenté aux Wildcats et il a même été choisi défenseur par excellence de la LHJMQ à la conclusion de la saison 2005-2006. Il fait aujourd'hui de la brigade défensive des Coyotes de Phoenix. ❑

En avance 1-0 dans leur série

Nouvelle situation pour les Hawks

ASSOCIATED PRESS

SAN JOSE, Calif. — Si une équipe sait à quel point une avance de 1-0 dans une série ne signifie absolument rien, c'est bien les Blackhawks de Chicago.

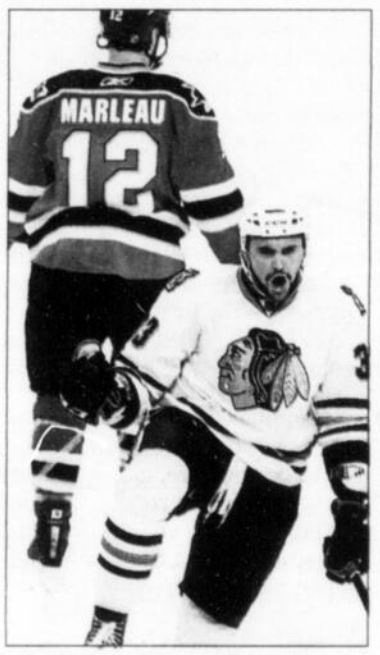
La formation de l'entraîneur-chef Joel Quenneville a dû se battre pour revenir dans une série après s'être inclinée dans le premier match lors des deux premières rondes en 2010. Les Blackhawks ne sont donc pas habitués de mener si tôt dans une série, surtout en finale de l'Association Ouest face aux Sharks de San Jose.

« Je crois que c'est une nouvelle situation pour nous, a reconnu l'attaquant Patrick Sharp lundi. Je ne pense pas que ça change quelque chose. Même si nous menons 1-0 dans la série, je ne crois pas que ça sera plus facile. Si ç'a un impact, c'est que ça rendra notre série plus difficile. C'est une belle opportunité pour nous d'enlever les honneurs des deux premiers matchs dans leur aréna, et c'est ce que nous tenterons de faire. »

Les Blackhawks, en fait, ont perdu le premier match de quatre séries consécutives en date de la saison dernière avant de soutirer l'avantage de la patinoire aux Sharks en l'emportant 2-1 au HP Pavilion de San Jose dimanche. Ils sont venus de l'arrière pour remporter trois de ces séries, s'inclinant seulement devant les Red Wings de Detroit en finale d'association la saison dernière.

Quenneville souhaite maintenant voir le même niveau d'intensité démontré par ses troupiers que lors des deuxièmes matchs des deux séries précédentes.

« Je pense que nous devons réagir comme si nous n'étions pas satisfaits de notre performance, comme si nous n'avions encore rien accompli et devions remporter absolument cette rencontre », a ajouté Quenneville. ❑



Dustin Byfuglien (33) a marqué un but dans la victoire de 2 à 1 de son équipe, lors du premier match de la série opposant les Hawks aux Sharks de San Jose.

(Photo PC)

Prochain match des Wildcats

Deschamps pourrait jouer

PRESSE CANADIENNE

BRANDON, Man. — L'attaquant des Wildcats de Moncton Nicolas Deschamps évaluera s'il devrait risquer de revenir au jeu pour permettre à son équipe d'éviter l'élimination à la Coupe Memorial ou s'assurer d'être en santé pour le prochain camp d'entraînement des Ducks d'Anaheim, précisant que la décision ne serait pas uniquement la sienne.

L'ancien capitaine des Saguenéens de Chicoutimi a été tenu à l'écart du jeu depuis le 23 avril en raison d'une blessure au bas du corps, possiblement une élongation à une cheville. Il s'est entraîné avec l'équipe pour la première fois, lundi.

« Ce sera peut-être mon dernier match en carrière dans le junior, et donc c'est difficile d'accepter d'être dans les gradins. Si tout est beau et que je peux les rejoindre, alors je serai là. »

Les Wildcats doivent battre les Spitfires de Windsor, mardi, pour éviter de se retrouver avec un dossier de 0-3, qui les expulserait automatiquement de la course au titre.

« Si ce n'était que de moi, je serais sur la patinoire. Mais nous devons nous asseoir, parler avec l'équipe médicale et évaluer nos options. Je ne veux pas revenir au jeu s'il y a un risque d'aggraver ma blessure, mais je me sens bien et si je peux éviter d'aggraver cette blessure, alors j'essaierai, c'est certain. »

Il a précisé qu'il souffre encore lorsqu'il est obligé d'effectuer des arrêts et départs brusques sur la patinoire. Il n'a cependant pas écarté la possibilité d'évoluer uniquement en supériorité numérique face aux Spitfires.

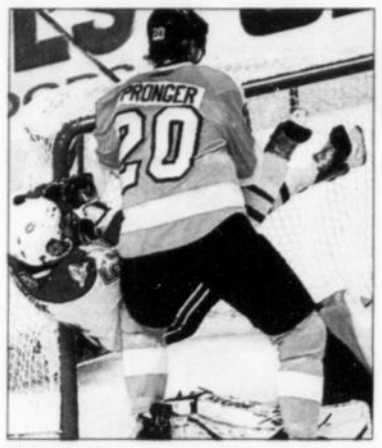
« S'il revient, il procurera certainement une étincelle à notre attaque, a confié le joueur de centre des Wildcats Kelsey Tessier. Nous n'avons qu'à revenir à notre style de jeu, celui que nous avons préconisé durant les séries éliminatoires de la LHJMQ, et nous devrons sortir forts. » ❑

CHRIS PRONGER JOUE DUR SUR LA GLACE ET AVEC LES JOURNALISTES

Chris Pronger est considéré comme l'un des joueurs les plus salauds de la LNH par ses pairs.

Le défenseur des Flyers a démontré qu'il pouvait aussi jouer dur avec les journalistes trop insistants ou mal préparés. « On cherche le trouble encore ce matin Tim (Panaccio). Si je suis blessé? Est-ce qu'ils m'ont roulé jusqu'ici en chaise roulante », a lancé Pronger au collègue de Philadelphie dont le site internet s'est retrouvé la source de plusieurs nouvelles litigieuses concernant Pronger et ses coéquipiers cette année. Les choses se sont envenimées un peu lorsque Panaccio a proposé des réponses après avoir demandé à Pronger pourquoi il avait retraité au vestiaire, avant la fin du match, après avoir été frappé à la tête par un joueur du Canadien que le journaliste ne pouvait identifier. « Est-ce que tu as décidé de me mettre des réponses dans la bouche à la cuillère? C'est ça que tu veux? En plus, tu n'es même pas en mesure d'identifier qui m'a frappé. Fais tes devoirs avant de venir mettre le trouble. » Après vérifications, le joueur du Canadien en question était Travis Moen.

(La Presse)



L'art de faire le ménage !.

(Photo PC)

UNE VERSION INSTRUMENTALE POUR « LE BUT »

Avec quelque 10 000 téléchargements légaux du But en quelques semaines, la chanson de Loco Locass, qui rend hommage au Canadien de Montréal, est en voie de devenir un véritable hymne parmi les partisans du Tricolore. Or, une version instrumentale sera bientôt disponible sur iTunes.

Cette version, croit le chanteur et compositeur Chafiik, pourrait très bien être utilisée à titre de chant de ralliement après un but compté par un joueur du Canadien.

« Je vais ajouter un addenda au début qui va être un peu comme ce qu'on appelle un goal song. Les premières 30 secondes, ça va partir dans le tapis, sans les « Allez Montréal ». Le chant final est assez simple et entraînant, je crois, pour être entonné par une foule. »

Joint par La Presse, le porte-parole du Canadien, Donald Beauchamp, a indiqué qu'il était « possible qu'on introduise la chanson dans le répertoire du Centre Bell dans un avenir rapproché ». Mais il ne croit pas qu'elle serait utilisée comme goal song.

(La Presse)

« Je vais devoir faire mieux »

-Jaroslav Halak

MARC-ANTOINE GODIN
La Presse

PHILADELPHIE — Au lendemain du cuisant revers de 6-0 qui l'a chassé du filet pour la troisième fois depuis le début des séries, Jaroslav Halak s'est montré le bout du nez.

Un Jaroslav Halak détendu, fidèle à lui-même, qui ne se montrait guère plus ébranlé qu'il ne l'avait été au lendemain du premier affrontement face aux Penguins de Pittsburgh.

« Ce n'était pas l'un de ses meilleurs matchs et il le reconnaît, a indiqué Jacques Martin. Mais toute l'équipe hier (dimanche) a connu une contre-performance et le pointage le démontre bien.

« J'ai beaucoup de confiance en nos joueurs et en Jaro. Il va rebondir. »

Ça n'a pas été une surprise de voir les Flyers converger vers le filet du gardien slovaque. Trois de leurs six buts ont été inscrits à un mètre ou moins de Halak.

« Ils vont adopter le même style de jeu demain aussi, a prévenu Halak. Ils vont foncer au filet et placer des joueurs devant moi pour me bloquer la vue.

« Je devais devoir faire mieux. »

Mais toute l'équipe devant lui devra également faire mieux!

Brian Gionta a d'ailleurs insisté sur le fait que le Tricolore avait été l'artisan de son propre malheur dans le premier match de la série, et que l'on aurait tort d'admettre illico la supériorité des Flyers.

« On n'est pas si loin que ça », a indiqué Gionta à propos des succès espérés par son équipe.

« C'est un début de série difficile, mais c'est d'abord à cause de nous-mêmes, et non de quelque chose de spécial qu'ont fait les Flyers et auquel nous n'avons pas pu réagir. »

Bouger la rondelle

Gionta, qui a tenté tant bien que mal de servir aux Flyers leur propre médecine en s'installant devant Michael Leighton, ne croit pas que la robustesse ou l'intimidation aient été des facteurs dans le premier match.

« Ce n'est pas comme si nous avions été frappés à répétition. Nous n'étions tout simplement pas préparés », a martelé Gionta qui, à l'instar de Michael Cammalleri, a été limité à un seul tir au but dans la rencontre.

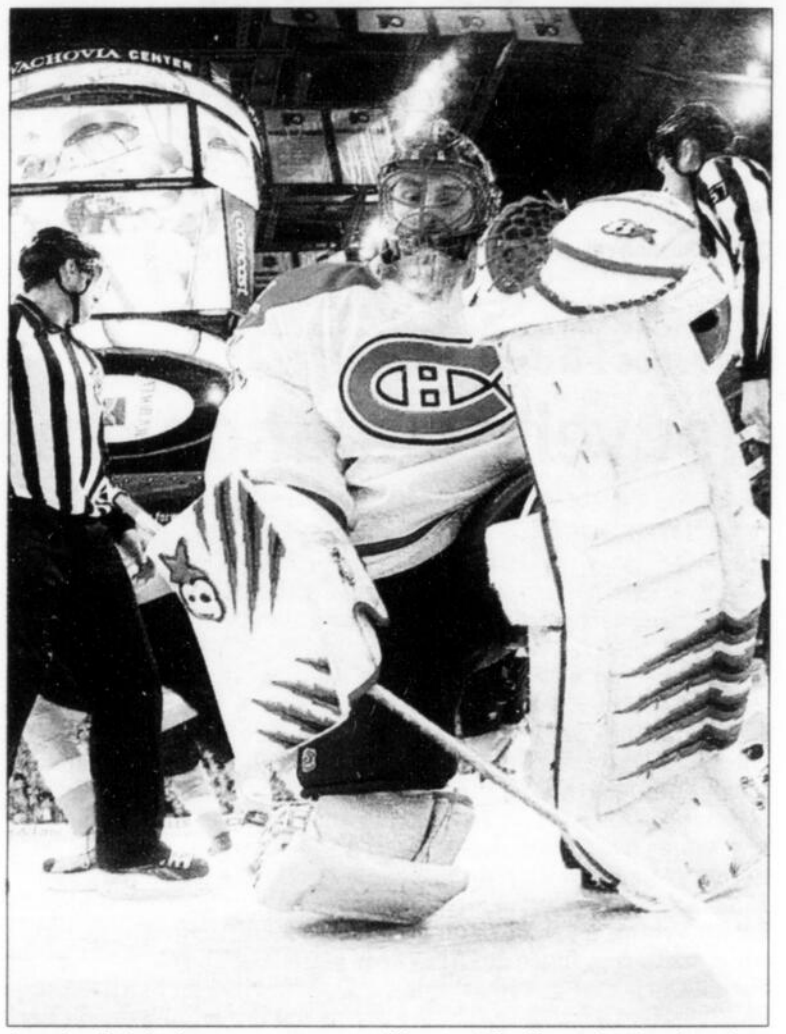
« Les Flyers pratiquent un échec-avant soutenu et l'on se doit de bouger la rondelle plus rapidement pour les forcer à patiner davantage.

« S'ils sont pour exercer une telle pression en échec-avant, nous devons faire une ou deux passes rapides qui vont les déstabiliser. La fois suivante, ils risquent d'arriver vers nous plus lentement. »

Non seulement la pression en échec-avant des Flyers a été mortelle pour le Canadien, mais l'avantage numérique des locaux a également fait des siennes.

À ce sujet, Dominic Moore a reconnu que des ajustements s'imposaient.

« Ils sont entrés facilement dans notre zone, a relevé Moore. Et une fois qu'ils étaient installés dans notre territoire, le joueur placé à mi-chemin le long de la rampe profitait de trop d'espace pour tirer au but. » ❑



Jaroslav Halak n'a pas connu son meilleur match, dimanche dernier, alors que le Canadien a perdu 6 à 0 à Philadelphie.

(Photo PC)

Les Flyers ont festoyé plus souvent qu'à leur tour durant la dernière partie, mais l'entraîneur Peter Laviolette croit que son équipe sera encore meilleure ce soir.

(Photo PC)

Carter et Laperrière de retour à l'entraînement

Bonnes nouvelles pour les Flyers

FRANÇOIS GAGNON
La Presse

VORHEES — Au lendemain de leur victoire de 6-0 qui leur a permis de prendre les devants dans la série finale les opposant au Canadien, une très bonne nouvelle attendait les Flyers ce matin à leur entrée au vestiaire.

Deux en fait.

Victime d'une fracture à un pied lors du quatrième match de la série face aux Devils, en première ronde, Jeff Carter a patiné en solitaire au site d'entrainement des Flyers.

Quant à Ian Laperrière, le robuste attaquant qui se remet des contrecoups d'une contusion au cerveau a pris part à un entrainement régulier avec ses coéquipiers.

« Ce sont deux très gros morceaux au sein de notre alignement et c'est certainement un signe encourageant de les revoir dans l'action ou sur patins », a ajouté le défenseur Chris Pronger.

Ces deux signes encourageants ne devraient toutefois pas se traduire par des retours au jeu précipités.

« On parlait d'une absence de six à huit semaines pour Jeff. Je ne m'attendais pas à le voir sur la patinoire si vite. Je sais qu'il tient à nous rejoindre le plus tôt possible et je suis bien content pour lui », a ajouté Simon Gagné.

Après un entrainement soutenu d'une trentaine de minutes, l'entraîneur-chef Peter Laviolette a convenu qu'il s'attendait à un meilleur match de la part du Canadien.

Encore meilleurs

« Ils seront meilleurs et on le sait. Nous sommes très au fait de la façon dont ils ont rebondi lors des deux autres séries. Mais nous serons meilleurs nous aussi. Nous devrons mieux entreprendre le match et être plus solides dans toutes les phases du jeu pour les empêcher de réaliser leur objectif qui est de diviser les honneurs des deux premiers matchs. » ❑

DALE TALLON AVEC LES PANTHERS DE LA FLORIDE

Après 33 ans à Chicago, Dale Tallon déménage dans le Sud.

Les Panthers de la Floride ont annoncé l'embauche de Tallon au poste de directeur général, en remplacement de Randy Sexton.

« J'ai hâte de me mettre au travail et je vais immédiatement évaluer notre équipe afin de préparer avec soin le prochain repêchage et le marché des joueurs autonomes », a précisé Tallon.

Ce dernier a passé plus de trois décennies avec les Blackhawks de Chicago comme joueur, commentateur et membre du bureau de direction. Il a été nommé directeur général de l'équipe en 2005 et a contribué à rebâtir une équipe en perdition, repêchant les futurs joueurs vedettes Patrick Kane et Jonathan Toews.

Tallon avait été réaffecté au poste de conseiller senior l'année dernière, cédant sa place à Stan Bowman.

On ne sait pas encore ce que l'avenir réserve à Sexton. Il a été promu directeur général en octobre dernier à la suite de la démission de Jacques Martin. Sous sa direction, les Panthers ont terminé la dernière saison avec une fiche de 32-37-13.

(Presse Canadienne)

1 655 000 AMATEURS DE HOCKEY CONTRE 848 000 ACCROS À L'HUMOUR

La présentation du premier match entre le Canadien de Montréal et les Flyers de Philadelphie sur RDS a complètement aplati la cérémonie des Olivier à Radio-Canada, qui a perdu dimanche soir 40 % de son audience par rapport à l'an dernier.

Score final : 6-0 pour Philly, mais aussi 1 655 000 fans pour le hockey, contre 848 000 accros à l'humour. L'an dernier, les Chick'n Swell avaient rabattu près de 1 407 000 fidèles sur les ondes de la SRC. Toute une dégringolade. Sur V, la grande finale de Big Brother a captivé (hum, hum) 384 000 personnes. TVA n'a pas fait le poids avec une reprise du Banquier (399 000) et un gala Juste pour rire (312 000).

Et contrairement à ce que l'on aurait pu prédire, les fans du CH n'ont pas déserté RDS après la deuxième période, alors que la troupe montréalaise tirait déjà de l'arrière 4-0. Entre 20 h et 20 h 30, 1 784 000 fans étaient plantés devant la chaîne sportive. Une demi-heure plus tard, BBM en dénombrait encore 1 676 000 à encourager les Glorieux. C'est ce qu'on appelle de la dévotion, qui a freiné un exode de masse vers la SRC.

Toujours dimanche, L'antichambre qui a suivi a aussi battu son record personnel avec une audience évaluée à 660 000 mordus. Selon RDS, le talk-show sportif a vu ses chiffres grimper de 121 % depuis le début des séries de fin d'année.

Chez V, les chiffres de L'attaque à 5 ont bondi de 120 000 téléspectateurs en saison régulière à près 200 000 en ronde éliminatoire. Cette embellie statistique n'a toutefois pas convaincu la direction de Remstar de conserver le talk-show de Jean Pagé à l'antenne cet automne.

(La Presse, Hugo Dumas)

«Une défaite est une défaite »

— Brian Gionta

PRESSE CANADIENNE

PHILADELPHIE — Pour le vétéran Brian Gionta, se faire humilier 6-0 dans le premier match d'une série n'est pas suffisant pour céder à la panique.

Alors même si le Canadien de Montréal semblait au tapis à la suite de cette défaite à sens unique face aux Flyers de Philadelphie, Gionta a indiqué que plus d'efforts et quelques ajustements à leur plan de match pourront les remettre sur les rails dans cette série finale de l'Est.

Il pense voir ces changements dès le deuxième match de la série, mardi, au Wachovia Centre.

> **« Ce qu'il faut, c'est de gagner nos batailles individuelles. Ça n'a rien à voir avec le nombre de mises en échec données ou reçues. Nous n'étions tout simplement pas prêts dès le départ.»**
>
> -Brian Gionta

« Une défaite est une défaite, a dit Gionta lundi. Vous tentez de trouver ce qui n'a pas fonctionné et comme c'est le premier match de la série, vous devez regarder plus attentivement ces détails. J'ai confiance que nous serons en mesure de rebondir et de fournir un meilleur effort. »

Rencontre d'équipe

Le Canadien a tenu une rencontre d'équipe afin de discuter de leurs nombreuses ratées du premier match et seulement huit joueurs ont patiné, surtout ceux qui n'ont pas joué ou n'ont pas vu beaucoup d'action.

Le constat général était que les Flyers, plus gros et plus physiques, ont épuisé le Canadien, ont été en mesure de créer de la circulation devant Jaroslav Halak et de rendre la vie du gardien du Tricolore misérable.

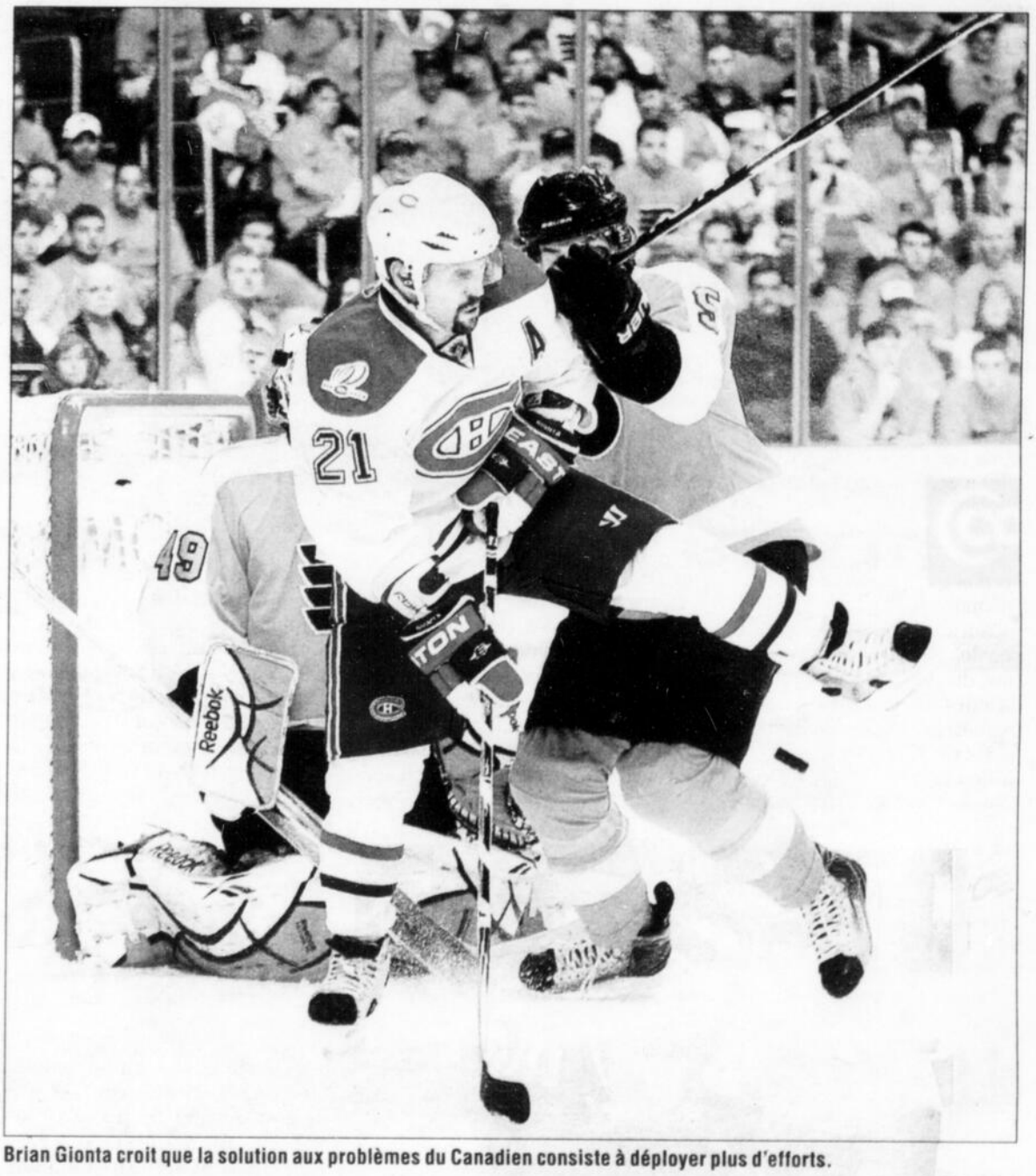
De son côté, le Canadien a rappelé qu'à chacune des deux rondes précédentes, contre les Capitals de Washington et les Penguins de Pittsburgh, ils ont subi une râclée, mais qu'à chaque fois, Halak et l'équipe ont rebondi pour remporter le match suivant.

En saison régulière, Halak avait subi une sévère râclée aux mains des Flyers avant la pause olympique, mais les a blanchis à Philadelphie en avril. Alors le gardien de 25 ans ne semblait pas trop concerné.

« Nous avons dû affronter cette situation (d'avoir de gros joueurs devant moi) dans les deux premières séries, a dit Halak. On est en séries. Ils veulent gagner le match autant que nous le voulons. Nous devons être meilleurs à les sortir de cette zone et nous serons corrects. Je dois aussi m'assurer de mieux voir le disque. »

Certains croient que Ryan O'Byrne, à 6 pi 5 po, sera de retour dans l'alignement pour tenter de contrer les gros joueurs des Flyers, ce qui voudrait dire que Marc-André Bergeron jouerait à l'attaque sur la quatrième ligne afin de pouvoir profiter de son tir sur le jeu de puissance.

Mais Gionta, le plus petit joueur du club à 5 pi 7 po, ne croit pas que son équipe ait été intimidée, même si les Flyers ont dominé 27-19 au chapitre des mises en échecs. Pour Gionta, l'intelligence peut triompher des bras.



Brian Gionta croit que la solution aux problèmes du Canadien consiste à déployer plus d'efforts.

(Photo PC)

Fatigués

« Ce qu'il faut, c'est de gagner nos batailles individuelles. Ça n'a rien à voir avec le nombre de mises en échec données ou reçues. Nous n'étions tout simplement pas prêts dès le départ.»

« Nous ne patinions pas. Ils pratiquent un échec avant soutenu et nous devons sortir la rondelle plus rapidement et les forcer à patiner davantage. »

En tant que groupe, le Canadien semblait fatigué, alors que les Flyers semblaient encore surchargés de l'énergie qui leur a permis de gagner le septième match contre les Bruins de Boston.

Pour Mathieu Darche, c'est bien d'avoir perdu le premier match de cette façon : ça permettra au Tricolore d'identifier rapidement ce qu'il doit corriger.

« C'est presque une bonne affaire, a-t-il dit. Si Jaro garde les buts au-dessus de sa tête et qu'on perd 2-1, ça aurait pu cacher certains des problèmes que nous avons rencontrés. Mais maintenant, ils ont été exposés au grand jour et nous pouvons nous ajuster et aller de l'avant. »❑

L'Ami Junior 2.0

Diffusion des parties du Canadien sur écran géant

0% de financement à l'achat

Jusqu'à **72 mois*** + AUCUN PAIEMENT pendant **90 jours**

mazda 3

POUR VOUS, TOUJOURS LA MEILLEURE OFFRE!

Meilleure petite voiture 2010 (de moins de 21 000$)

mazda 3

Association des journalistes automobile du Canada

Louez à partir de **199$*/mois**

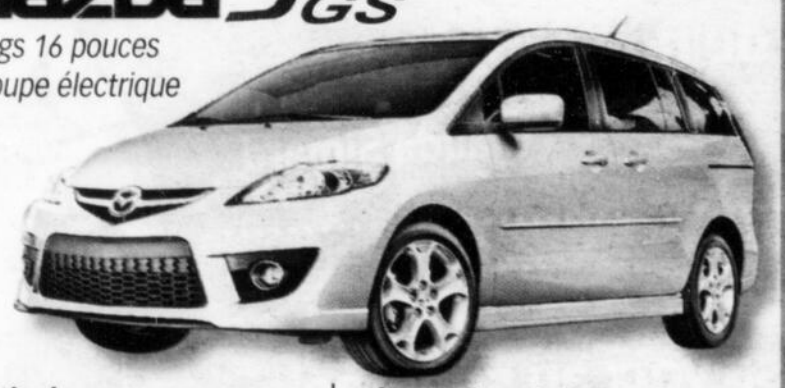
0$ comptant ou **0% financement** jusqu'à **60 mois**

mazda 2 2011

Réservez la vôtre dès maintenant

mazda 5 GS

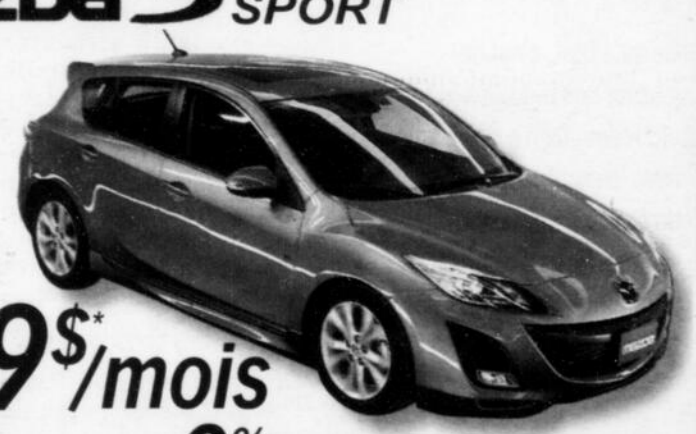
- Mags 16 pouces
- Groupe électrique



À partir de **16 995$***

Louez à partir de **239$*/mois**

mazda 3 SPORT



Louez à partir de **209$*/mois**

0$ comptant ou **0% financement** jusqu'à **60 mois**

www.lamijunior.com

ALLOCATION EXCEPTIONNELLE POUR VOTRE ÉCHANGE. TOUTES MARQUES ACCEPTÉES.

545, boul. du Royaume, Chicoutimi

418-545-6555

Ces offres sont d'une durée limitée, s'appliquent aux modèles en inventaire et sont sujettes à changements sans préavis. *Location bail de 60 mois, avec 0 $ comptant ou échange équivalent (Mazda 3 et Mazda 3 Sport), 1995 $ (Mazda 5). Transport, préparation et taxes en sus.
* Financement à 0 % jusqu'à 48 mois (CX-7), jusqu'à 60 mois (Mazda 3, Mazda 3 Sport, Mazda 6 et Mazda 5), jusqu'à 72 mois (Série-B et Tribute). Sur approbation de crédit et autres conditions applicables. Les photos sont à titre indicatif seulement. 809449